



2ND EDITION
NOVEMBER 16th-19th
**"TOWARDS SUSTAINABLE
LIVING MODES"**

EDITORIAL

La segunda edición del Fórum Internacional “Our city, our space” abrió sus puertas en La Habana nuevamente, e invita al debate sobre estrategias de placemaking y desarrollo comunitario y sostenible.

Otro Noviembre al que llegamos agradecidas y honradas de haber conformado un programa que aglutina relevantes actores sociales de Cuba y el mundo, con el objetivo de pensar y crear el modelo de comunidad sostenible al que aspiramos.

En esta ocasión, discutimos cuatro temas principales: Desarrollo Local, Movilidad Sostenible, Reciclaje, y Seguridad Alimentaria y Nutricional. El Fórum, además, ofreció un taller de formación de capacidades a cargo de líderes de la Red Placemaking, quienes han sido mentores y fuentes de inspiración de cara a la presente cita.

La Covid-19 puso en pausa al mundo durante impensables períodos de tiempo, y sin embargo, Placemaking Latinoamérica es una muestra de cuánto cambio puede generarse incluso en medio de una pandemia mundial. Esta red de líderes, conectados a lo largo de toda la región, trabajan de conjunto por un futuro más inclusivo y sostenible para nuestro continente.

Placemaking Latinoamérica se consolida como un núcleo de alianzas regionales que transforman las ciudades, no desde estructuras de gestión verticales, sino desde acciones urbanas, colectivas, inclusivas.

Esperamos que Our city sirva de antecedente al primer encuentro regional de Placemaking Latinoamérica en nuestra isla.

Esta edición se honra de poder presentar conferencistas magistrales como Fred Kent, fundador y ex presidente de ProjectforPublicSpaces, habla ampliamente sobre los espacios públicos y la creación de lugares, y se encuentra trabajando en dos iniciativas: The Social Life Project y PlacemakingX.

Guillermo (Gil) Penalosa, apasionado de la creación de ciudades vibrantes y saludables para todas las personas. Gracias a su combinación única de experiencia, pragmatismo y pasión, ha sido invitado a trabajar en más de 350 ciudades diferentes de todos los continentes.

Y a nuestro querido Jan Gehl, que con su entrega y modestia infinita accedió por segunda ocasión a acompañarnos.

Agradecemos también la participación de más de 40 conferencistas y panelistas de 18 países.

Hace dos años, soñamos crear una plataforma que visibilizara los esfuerzos e iniciativas locales que tienen lugar en la Cuba actual, un espacio para conectar actores sociales, instituciones, expertos internacionales; un medio para generar alianzas académicas, profesionales y humanas. Porque si bien la idea de un futuro sostenible se nos plantea hoy como una meta digna y realizable, necesitamos de TODOS y todos los esfuerzos para poder realizarlo.

Por ello, invitamos a proyectos comunitarios cubanos como Akokán, Tercer Paraíso, Arte Corte, Ciclo Papel, Co-pincha, entre otros. Ellos son la experiencia viva de cómo reactivar comunidades con sentido de responsabilidad e identidad, con proyectos específicos de alto impacto en sus localidades desde la gestión social y cultural, la producción sustentable de bienes y servicios, y el despliegue de estrategias comunicativas, educativas y participativas para el empoderamiento ciudadano.

No podemos concluir sin agradecer al Chevening Alumni Programme Fund, patrocinadores del evento, sin cuyo apoyo este Fórum no hubiese sido posible. A la Embajada Británica, en especial a Denis Puertas, por su apoyo decisivo y constante durante la creación de este sueño.

Gracias a Ethan Kent, por ser nuestro mentor y guía; a Guillermo y a Luciana, por su paciencia y apoyo incondicional, por dejarnos formar parte de ese nicho de luz que es Placemaking en Latinoamérica.

A la Oficina del Historiador de la Ciudad (OHC), por el privilegio de contar con su participación en la cita.

A la dirección del Hotel Parque Central en especial a Cossette, y a José Alejandro Marrero por todo el apoyo.

A nuestras familias, por estar siempre.

Y a nuestro querido Dr. Eusebio Leal. A su incansable espíritu transformador y al sueño de su Habana hecha a la medida de su gente y por su gente.

EDITORIAL

The second edition of the International Forum “Our city, our space” - Towards sustainable living modes, opened its doors in Havana once again to promote the discussion on placemaking strategies, community and sustainable development.

We have arrived at another November, grateful and honoured, for having the privilege of gathering relevant social actors from Cuba and worldwide, who advocate for the sustainable model of community we aspire.

On this occasion, we proposed to discuss four main themes: Local Development; Sustainable mobility; Recycling; and Alimentary and nutrition security. The Forum also offered a capacity building workshop led by Placemaking Network leaders, who have been mentors and sources of inspiration for this event.

Covid-19 put the world on hold for unthinkable periods of time, and yet Placemaking Latin America remained an example of how much change can be generated even in the midst of a global pandemic. This network of leaders connected across the region is working together for a more inclusive and sustainable future for our continent.

Placemaking Latin America is consolidating itself as a core of regional alliances that transform cities, not from vertical management structures, but from inclusive, collective, urban actions.

We hope that Our city will serve as a prelude to the first regional meeting of Placemaking Latin America on our island.

This edition was honored to present keynote speakers such as: Fred Kent, founder and former president of Project for Public Spaces, speaks extensively on public spaces and placemaking, and is working on two initiatives: The Social Life Project and PlacemakingX.

Guillermo (Gil) Penalosa, passionate about creating vibrant and healthy cities for all people. Thanks to his unique combination of experience, pragmatism and passion, he has been invited to work in more than 350 different cities on all continents.

And to our dear Jan Gehl, who with his infinite dedication and modesty agreed to join us for a second time.

We are also grateful for the participation of more than 40 speakers and panellists from 18 countries.

Two years ago, we dreamed of creating a platform that would make visible the local efforts and initiatives taking place in Cuba nowadays; a space to connect social actors, institutions, international experts; a means to generate academic, professional and human alliances. Because although the idea of a sustainable future is a worthy and achievable goal, we need ALL and every effort to achieve it.

For this reason, we invited Cuban community projects such as Akokán, Tercer Paraíso, Arte Corte, Ciclo Paple, Co-pincha, among others. They are the living experience of how to reactivate communities with a sense of responsibility and identity, with specific high-impact projects in their localities through social and cultural management, the sustainable production of goods and services, and the deployment of communicative, educational and participatory strategies for citizen empowerment.

We cannot conclude these opening remarks without thanking the Chevening Alumni Programme Fund, sponsors of the event, without whose support this Forum would not have been possible. To the British Embassy, especially Denis Puertas, for his decisive and constant support during the creation of this dream.

Thanks to Ethan Kent, for being our mentor and guide; to Guillermo and Luciana, for their patience and unconditional support, for letting us be part of that niche of light that is Placemaking Latin America.

To the Office of the Historian of the City of Havana (OHC), for the privilege of their participation in the event.

To the management of the Hotel Parque Central, especially Cossette and José Alejandro Marrero for all their support.

To our families, for being there, always.

And to our dear Dr. Eusebio Leal. To his tireless spirit of transformation and to his dream of Havana, made to the measure of its people and by its people.

DISCURSO DEL EMBAJADOR DEL REINO UNIDO EN CUBA



Estimados,

Nos damos cita nuevamente en esta segunda edición de Espacios [Inter] activos / Our city, our space con el pretexto de ampliar el debate sobre estrategias de “placemaking” enfocadas en el desarrollo comunitario en Cuba.

Nos llena de orgullo ver la continuidad de un proyecto liderado por jóvenes cubanas que, a pesar de los retos impuestos por el Covid-19, han continuado trabajando por articular esfuerzos dirigidos a la consolidación de comunidades e iniciativas sostenibles.

Aprovecho para dedicar en nombre de todos los presentes esta segunda edición al Dr. Eusebio Leal, a su visión justa, inamovible y universal de ver una Habana hecha a la medida de su gente y por su gente.

Nos complace darle la bienvenida nuevamente al Dr. Jan Gehl, así como recibir por primera ocasión a Fred Kent, fundador y ex-presidente de Project for Public Spaces; a Guillermo Penalosa, Fundador de 8 80 Cities, entre otros renombrados expertos nacionales e internacionales.

“Our city, our space” ha demostrado ser una oportunidad para fortalecer alianzas locales entre proyectos comunitarios, la academia cubana, así como expertos internacionales que se dan cita en este encuentro.

Para la embajada de Reino Unido en Cuba, “Our city, our space” representa un reconocimiento a la red de Alumni de las Becas Chevening en Cuba. Inspiración para muchos y oportunidad de networking para todos, este evento resalta el potencial de esta red amalgama de profesionales cuyo liderazgo y creatividad, acompañado de una capacidad movilizadora, es una fuerza invaluable para el desarrollo sostenible del país.

Este es el primer proyecto cubano al que le ha sido otorgado el apoyo y reconocimiento del Chevening Alumni Programme Fund por dos ocasiones consecutivas (y esperamos que no sea el único).

El Fórum se alinea también con la campaña “Cambia a verde” de La Embajada de Reino Unido en Cuba, desarrollada de cara al COP 26.

De igual forma, creemos que con el fortalecimiento de una red como Placemaking Cuba, cuya idea nació precisamente hace un año en este mismo evento, se gesta en la isla un movimiento que contribuirá a crear conciencia, y a generar acciones tangibles, que resalten el papel de los espacios públicos dentro del desarrollo comunitario en Cuba.

“Dream big”, les dije a Gabriela y a Leysi dos años atrás. Hoy les digo “Keep dreaming”.

SPEECH FROM THE BRITISH AMBASSADOR TO CUBA

Dear friends,

We meet again in this second edition of Espacios [Inter]activos / Our city, our space with the pretext of expanding the debate on placemaking strategies focused on community development in Cuba.

We are proud to see the continuity of a project led by young Cuban women who, despite the challenges imposed by Covid-19, have continued working to articulate efforts aimed at consolidating sustainable communities and initiatives.

I take this opportunity to dedicate this second edition on behalf of all those present to Dr. Eusebio Leal, to his just, immovable and universal vision of seeing a Havana tailored to its people and by its people.

We are pleased to welcome back Dr. Jan Gehl, as well as Fred Kent, founder and former president of Project for Public Spaces; Guillermo Penalosa, Founder of 8 80 Cities, among other renowned national and international experts.

“Our city, our space” has proven to be an opportunity to strengthen local alliances between community projects, the Cuban academy, as well as international experts who come together in this meeting.

For the UK Embassy in Cuba, “Our city, our space” represents a recognition of the Chevening Scholarship Alumni network in Cuba. An inspiration for many and a networking opportunity for all, this event highlights the potential of this network of professionals whose leadership and creativity, accompanied by a mobilizing capacity, is an invaluable force for the sustainable development of the country.

This is the first Cuban project that has been awarded for two consecutive years the support and recognition of the Chevening Alumni Programme Fund (and we hope it will not be the only one).

The Forum is also aligned with the “Change to Green” campaign of the UK Embassy in Cuba, developed in view of COP 26.

Likewise, we believe that with the strengthening of a network such as Placemaking Cuba, whose idea was born precisely a year ago at this same event, a movement has been born on the island which will contribute to raise awareness and generate tangible actions that highlight the role of public spaces in community development in Cuba.

“Dream big,” I told Gabriela and Leysi two years ago. Today I say “Keep dreaming”.

DISCURSO DE LA DIRECTORA ADJUNTA DE LA OFICINA DEL HISTORIADOR



Desde su temprana juventud Eusebio Leal Spengler, historiador de la Ciudad de La Habana, recorrió y aprendió de la vida de los grandes centros históricos de Cuba y del mundo.

No solo estudió sobre el arte de la restauración de bienes muebles e inmuebles y su relación con la cultura y las colecciones, también se interesó por la relación de los pobladores de ciudades de larga historia con el patrimonio.

El estudiante se transformó en un buen maestro y guía de viajeros y visitantes, y preparó a cientos de profesionales en una materia hasta entonces poco conocida y ausente de las aulas universitarias.

Permítanme hacer referencia a sus palabras sobre aquellos años primeros de muchísimo esfuerzo: "Creo que lo más arduo fue la lucha por hacer prender una conciencia. Recuerdo cuando todo comenzó, los años en que éramos temidos por dementes; está loco, pero es muy trabajador, decían como consuelo piadoso. Mientras yo comprendía que ese apelativo de loco encerraba un atributo para lo que poco a poco pudimos ir acumulando".

La mejor de las lecciones aprendidas fue precisamente que debíamos asumir el centro histórico habanero como un centro histórico vivo, porque sus habitantes son el principal tesoro y ellos mismos son portadores de los valores patrimoniales.

Decía Leal que nuestro oficio no era solo restaurar palacetes y objetos antiguos, sino que debíamos emplearnos a fondo en restaurar almas. Poco más de cincuenta años han transcurrido desde el inicio de la real transformación de este espacio geográfico y hoy los habitantes del centro histórico giran alrededor del gran proyecto de transformación económica, cultural y social, teniendo en cuenta sus propias tradiciones e historias.

De ahí que la obra sea catalogada como un proyecto de desarrollo local de alto valor, primero de su tipo, modelo a estudiar por el resto de los centros históricos cubanos y actual referente para municipios de la capital que limitan con el nuestro.

Si me preguntaran cuál fue la clave de tan exitoso proyecto, reconocido internacionalmente, me atrevería a decir que fue el amor que profesó Leal a los más humildes y necesitados, porque nunca olvidó sus orígenes. Volvía una y otra vez a ellos.

Ante los grandes retos y desafíos de nuestro tiempo en el centro histórico habanero, con unos 60 mil habitantes, y que prácticamente se encontraba en ruinas. La estrategia diseñada por Leal fue invertir, en primer orden, en aquellos proyectos que beneficiarían a muchos ante la imposibilidad de llegar de inmediato a cada individuo en particular.

La prioridad indicada, ante todo, a los más desvalidos, y a esa población envejecida donde los adultos mayores hoy representan el 21%.

Para ello se levantaron residencias protegidas. Contamos hoy con 61 apartamentos diseñados de acuerdo con las características indispensables para el cuidado personalizado. Han sido beneficiados 426 ancianos, de ellos 106 vivían en inmuebles que se habían desplomado o corrían riesgo de derrumbe. Para los que allí dejaron de valerse por sí mismos, se inauguró en 2015 una residencia interna, con 20 habitaciones y 47 camas que ya han cobijado a 112 ancianos.

Otras acciones acometidas, fueron el acondicionamiento, levantamiento o restauración de casas de días, centros de rehabilitación, centros geriátricos, para el estudio del Alzheimer. Asimismo, se inauguró un centro de rehabilitación seminterno para niños con discapacidad motora; veinte madres de estos pacientes fueron empleadas en el centro, de modo que ellas fueron también beneficiadas y se reintegraron nuevamente a la vida social.

Estas familias, además, reciben viviendas con las condiciones necesarias para la movilidad de las sillas de ruedas y otros insumos imprescindibles.

Un buen día, el historiador nos preguntó por qué esperar únicamente a la donación de estos coches especiales tan necesarios, pero muy costosos, y por qué no intentamos fabricarlos aquí. Así surgió nuestro propio taller, que asiste a niños del resto del país.

Inauguramos además, un hogar materno, que asiste también a madres jóvenes. Trabajamos para el mejoramiento del fondo habitacional como prioridad permanente.

Nuestro proyecto cuenta con más de cien inmuebles destinados a proyectos culturales, para el disfrute, en primer orden, de los habitantes del centro histórico.

En la dimensión cultural de cada una de las acciones que emprendemos radica el éxito del proyecto social, colocando a La Habana Vieja como referente de buenas prácticas en el manejo de las ciudades patrimoniales. Sin la voluntad política de nuestro gobierno hubiera sido imposible el rescate de esta zona de alto valor patrimonial, declarada por la Unesco en 1982 Patrimonio de la Humanidad.



From his early youth, Eusebio Leal Spengler, historian of the City of Havana, travelled and learned about life in the great historical centres of Cuba and worldwide.

Not only did he study the art of restoring movable and immovable property and its relationship to culture and collections, but he also became interested in the relationship between the inhabitants of cities with a long history and their heritage.

The student became a good teacher and guide for travellers and visitors, and prepared hundreds of professionals in a subject that until then was little known and absent from university classrooms.

Let me refer to his words about those early years of great effort: "I think the hardest thing was the struggle to raise awareness. I remember when it all began, the years when we were feared as insane; he's crazy, but he's a hard worker, they said as a pious consolation. While I understood that the nickname 'crazy' was an attribute for what we were able to accumulate little by little."

The best of the lessons learned was precisely that we had to assume the historic centre of Havana as a living historic centre, because its inhabitants are the main treasure and they themselves are the bearers of the heritage values.

Leal said that our job was not only to restore palaces and old objects, but that we had to work hard to restore souls. A little more than fifty years have passed since the beginning of the real transformation of this geographical space and today the inhabitants of the historic centre revolve around the great project of economic, cultural and social transformation, taking into account their own traditions and histories.

This is why the work is classified as a highly valuable local development project, the first of its kind, a model to be studied by the rest of Cuba's historic centres and a current reference point for municipalities in the Cuban capital.

If I were asked what was the key to such a successful and internationally recognised project, I would dare to say that it was Leal's love for the humble and needy, because he never forgot his origins. He returned to them again and again.

He faced the great challenges of our times in the historic centre of Havana, with some 60,000 inhabitants, which was practically in ruins. The strategy designed by Leal was to invest, first and foremost, in projects

that would benefit many, given the impossibility of immediately reaching each individual in particular. Priority was given, first and foremost, to the most disadvantaged and to the ageing population, where the elderly now represent 21% of the population.

To this end, sheltered housing has been built. Today we have 61 flats designed according to the indispensable characteristics for personalised care. We have benefited 426 elderly people, 106 of whom were living in buildings that had collapsed or were at risk of collapse. For those who are no longer able to look after themselves, an internal residence was opened in 2015, with 20 rooms and 47 beds, which has already provided shelter for 112 elderly people.

Other actions undertaken included the refurbishment, construction or restoration of day homes, rehabilitation facilities, geriatric and Alzheimer's centres. A semi-intern rehabilitation centre for children with motor disabilities was also opened; twenty mothers of these patients were employed at the centre, so that they too benefited and were reintegrated back into social life.

In addition, these families are provided with housing that has the necessary conditions for the mobility of wheelchairs and other essential supplies.

One day, the historian asked us why we should wait only for the donation of these much-needed but very expensive special equipments and why not try to manufacture them here. This is how our own workshop came into being, which assists children from the rest of the country.

We also opened a maternity center, which also assists young mothers. We work for the improvement of the housing fund as a permanent priority.

Our project has more than one hundred buildings for cultural projects, primarily for the enjoyment of the inhabitants of the historic centre.

The success of the social project lies in the cultural dimension of each of the actions we undertake, making Old Havana a benchmark of good practice in the management of heritage cities. Without the political will of our government, it would have been impossible to rescue this area of great heritage value, declared a World Heritage Site by UNESCO in 1982.

ÍNDICE

DÍA 1 DESARROLLO LOCAL

GESTIONAR EL DESARROLLO LOCAL CON LA VIDA SOCIAL Y LA CREACIÓN DE LUGARES Fred Kent	18
¿CÓMO CONSTRUIR CON EL TIEMPO? COPRODUCCIÓN DEL ESPACIO POR PLANIFICADORES, ARQUITECTOS Y HABITANTES Dr. Christopher Lueder	20
Implementando la Nueva Agenda Urbana en Cuba Elisa Meza / ONU-HABITAT	22
Soluciones basadas en la naturaleza: una oportunidad para adaptarse al cambio climático en zonas urbanas Ophelie Drouault	23
'Street Experiments' como herramienta para alcanzar ciudades más sostenibles y resilientes Ana Rivas	24
El diseño urbano basado en datos: Cómo el diseño urbano basado en datos ayuda a crear comunidades más habitables, equitativas y sostenibles que la gente merece Dr. Mariela Alfonzo	25
Ciudad Colaborativa: Planificando la Nueva Vida Social Urbana José Gómez	26
Placemaking, hacer lugares desde las personas Luciana Renner & Guillermo Bernal	27
Urbanismo Ciudadano en América Latina: la experiencia de 'Ocupa Tu Calle' Lucía Nogales	28
El Desarrollo Sostenible desde acompañamientos a experiencias comunitarias cubanas Mirlena Rojas	29
Hershey NOW!: Metamorfosis de industria y ciudad Renán Rodríguez	30
Parklet como herramienta de participación comunitaria localizada Boopsie Maran	31
MESA DE DEBATE: DESARROLLO EN FUNCIÓN DE LAS COMUNIDADES	33

DÍA 2

MOVILIDAD SOSTENIBLE

DE JANE JACOBS A CIUDADES HABITABLES

Dr. Jan Gehl

CIUDADES 'POST COVID'. SALUDABLES, EQUITATIVAS Y SOSTENIBLES

Guillermo Penalosa

Avanzando juntos: Pedaleando en calles seguras, inclusivas y resilientes

Chris Bruntlett

Desigualdad, espacio público y desobediencia urbana

Chris Bruntlett

No soy ciclista: ¿qué puede aportarte una bicicleta?

Ana Castán

Planificación de viajes sostenibles y movilidad activa en la ciudad de Nueva York

Adriana Akers

Planificación integrada de corredores de transporte público

Alberto Marín

¿Qué motiva a las mujeres a pedalear? Uso de la bicicleta en mujeres, aproximación a partir del Sondeo del Perfil Ciclista Mujer

Jimena Rivera

Pensando Global, pedaleando local

Yasser González

Vélo Cuba por el rescate de la ciclovía

Nayvis Díaz

MESA DE DEBATE: COMPORTAMIENTOS DE MOVILIDAD

40

44

48

49

50

51

52

53

54

55

56

ÍNDICE

DÍA 3 RECICLAJE

CONSTRUIR SISTEMAS DE RECICLAJE INCLUSIVOS: LA JUSTIFICACIÓN Y EL IMPACTO POLÍTICO DEL APOYO A RECICLADORES Dr. Pablo Navarrete	60
LAS 7 P DEL RECICLAJE: DE POLÍTICA AL PRODUCTO Ambreen Waheed	62
Diversificando actores en el ciclo del plástico en Cuba Roberto Pérez-Rivero	64
El plástico, una mina a cielo abierto. La Mina Cuba: un emprendimiento responsable y sostenible Laura Salas Redondo, Claudia González Machado & Patricia Díaz Gómez	65
Reciclamos: 4 viernes de reciclaje Adriana Ricardo	66
Reciclaje en comunidades vulnerables. El caso de Los Pocitos, La Habana Cristina López & David Chico	67
Reutilización de edificios: la Ciudad Circular Dr. Steffen Lehmann	68
Conucos wikificados de bolsillo para reciclar plástico Maurice Haedo	69
Reciclando y pedaleando Nayvis Díaz	70
MESA DE DEBATE: OPCIONES LOCALES DE RECICLAJE	71

DÍA 4

SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL

MIRANDO HACIA ATRÁS Y HACIA ADELANTE
REFLEXIONANDO SOBRE EL CONCEPTO DE PAISAJES
URBANOS PRODUCTIVOS CONTINUOS Y LAS PRIMERAS
INVESTIGACIONES DE DISEÑO REALIZADAS EN CUBA
Dr. André Viljoen

LOS VERDES URBANOS COMO INFRAESTRUCTURA.
RETOS PARA SU PLANEAMIENTO Y DISEÑO
Dr. Larisa Castillo

Experiencias del Movimiento de Alimentación
Sostenible de Cubasolar y Slow Food
Madelaine Vázquez Gálvez

Contribución del movimiento de permacultura a la
agricultura urbana en Cuba
Roberto Pérez-Rivero & Leticia Guerra

Manual, autodesarrollo agroecológico en casa
Amanda Jiménez Cruz

Sostenibilidad alimentaria en comunidades vulnerables.
Experiencias desde la iniciativa de Red de Patios
Solidarios Los Pocitos
Michael Sánchez

ENPARALELO. Alimentar a la Ciudad desde la Ciudad!!
Oliesky Fabre

MESA DE DEBATE: PAISAJES ALIMENTARIOS
SOSTENIBLES

78

80

82

83

84

85

86

87

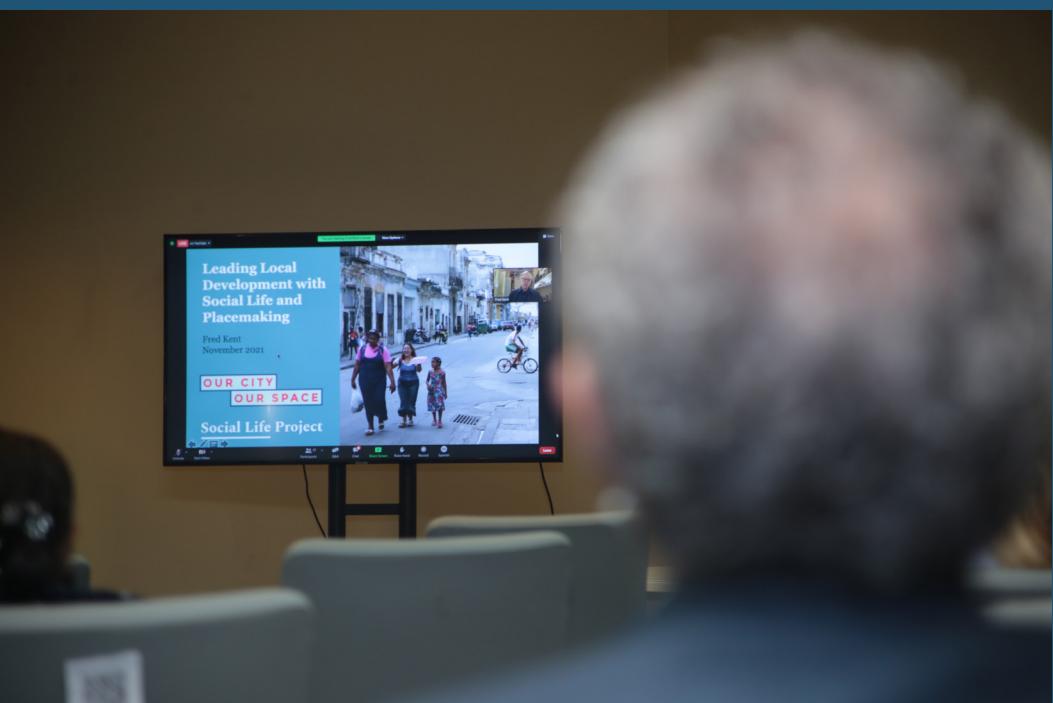
ÍNDICE

DÍA 4 PLACEMAKING EN CUBA

- PLACEMAKINGX
CONSTRUYENDO REDES Y CAMPAÑAS DE
PLACEMAKING PARA EL CAMBIO SISTÉMICO 92
Ethan Kent
- Taller: “Herramientas de Placemaking para el
Urbanismo Ciudadano”
Fundación Placemaking México, Proyecto Comunitario
Akokán y comunidad de Los Pocitos 94

DÍA 1: DESARROLLO LOCAL

DAY 1: LOCAL DEVELOPMENT



OUR CITY



OUR SPACE



GESTIONAR EL DESARROLLO LOCAL CON LA VIDA SOCIAL Y LA CREACIÓN DE LUGARES

Fred Kent

Estados Unidos

Fundador de Project for Public Spaces y The Social Life Project

BIOGRAFÍA

Fred Kent, fundador y ex presidente del Project for Public Spaces, habla ampliamente sobre espacios públicos y creación de lugares, y está trabajando en dos iniciativas: The Social Life Project y PlacemakingX. Fred Kent es una autoridad en la revitalización de los espacios urbanos y uno de los principales pensadores en materia de habitabilidad, crecimiento inteligente y futuro de la ciudad. Como fundador del Project for Public Spaces, es conocido en todo el mundo como un conferencista dinámico y un prolífico hombre de ideas. Viajando más de 150.000 millas cada año, Fred ofrece asistencia técnica a las comunidades e imparte importantes charlas por toda Norteamérica y a nivel internacional.

Cuando empezamos en los años 70, no sabíamos qué hacer. No éramos una empresa de diseño, éramos más activistas de la comunidad. Empezamos a reconocer que para conseguir que las cosas sucedieran había que encontrar maneras de que la gente las usara.

No se trata de dar para obtener respuesta, sino conducir las soluciones a través de la pasión. Los ciudadanos comprometidos pueden cambiar el mundo. En espacios pequeños, el efecto multiplicador es tremendo. Para una ciudad, estos lugares no tienen precio.

La creación de espacios es un nuevo paradigma para las comunidades y ciudades del futuro.

Cada ser humano es un Placemaker. Si dirigimos la atención a las comunidades, todos podemos ayudar a mejorarlas, nutrirnos profundamente del proceso de creación, que es endémico como seres humanos. Se trata de construir campañas para las comunidades, atacar la complacencia, producir victorias a corto plazo, asumir retos más grandes y conectar el cambio con la cultura comunitaria.

El placemaking es una actuación callejera improvisada, que controla e impulsa mejores proyectos en el mundo. Es un tipo de arquitectura diferente, con una planificación diferente, que impacta en la equidad, el diseño, las artes, la comida local, el transporte; cosas que se definen por el lugar.

Cuba se está convirtiendo y será uno de los lugares donde las comunidades dirijan los resultados. Uno de los retos es recuperar la plaza pública. Las calles están tan centradas en los autos, que piensan que los peatones son un peligro y un problema.

LEADING LOCAL DEVELOPMENT WITH SOCIAL LIFE AND PLACEMAKING

Fred Kent

United States

Founder of Project for Public Spaces and The Social Life Project

BIOGRAPHY

Fred Kent, founder and former president of Project for Public Spaces, speaks widely on public spaces and placemaking, and is working on two placemaking initiatives: The Social Life Project and PlacemakingX. Fred Kent is a leading authority on revitalizing city spaces and one of the foremost thinkers in livability, smart growth and the future of the city. As founder of Project for Public Spaces, he is known throughout the world as a dynamic speaker and prolific ideas man. Traveling over 150,000 miles each year, Fred provides technical assistance to communities and delivers keynote talks throughout North America and internationally.

When we started in the 1970s, we didn't know what to do. We weren't a design firm, we were more community activists. We began to recognize that to make things happen you had to find ways for people to use them.

It's not about giving to get a response, but driving solutions through passion. Engaged citizens can change the world. In small spaces, the multiplier effect is tremendous. For a city, these places are priceless.

Placemaking is a new paradigm for the communities and cities of the future.

Every human being is a Placemaker. If we turn our attention to communities, we can all help to improve them, nourish ourselves deeply from the process of creation, which is endemic as human beings. It's about building campaigns for communities, attacking complacency, producing short-term wins, taking on bigger challenges and connecting change to community culture.

Placemaking is an improvisational street performance, controlling and driving better projects in the world. It is a different kind of architecture, with different planning, impacting equity, design, arts, local food, transportation; things that are defined by place.

Cuba is becoming and will be one of the places where communities drive the results. One of the challenges is to reclaim the public square. The streets are so car-centric, they think pedestrians are a danger and a problem.

OUR CITY



OUR SPACE



¿CÓMO CONSTRUIR CON EL TIEMPO? COPRODUCCIÓN DEL ESPACIO POR PLANIFICADORES, ARQUITECTOS Y HABITANTES

Dr. Christopher Lueder

Reino Unido

Profesor Asociado de Arquitectura y
Urbanismo, Escuela de Arte de Kingston

BIOGRAFÍA

Christoph investiga la práctica histórica y contemporánea de la arquitectura y el diseño urbano a través de dos enfoques complementarios: en primer lugar, el papel omnipresente de la representación diagramática como dispositivo analítico, generativo, narrativo y crítico; en segundo lugar, las prácticas participativas y colaborativas que se basan en la retroalimentación continua de los actos de construcción, negociación, representación y habitabilidad. Desde 2018 su proyecto de investigación financiado por el GCRF “¿Cómo construir con el tiempo?, Learning from Bimanagar, Ahmedabad” (en colaboración con la Universidad CEPT de Ahmedabad y la UAL de Londres) documenta la coproducción del espacio por parte de arquitectos y habitantes, buscando entender las tácticas que los habitantes emplean para reclamar el espacio y negociar las reivindicaciones.

Voy a hablar de un proyecto de investigación en curso titulado “¿Cómo construir con el tiempo? Co-producción del espacio por los arquitectos habitantes”. Se trata de una investigación sobre la urbanización en la India, diseñada por el arquitecto Balkrishna Doshi desde 1973 hasta 1986.

Transformada en un proceso de negociación social por sus habitantes, desde entonces, comenzó primero con alteraciones muy pequeñas y cuidadosas, y luego tuvo transformaciones cada vez más radicales.

El proyecto fue diseñado como una serie de 54 bloques idénticos, a excepción de algunas variaciones en el color. Su intención fue el establecimiento de esta forma de cigarrillo, una especie de pirámide de encaje para tener apartamentos de diferentes tamaños. Lo que fue pensado como una comunidad muy permeable se ha convertido en una comunidad cerrada.

Durante los últimos seis años hemos documentado ese proyecto a través de entrevistas con los habitantes y encuestas. Hemos captado aproximadamente la mitad de la comunidad en términos de datos socioeconómicos, y lugares de origen, así como historias personales que la gente ha compartido con nosotros. Hemos estudiado diferentes elevaciones aquí, y hemos identificado que se trata de expresar los elementos vernáculos tradicionales de la arquitectura de la realidad.

Como resultado, apreciamos cómo construyen a partir de la experiencia y en respuesta directa a ella, que las configuraciones que serían muy sofisticadas y difíciles diseñar para un arquitecto, son realmente parte de una retroalimentación continua obtenida de la construcción y la reputación.

HOW TO BUILD WITH TIME? CO-PRODUCTION OF SPACE BY PLANNERS, ARCHITECTS AND INHABITANTS

Dr. Christopher Lueder

United Kingdom

Associate Professor Architecture and
Urbanism, Kingston School of Art

BIOGRAPHY

Christoph researches on historical and contemporary praxis in architecture and urban design through two complementary foci: firstly, the pervasive role of diagrammatic representation as analytical, generative, narrative, and critical device; secondly, participatory, and collaborative practices that draw on continuous feedback from acts of construction, negotiation, representation and inhabitation. Since 2018 his GCRF-funded research project “How to Build with Time? Learning from Bimanagar, Ahmedabad” (in collaboration with CEPT University Ahmedabad and UAL London) documents co-production of space by architects and inhabitants, seeking to understand the tactics that inhabitants employ to claim space and negotiate claims.

I am going to talk about an ongoing research project entitled “How to build with time? Co-production of space by inhabitant architects”. It is a research on urbanization in India, designed by architect Balkrishna Doshi from 1973 to 1986.

Transformed into a process of social negotiation by its inhabitants, since then, it began first with very small and careful alterations, and then had increasingly radical transformations.

The project was designed as a series of 54 identical blocks, except for some variations in color. His intention was the establishment of this cigarette shape, a sort of lacy pyramid to have apartments of different sizes. What was intended as a very permeable community has become a closed community.

Over the past six years we have documented that project through interviews with residents and surveys. We have captured about half of the community in terms of socioeconomic data, and places of origin, as well as personal stories that people have shared with us. We have studied different elevations here, and have identified that it is about expressing the traditional vernacular elements of the architecture of reality.

As a result, we appreciate how they build from experience and in direct response to it, that configurations that would be very sophisticated and difficult for an architect to design, are really part of an ongoing feedback obtained from construction and reputation.



IMPLEMENTANDO LA NUEVA AGENDA URBANA EN CUBA

Elisa Meza

México

Analista de programas y proyectos para ONU Hábitat (Méjico–Cuba)

La Nueva Agenda Urbana (NAU) orienta el desarrollo urbano y territorial de los países en los próximos veinte años. Aprobada en octubre de 2016 en la Conferencia Hábitat 3 en Quito, Ecuador, establece las normas, principios y políticas para la planificación, en pos de guiar la urbanización.

Su implementación en Cuba se realizó gracias a la donación de la Agenda Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, y el Instituto de Planificación Física cubano, organismo rector en el país. ONU Hábitat funge como una institución aliada, que acompaña y asiste al gobierno en aterrizar los principios.

En este sentido, se elaboró el Plan de acción nacional para la implementación de la NAU en Cuba, según las condiciones del país, con un límite de tiempo hasta el año 2036. Muestra veinticuatro acciones estratégicas, orientadas en ocho ejes; que incluyen: la planificación y la legislación urbanas, la financiación, la actividad económica, la vivienda, las infraestructuras técnicas (equipamientos, movilidad y accesibilidad y los riesgos), y la atención ante el cambio climático.

Como resultados, se alinearon determinados principios de la NAU en el plan de atención de los efectos del cambio climático (Tarea Vida), acción que se reconoce internacionalmente.

En tanto, ha posibilitado la alineación de políticas públicas de ordenamiento territorial y urbano; y cada provincia elabora sus instrumentos, y su actualización en relación con las locaciones territoriales existentes.

Asimismo, se han consolidado sinergias con proyectos de colaboración internacional, que favorecen la implementación de acciones demostrativas locales, a favor del desarrollo urbano sostenible.

The New Urban Agenda (NUA) guides the urban and territorial development of countries in the next twenty years. Approved in October 2016 at the Habitat 3 Conference in Quito, Ecuador, it establishes the norms, principles and policies for planning, in pursuit of guiding urbanization.

Its implementation in Cuba was possible thanks to a donation from the Swiss Agenda for Development and Cooperation, and the Cuban Institute of Physical Planning, the lead agency in the country. UN Habitat acts as an allied institution that accompanies and assists the government in implementing the principles.

In this sense, the National Action Plan for the implementation of the NUA in Cuba was elaborated, according to the conditions of the country, with an implementation period until 2036. It shows twenty-four strategic actions, oriented in eight axes which include: urban planning and legislation, financing, economic activity, housing, technical infrastructures (equipment, mobility and accessibility and risks, and attention to climate change).

As a result, certain principles of the NUA were aligned in the plan to address the effects of climate change (Task Life), an action that is internationally recognised.

This has made possible to align public policies on territorial and urban planning, and each province is preparing its own instruments and updating them in relation to existing territorial locations.

Likewise, synergies have been consolidated with international collaboration projects, which favor the implementation of local demonstrative actions in favor of sustainable urban development.



SOLUCIONES BASADAS EN LA NATURALEZA: UNA OPORTUNIDAD PARA ADAPTARSE AL CAMBIO CLIMÁTICO EN ZONAS URBANAS.

Ophelie Drouault

Panamá

Analista en AbE en la oficina para América Latina y el Caribe del PNUMA

Nature4Cities es un nuevo proyecto financiado por el Fondo Verde para el Clima, iniciado en Cuba (Camagüey, Manzanillo), República Dominicana, Honduras y Ecuador, que se expandirá a otros tres países de Latinoamérica. Su objetivo es apoyar a estos países, principalmente sus ciudades seleccionadas, para mejorar la planificación urbana a través de planes de adaptación al cambio climático, con soluciones basadas en la naturaleza (SbN).

En Cuba será un proyecto preparatorio de dos años, en el cual vamos a tener actividades locales de apoyo directo con las ciudades escogidas, pero también un apoyo más nacional y regional.

Se enfoca en el fortalecimiento de la base de conocimientos de los gobiernos nacionales y locales para evaluar el potencial de SbN en las zonas urbanas, en el contexto de estrategias más amplias de cambio climático, así como reforzar las políticas y los marcos institucionales propicios para aumentar la adopción de las SbN en la planificación urbana. Además del fortalecimiento de las asociaciones entre actores claves para acelerar la adopción de este tipo de soluciones en la planificación urbana; definir estrategias de financiación climática a través de diversos mecanismos financieros para la implementación sostenida de SbN; y acelerar la ampliación y la reproducción, a través de una plataforma regional SbN urbana.

Las SbN, de conjunto con la adaptación basada en ecosistemas, implementan acciones para proteger y restaurar los ecosistemas, ya sean naturales o modificados, y hacer frente a los efectos del cambio climático, para tener un beneficio humano y de la biodiversidad.

Nature4Cities is a new project financed by the Green Climate Fund, initiated in Cuba (Camagüey, Manzanillo), Dominican Republic, Honduras and Ecuador, which will be expanded to three other Latin American countries. Its objective is to support these countries, mainly their selected cities, to improve urban planning through climate change adaptation plans, with nature-based solutions (NbS).

In Cuba it will be a two-year preparatory project, in which we will have local activities of direct support with the selected cities, but also more national and regional support.

It focuses on strengthening the knowledge base of national and local governments to assess the potential for NbS in urban areas, in the context of broader climate change strategies, as well as strengthening enabling policies and institutional frameworks to increase the adoption of NbS in urban planning. In addition to strengthening partnerships among key actors to accelerate the adoption of such solutions in urban planning; defining climate finance strategies through various financial mechanisms for the sustained implementation of NbS; and accelerating scale-up and replication through a regional urban NbS platform.

NbS, in conjunction with ecosystem-based adaptation, implements actions to protect and restore ecosystems, whether natural or modified, and address the effects of climate change for human and biodiversity benefits.



'STREET EXPERIMENTS' COMO HERRAMIENTA PARA ALCANZAR CIUDADES MÁS SOSTENIBLES Y RESILIENTES

Ana Rivas

Alemania / México

Investigadora asociada en la Universidad Técnica de Múnich (TUM)

La epidemia puso de manifiesto la necesidad de repensar nuestras calles promoviendo la movilidad activa y fomentando los modos de vida locales, así como la experimentación con nuevos conceptos, como el de la ciudad de 15 minutos, que ha cobrado impulso y está siendo adoptado por muchas ciudades en el mundo.

Estamos pasando de ciudades carbonatadas a ciudades a escala humana, utilizando la infraestructura actual, haciéndola más adaptable, flexible, multifuncional.

Eso lo logramos mediante experimentos en la calle, para abordar problemas muy específicos como la movilidad, el espacio público, la cohesión social, la economía local y el medio ambiente. Son, además, un cambio no intencionado y temporal del uso de la calle o de la regulación, con el objetivo de explorar el cambio sistémico, que es muy importante en la movilidad urbana. Además de potenciar el valor del espacio garantizando una integración duradera, que cree ciudades más habitables, sostenibles y resilientes.

Al hacerlo, podemos lograr un cambio rápido a nivel local mediante el fomento de la economía local, aprender haciendo con los locales. Por tanto, es importante involucrar a los ciudadanos y aprovechar la oportunidad o la flexibilidad que la dinámica ofrece a las ciudades para desencadenar estos cambios.

Tenemos ejemplos de trabajos con artistas, y de esta forma promovemos también el arte. Asimismo, hemos reutilizado calles enteras, con lo que hemos promovido formas alternativas de movilidad. Además, hemos reactivado la economía local, para tener ciudades más verdes.

The pandemic highlighted the need to rethink our streets by promoting active mobility and encouraging local lifestyles, as well as experimenting with new concepts, such as the 15-minute city, which has gained momentum and is being adopted by many cities around the world.

We are moving from carbonated cities to human-scale cities, using existing infrastructure, making it more adaptable, flexible, multifunctional.

We achieve this through experiments on the street, to address very specific problems such as mobility, public space, social cohesion, local economy and the environment. They are also an unintentional and temporary change of street use or regulation, with the aim of exploring systemic change, which is very important in urban mobility. In addition to enhancing the value of space by ensuring lasting integration, which creates more livable, sustainable and resilient cities.

In doing so, we can achieve rapid change at the local level by fostering the local economy, learning by doing with the locals. So it is important to engage citizens and take advantage of the opportunity or the flexibility that the dynamics offer cities to trigger these changes.

We have examples of working with artists, and in this way we also promote art. We have also reused entire streets, thus promoting alternative forms of mobility. In addition, we have reactivated the local economy, to have greener cities.



EL DISEÑO URBANO BASADO EN DATOS: CÓMO EL DISEÑO URBANO BASADO EN DATOS AYUDA A CREAR COMUNIDADES MÁS HABITABLES, EQUITATIVAS Y SOSTENIBLES QUE LA GENTE MERECE.

Dr. Mariela Alfonzo

Estados Unidos

Fundadora y directora general de “State of Place”

El lugar en el que vivimos determina lo bien que vivimos. Los barrios pobres significan escuelas pobres, infraestructuras pobres, mala movilidad y mala calidad de vida. Esto se hizo más evidente en 2020, cuando la pandemia de COVID-19 aumentó las desigualdades espaciales en las comunidades marginadas de todo el mundo. Luego, el movimiento Black Lives Matter amplificó estas injusticias espaciales preexistentes.

En este contexto, la empresa de software de análisis predictivo State of Place comenzó a trabajar con la ciudad de Filadelfia. Utilizando nuestro proceso de cinco pasos, cuantificamos cómo los patrones de desinversión injustos y racistas se traducen en múltiples disparidades en aspectos de la calidad de vida. Recopilamos datos sobre las características a microescala del diseño urbano y los agregamos al Índice del estado del lugar. Luego, desglosamos la puntuación en métricas de rendimiento a través de 10 dimensiones de diseño urbano que influyen empíricamente en nuestros comportamientos y calidad de vida. Después, visualizamos los resultados de forma gráfica y espacial en nuestro software para que los responsables de las ciudades puedan identificar fácilmente los patrones de desinversión, así como evaluar los activos y las necesidades de la comunidad de forma objetiva. Nuestros modelos de previsión proporcionan una hoja de ruta de inversión priorizada en relación con los cambios de diseño urbano que más deben considerarse. Esto facilita la comprensión de cómo los cambios de diseño pueden reconfigurar la vida cotidiana de las personas, creando economías prósperas, calles aptas para los peatones, lugares saludables, comunidades más seguras y entornos más limpios. El objetivo es demostrar con pruebas que la relación entre el lugar, las personas y la calidad de vida están interconectadas y exige un enfoque transdisciplinario y no aislado.

Across the world, where we live determines how well we live. Poor neighborhoods mean poor schools, poor infrastructure, poor mobility and poor quality of life. It became clearer in 2020, when the COVID-19 pandemic magnified centuries of long spatial inequities within marginalized communities all over the world. Then, the Black Lives Matter movement amplified these preexisting spatial injustices.

In this context, the predictive analytics software company State of Place began working with the City of Philadelphia. Using our five-step process, we quantified how inequitable and racist disinvestment patterns translate into multiple disparities across aspects of quality of life. First, we collected data on microscale features of urban design. Then, we aggregate this data the state of place Index, which measures how walkable, bikeable and livable a place is. We broke down the score into performance metrics across 10 urban design dimensions that empirically impact our behaviors and quality of life. Afterwards, we visualized the results graphically and spatially in our software so city makers can easily identify patterns of disinvestment, as well as assess community assets and needs objectively. Our forecasting models provide a prioritized investment roadmap regarding which urban design changes should be considered the most. This facilitates the understanding of how design changes can reshape people's everyday lives, creating thriving economies, pedestrian friendly streets, healthy places, safer communities and cleaner environments. The goal is to show with evidence that the relationship between place, the people and quality of life is all interconnected, and is demanding of a transdisciplinary and collective approach.



CIUDAD COLABORATIVA: PLANIFICANDO LA NUEVA VIDA SOCIAL URBANA

José Gómez

Chile

Co-Fundador & Director Ejecutivo en ONG Espacio Lúdico

Ciudad colaborativa es un programa de la organización Espacio Lúdico, que nace en respuesta a una serie de sucesos que han emergido de manera atomizada en distintas ciudades, como son las manifestaciones por la oportunidad de tener un diálogo con los gobiernos locales para exigir sus derechos. Sumado a ello, la pandemia del coronavirus, más que salir a las calles, llama a quedarnos en nuestras casas.

En este contexto, en que la distancia requerida entre las personas en espacios públicos es de metro y medio, vemos que las ciudades no están pensadas para estas dimensiones. El 80% de los espacios públicos están destinados para los autos.

Ciudad Colaborativa busca apoyar a los municipios para planificarlos y ejecutar proyectos fáciles e inmediatos de implementar, a través de la colaboración y la voluntad de los actores locales para pensar colectivamente en cómo ir avanzando.

Trabajamos a distancia, lo cual nos permite que Ciudad Colaborativa pueda llevarse a cabo en cualquier territorio, dentro de Chile o de Latinoamérica; es un programa que está a disposición para colaborar con cualquier gobierno y comunidades locales.

Espacio Lúdico es una organización sin fines de lucro, que nace en Chile con el objetivo de fomentar las ciudades con una visión centrada en las personas, conectar comunidades con espacios públicos, generando una metodología entre comunidades, ciudades y la innovación, que invita a la gente a ser parte.

Ciudad Colaborativa is a program of the organization Espacio Lúdico, which was born in response to a series of events that have emerged in an atomized manner in different cities, such as demonstrations for the opportunity to have a dialogue with local governments to demand their rights. Added to this, the coronavirus pandemic, rather than taking to the streets, calls us to stay in our homes.

In this context, in which the required distance between people in public spaces is one and a half meters, we see that cities are not designed for these dimensions. Eighty percent of public spaces are destined for cars.

Ciudad Colaborativa seeks to support municipalities to plan and execute projects that are easy and immediate to implement, through collaboration and the willingness of local actors to think collectively about how to move forward.

We work remotely, which allows Ciudad Colaborativa to be carried out in any territory, within Chile or Latin America; it is a program that is available to collaborate with any government and local communities.

Espacio Lúdico is a non-profit organization, born in Chile with the aim of promoting cities with a people-centered vision, connecting communities with public spaces, generating a methodology between communities, cities and innovation, inviting people to be part of it.



PLACEMAKING, HACER LUGARES DESDE LAS PERSONAS

Luciana Renner & Guillermo Bernal

México

Directora & Director Ejecutivo de la Fundación Placemaking México

La metodología Placemaking es un proceso colaborativo, basado en las experiencias de la comunidad para recuperar el espacio público y maximizar su valor compartido, creando lugares vibrantes para las personas.

Internacionalmente, ha sido probado en más de tres mil comunidades. Cuenta con una red global con diecisiete oficinas, entre ellas las más recientes, Placemaking Singapur y Placemaking Cuba, y más de cinco mil proyectos. Desde 2013, se aplica en diversas ciudades de México.

Se ha llegado a cuatro dimensiones que abarcan qué convierte a un espacio público en un buen lugar para las personas y es en términos de encuentro. Esta dimensión define un lugar en el que las personas se encuentren, socialicen, generen vínculos.

Además, los usos y actividades que pueden hacer las personas. Mientras más diverso sea, más tendrá para ofrecer. La comodidad e imagen son también importantes.

Finalmente, los accesos y las conexiones; cómo es que llegamos a ese lugar, cómo las personas pueden acceder a él, qué tan equitativo es para los diferentes modos de movilidad.

Otro de los grandes principios es entender las intervenciones a múltiples escalas en la ciudad. Básicamente se basa en empezar con acciones fáciles, rápidas, de bajo costo, porque tienen la capacidad de crear y de probar un proyecto de forma inmediata y también con la participación directa de cada comunidad.

Creemos que el trabajo colaborativo es fundamental para el éxito de los proyectos de mejora de espacios públicos.

The Placemaking methodology is a collaborative process, based on the experiences of the community to recover public space and maximize its shared value, creating vibrant places for people.

Internationally, it has been tested in more than three thousand communities. It has a global network with seventeen offices, including the most recent, Placemaking Singapore and Placemaking Cuba, and more than five thousand projects. Since 2013, it has been applied in various cities in Mexico.

It has come up with four dimensions that encompass what makes a public space a good place for people and it is in terms of encounter. This dimension defines a place where people meet, socialize, and generate links.

In addition, the uses and activities that people can do. The more diverse it is, the more it has to offer. Comfort and image are also important.

Finally, access and connections; how we get there, how people can access it, how equitable it is for different modes of mobility.

Another big principle is to understand multi-scale interventions in the city. Basically it is based on starting with easy, quick, low-cost actions, because they have the ability to create and test a project immediately and also with the direct participation of each community.

We believe that collaborative work is fundamental for the success of public space improvement projects.



URBANISMO CIUDADANO EN AMÉRICA LATINA: LA EXPERIENCIA DE 'OCUPA TU CALLE'

Lucía Nogales

Perú

Coordinadora general de 'Ocupa Tu Calle'

Ocupa tu Calle trabaja principalmente en el espacio público y en procesos participativos, y cómo desde el espacio público podemos mejorar la calidad de vida de las personas que no tengan una buena vivienda o servicios.

Hemos trabajado en Perú y otros países de la región con este concepto de urbanismo ciudadano como un modelo alternativo, forjado desde las iniciativas y el conocimiento de las dinámicas sociales. Utilizamos herramientas de innovación, participación y colaboración para el diseño y la planificación de ciudades más equitativas, pensadas desde las iniciativas y las dinámicas locales para impulsar la autogestión y la autoconstrucción y de los mejoramientos barriales que impulsan los propios vecinos a través de diseños y procesos centrados en las personas y con las personas.

Elaboramos el Manual de Intervenciones Urbanas hechas por ciudadanos con ONU Hábitat, que cuenta con guías y recomendaciones para iniciar una intervención. Tenemos la Caja de herramientas, por tipos de intervenciones, y hemos hecho guías para la cooperación internacional, y para el estado, para promover la activación de los espacios públicos en torno a la cultura.

Desde 2019 impulsamos el proyecto Pacto por los espacios públicos, un instrumento de planificación y acción para la mejora de la política pública urbana; y una herramienta ciudadana de acompañamiento de las gestiones y autoridades municipales, en relación a la gestión y calidad de los espacios públicos.

Organizamos el Festival Internacional de Intervenciones Urbanas para visibilizar distintas experiencias, contribuir a la formación ciudadana, generar aprendizajes, producir conocimientos e incidir en políticas públicas y privadas.

We work mainly in public space and participatory processes, and how from public space we can improve the quality of life of people who do not have good housing or services.

We have worked in Peru and other countries in the region with this concept of citizen urbanism as an alternative model, forged from initiatives and knowledge of social dynamics. We use innovation, participation and collaboration tools for the design and planning of more equitable cities, conceived from local initiatives and dynamics to promote self-management and self-construction and neighborhood improvements driven by the neighbors themselves through designs and processes focused on people and with people.

We developed the Manual of Urban Interventions made by citizens alongside UN Habitat, which has guidelines and recommendations for starting an intervention. We have the Toolbox, by types of interventions, and we have made guides for international cooperation, and for the state, to promote the activation of public spaces around culture.

Since 2019 we have been promoting the Pact for Public Spaces project, a planning and action instrument for the improvement of urban public policy; and a citizen tool to accompany municipal administrations and authorities, in relation to the management and quality of public spaces.

We organize the International Festival of Urban Interventions to make different experiences visible, contribute to citizen training, generate learning, produce knowledge and influence public and private policies.



EL DESARROLLO SOSTENIBLE DESDE ACOMPAÑAMIENTOS A EXPERIENCIAS COMUNITARIAS CUBANAS

Mirlena Rojas

Cuba

Coordinadora general de proyectos del la ONG Centro Félix Varela

Fundamentalmente, nuestro objetivo es acompañar una ciudadanía activa, ambientalmente responsable, participantes del desarrollo sostenible, pero también de las transformaciones de los diferentes hábitos de la sociedad cubana, desde una perspectiva ética, bioética, humanista y de equidad social.

Para nosotros es muy importante el trabajo con las comunidades, desde una visión multiactoral.

Llevamos a cabo algunas acciones de contención, en función de cambios de sistemas, pero conjuntamente con las personas. Por eso son tan importante varias metodologías que confluyen en esta concepción. Por ejemplo, la propia educación popular, porque no hablamos de intervención, hablamos de acompañamiento a esos procesos, porque son las personas quienes conocen cuáles son sus propias necesidades y son los propios gestores de ese cambio.

De acuerdo con elevar la percepción de riesgo, pone énfasis también en otras metodologías a partir de la identificación de peligros, vulnerabilidades y riesgos. Tenemos cuatro ámbitos de trabajo: mapa verde; acompañamiento a experiencias transformativas en comunidades vulnerables; comunicación y divulgación organizacional, y gestión y desarrollo institucional.

No solo tenemos proyectos desde el ámbito comunitario, también desde el empresarial, a partir de la temática de la responsabilidad social de las empresas para poder gestionar sus propios espacios. Asimismo, desde el ámbito escolar, clave en función de las propias escuelas existentes en los territorios y en las comunidades particularmente.

Fundamentally, our objective is to accompany an active citizenship, environmentally responsible, participants of sustainable development, but also of the transformations of the different habits of Cuban society, from an ethical, bioethical, humanistic and social equity perspective.

For us it is very important to work with the communities, from a multi-stakeholder vision.

We carry out some containment actions, in terms of system changes, but together with the people. That is why several methodologies that converge in this conception are so important. For example, popular education itself, because we are not talking about intervention, we are talking about accompanying these processes, because it is the people who know what their own needs are and they are the managers of this change.

In accordance with raising the perception of risk, it also emphasizes other methodologies based on the identification of hazards, vulnerabilities and risks. We have four areas of work: green map; support to transformative experiences in vulnerable communities; organizational communication and dissemination; and management and institutional development.

We not only have projects from the community sphere, but also from the business sphere, based on the theme of corporate social responsibility in order to be able to manage their own spaces. Also, from the educational perspective, which is key in terms of the existing schools in the territories and in the communities in particular.



HERSHEY NOW!: METAMORFOSIS DE INDUSTRIA Y CIUDAD

Renán Rodríguez

Cuba

Arquitecto principal del Proyecto Cultural AI&P_arte, industria y paisaje

El proyecto cultural Arte, Industria y Paisaje, impulsa la regeneración económica en antiguos tejidos productivos desactivados. El caso que nos ocupa es el estudio de los antiguos cultivos de caña, asociados al paisaje cultural del antiguo central azucarero “Camilo Cienfuegos”, otrora Hershey.

Identificamos potencialidades en todo este territorio para poner en valor ese paisaje ferroviario; así como el sistema de valores asociados a ese paisaje cultural desde Casablanca (La Habana) hasta Versalles (Matanzas). Ahí diagnosticamos cómo todo el elemento cultural bien empleado constituye un recurso económico para estas pequeñas comunidades que conecta el ferrocarril.

Pusimos en práctica una ruta del patrimonio social en distintos tramos, y una ruta asociada a los valores del paisaje, elementos verdes y de alta calidad paisajística, sobre todo de Hershey y Matanzas. Asimismo, comenzamos a hacer acciones en el espacio público.

En el futuro desarrollo de la Bahía de La Habana planteamos potenciar el espacio público asociado al único ferrocarril eléctrico de Cuba, inscrito al sistema de terrazas de la topografía del poblado de Casa Blanca.

Promovemos una industria creativa (Antigua planta) a partir de los recursos propios de la comunidad. Hicimos un pequeño ensayo reanimando un espacio para desarrollar allí actividades culturales, talleres de arquitectura, urbanismo.

Desde el año 2019, convocamos a creadores, artistas y visitantes del mundo a una exposición internacional, hasta 2029, para promover juntos productos de alta calidad, que generen cadenas de valor, de forma que el recurso de la cultura se constituya como un recurso económico de regeneración local.

The cultural project Art, Industry and Landscape promotes the economic regeneration of old deactivated productive industries. The case that concerns us is the study of the old sugar cane crops, associated with the cultural landscape of the old sugar mill “Camilo Cienfuegos”, formerly Hershey.

We identified potentialities in all this territory to put in value that railway landscape; as well as the system of values associated with that cultural landscape from Casablanca (Havana) to Versalles (Matanzas). There we diagnosed how all the cultural elements well used constitute an economic resource for these small communities that the railroad connects.

We implemented a social heritage route in different sections, and a route associated with landscape values, green elements and high landscape quality, especially in Hershey and Matanzas. We also began to carry out actions in the public space.

In the future development of the Bay of Havana, we propose to enhance the public space associated with the only electric railroad in Cuba, inscribed in the terraced system of the topography of the town of Casa Blanca.

We promote a creative industry (old mill) based on the community's own resources. We made a small test reviving a space to develop cultural activities, architecture workshops, and urban planning.

Since 2019, we have been inviting creators, artists and visitors from around the world to an international exhibition, until 2029, to promote together high quality products that generate value chains, so that the resource of culture becomes an economic resource for local regeneration.



PARKLET COMO HERRAMIENTA DE PARTICIPACIÓN COMUNITARIA LOCALIZADA

Boopsie Maran

Nueva Zelanda

Fundadora y Directora de 'Places for Good'

Un parklet es lo que ocurre cuando se transforma un parqueo en lugares para compartir con la gente. Necesitamos conocer a las personas que utilizan el espacio público en las zonas donde viven, trabajan y juegan, así como una comunicación basada en las relaciones.

En Nueva Zelanda, especialmente en la ciudad de Auckland, nuestro enfoque típico comienza en el aporte público como diseño para que la gente sea escuchada. Un parklet puede convertirse en una herramienta eficaz para una comunicación bidireccional más rápida que el uso de correos electrónicos que suelen preferir los organismos gubernamentales.

Un segundo elemento es la "ubicación". Los parklets pueden activarse, invitando a una divertida experiencia interactiva. Se pueden recopilar datos de movilidad, así como las narrativas del lugar, ya que las personas sienten los recuerdos más profundamente cuando se está físicamente en el espacio. Hoy día, tenemos una falta de confianza en el gobierno por parte de la comunidad a la que servimos. Pero esa confianza puede construirse y fomentarse a través de las interacciones de los parklets en tiempo real.

Un tercer elemento: Programar el parklet. Puede incluir nuevas formas innovadoras para que la gente visualice y vea realmente cómo se está activando el espacio.

Un parklet pretende ser un lugar de conexión, una conexión con la experiencia humana en un lugar donde la gente pueda sentir tu punto de vista, mientras que uno está allí también para escuchar el de otro en su lugar.

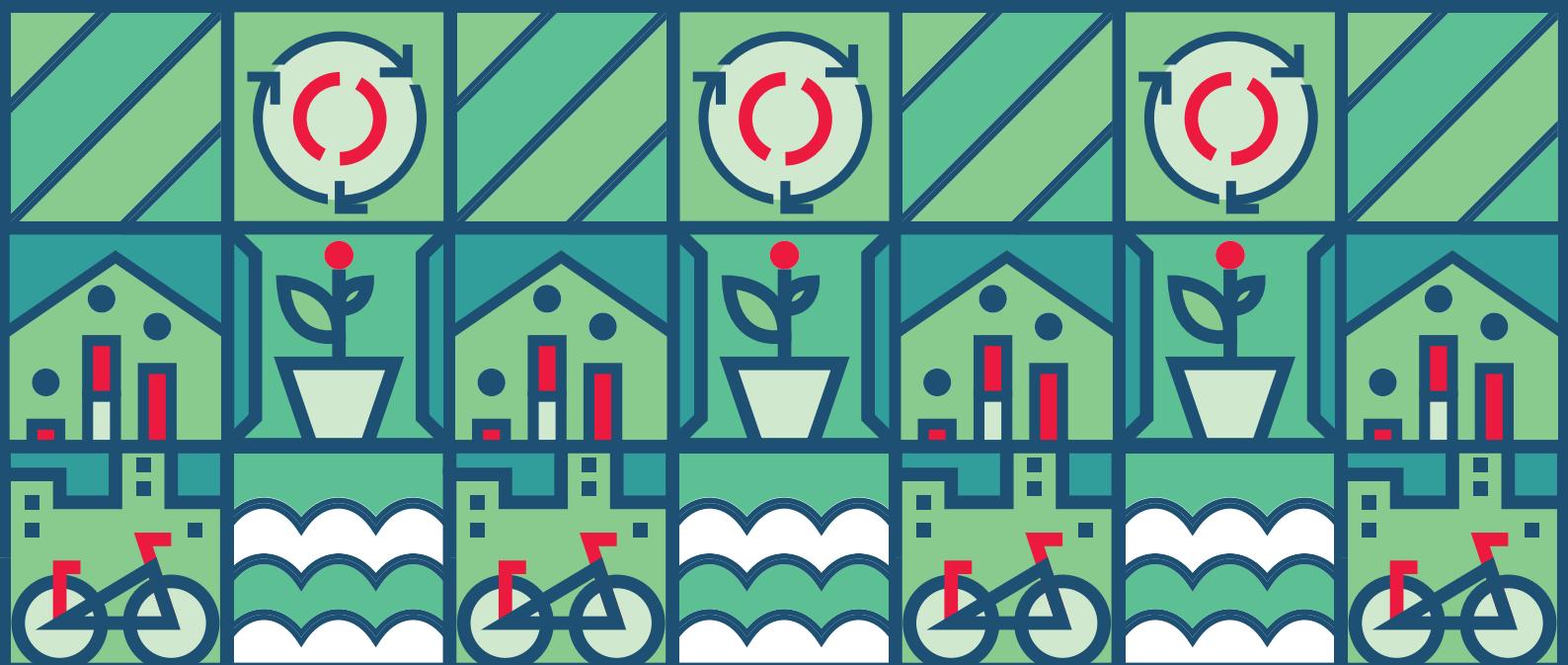
A parklet is what happens when you transform car storage into activated people-friendly places to share. We need relationship-based communications and we need to meet people who use the space in the areas where they live, work and play.

Our typical approach in New Zealand, particularly Auckland City, to public input is the design we have for people to be heard. A parklet can become an effective tool for slower-paced two-way communication rather than the use of emails often preferred by government agencies. Emotions are the driver of understanding and decision making. We sit, we feel, and we observe.

A second element is "location". Parklets can be activated, inviting in a fun interactive experience. Mobility data can be collected as well as narratives in the location, as people feel the memories deeper when they're actually in space. Today, we have a lack of trust in government from the community being served. But that trust can be built and fostered through parklet interactions on-site in real-time, as they become known as reliable sources of project information and familiar faces.

A third element: Program the parklet. You can include new innovative ways for people to visualize and really see how you're activating.

And above all, a parklet is meant to be a connective place, a connection to the human experience in a place where people are able to feel your point and you are there to hear theirs in their place.



¡Las calles son emoción!

Streets are emotion!

-Fred Kent-

Project for Public Spaces

La pandemia de COVID-19 ha sido una oportunidad para repensar nuestras calles.

The Covid-19 pandemic has been an opportunity to rethink our streets.

-Ana Rivas-

Street Experiments

Las ciudades del Tercer Mundo son el verdadero reto.

Third world cities are the real challenge.

-Jan Gehl-

Gehl-Cities for People

Llevamos años sin pensar en la felicidad de las personas.

We have not been thinking about people's happiness for years.

-Gil (Guillermo) Penalosa-

8(80) Cities



DEBATE

DESARROLLO EN FUNCIÓN DE LAS COMUNIDADES

Moderación: Arq. Universo García

Dr. Arq. Gina Rey | Talleres para la transformación integral del barrio

Estefanía Rodríguez | Activando Paisajes

Israel Moya Torres | Proyecto Islagrafía

Rubén Cabrera Miranda | Proyecto Islagrafía

Nguyen Rodríguez | Bastión de lo Común

Alexis Hernández | Proyecto Cimarrón





DEBATE

DESARROLLO EN FUNCIÓN DE LAS COMUNIDADES

¿Cuál podría ser la visión que dé respuesta a las estrategias políticas que plantea el gobierno cubano para solucionar los problemas desde el barrio, la localidad?

Proyecto Cimarrón: Para mí es la necesidad de crear y educar una conciencia al proceso de hoy, porque muchas de las cosas que nacen de la creatividad, también necesitan una educación especializada.

La creatividad parte del pueblo por la necesidad, pero esta debe estar totalmente apoyada y asistida por un conocimiento técnico especializado. Considero que es necesario crear conciencia al proceso de hoy y educar a las generaciones hacia el amor a la cultura, el arte, la arquitectura.

Es lo que hemos hecho desde los talleres de Cimarrón, no como una especialidad, sino como una materia importante para la salud, para el desarrollo psíquico, social, biológico.

Gina Rey: Los talleres, más que crear proyectos, han desarrollado proyectos de diferentes tipos y los que nacen en el barrio por iniciativa propia, tanto culturales, como ambientales, proyectos sociales y ya en una etapa más reciente se han desarrollado proyectos, vinculados a la economía local.

Creo que esta experiencia estuvo adelantada a su tiempo, porque en ese momento las decisiones eran centralizadas.

También es importante la capacidad de decisión otorgada al municipio, con más facultades para decidir sobre el desarrollo, inversiones, la capacidad de mantener un por ciento del presupuesto municipal para desarrollar proyectos de desarrollo local propios. Asimismo, con la creación de MIPYMES puede desarrollarse una economía comunitaria. El protagonismo de la comunidad es muy importante, la sostenibilidad que queremos no se puede lograr sin la participación el barrio, si no desarrollamos todas sus potencialidades.

Islagrafía (Moya): Desde el arte es muy fácil utilizar los espacios de manera diferente, porque es muy lúdico. Interactuar con la gente constituye un reto, pero al mismo tiempo se hace fácil en aquellas comunidades donde tristemente no llega mucho de estos espacios artísticos.

Desde hace tres años colaboramos con Akokán, sin dejar de mantenernos en colaboraciones en otros espacios. Somos como un grupo de arte visual independiente, pero con mucha incidencia en estos últimos años con el proyecto, nos ha interesado mantenernos en un espacio y así solidificar nuestro trabajo.

Islagrafía (Cabrera): Islagrafía es un proyecto que no tiene sede, en Akokan hemos tenido una especie de sistematicidad, pero no pretendemos tener un espacio físico único. Hemos colaborado con

otros proyectos bastante jóvenes como nosotros y que están en distintos espacios de La Habana, como Color Cojímar y Arte 92 (Diez de Octubre). Nuestro trabajo en estas localidades consiste en reforzar y, de alguna manera, reproducir y reafirmar la identidad de los espacios. Asimismo, pretendemos que las personas se expresen hacia el espacio público, muestren sus creencias, sus formas de pensar y de relacionarse. Islagrafía es como una herramienta que llega a los espacios y canaliza las inquietudes e intereses que tenga la comunidad en un producto visual.

Estefanía: En 2019 inició Activando Paisajes. Venimos de una conexión con la Universidad Nacional de Córdoba, integrando cátedras de urbanismo y paisajes, siendo integrantes de grupos de investigación y armando proyectos y planificaciones desde estudios o consultorías privadas. Empezamos por la responsabilidad que tenemos los paisajistas, valorando el paisaje y las ciudades como una construcción social, lo que demanda un trabajo complejo con la comunidad, con actores sociales claves y con grupos interdisciplinarios.

La transformación y el desarrollo real de las ciudades tienen que ver con la sensibilización, refracción y consolidación de lo que es un paisaje. Creo que es la única manera que puede haber un desarrollo fidedigno y genuino de nuestras ciudades.



DEBATE

COMMUNITY DEVELOPMENT

What could be the vision that responds to the political strategies proposed by the Cuban government to solve problems from the neighborhood, the locality?

Proyecto Cimarrón: For me, it is the need to create and educate a conscience to the process of today, because many of the things that are born from creativity, also need a specialized education.

Creativity comes from the people out of necessity, but it must be fully supported and assisted by specialized technical knowledge. I think it is necessary to create awareness of the process today and educate the generations towards the love of culture, art, architecture.

This is what we have done in the Cimarron workshops, not as a specialty, but as an important subject for health, for psychic, social and biological development.

Gina Rey: Rather than creating projects, the workshops have developed projects of different types and those born in the neighborhood on their own initiative, both cultural and environmental, social projects, and in a more recent stage, economic projects have been developed, linked to the local economy.

I believe that this experience was ahead of its time, because during those early years decisions were centralized.

Also important, it is the decision-making capacity granted to the municipality, with more powers to decide on development, investments, the capacity to maintain a percentage of the municipal budget to develop its own local development projects. Likewise, with the creation of MSMEs, a community economy can be developed.

The protagonism of the community is very important, the sustainability that we want cannot be achieved without the participation of the neighborhood, if we do not develop all its potentialities.

Islagrafía (Moya): From art it is very easy to use the spaces in a different way, because it is very playful. Interacting with people is a challenge, but at the same time it is easy in those communities where sadly not many of these artistic spaces are available.

For the last three years we have been collaborating with Akokán, while continuing to collaborate in other spaces. We are like an independent visual art group, but with a lot of incidence in recent years within the project, we have been interested in maintaining ourselves in a space and thus strengthening our work.

Islagrafía (Cabrera): Islagrafía is a project that has no headquarters, in Akokan we have had a kind of systematicity, but we do not pretend to have a unique physical space. We have collaborated with other projects that are quite young like us and that are in different spaces in Havana, such as Color Cojímar and Arte 92 (Diez de Octubre).

Our work in these locations consists of reinforcing and, in some way, reproducing and reaffirming the identity of the spaces; likewise, we want people to express themselves in the public space, show their beliefs, their ways of thinking and relating to each other. Islagraffía is like a tool that reaches the spaces and channels the concerns and interests of the community into a visual product.

Estefanía: Activando Paisajes started in 2019. We come from a connection with the Universidad Nacional de Córdoba, integrating chairs of urbanism and landscapes, being members of research groups and putting together projects and planning from private studies or consultancies.

We start with the responsibility that we landscape designers have, valuing landscape and cities as a social construction, which demands a complex work with the community, with key social actors and interdisciplinary groups.

The transformation and real development of cities have to do with the sensitization, refraction and consolidation of what is a landscape. I believe that this is the only way that there can be a reliable and genuine development of our cities.

El lugar donde vivimos determina cómo vivimos.
Where we live determines how we live.

-Mariela Alfonzo-
State of Place

Conectar a las personas con sus espacios públicos y... volver a sonreír en la ciudad.

Connecting people to their public spaces and... to put a smile back on people's faces in the city.

-José Gómez-
Espacio Lúdico

Placemaking - creación de lugares vibrantes para las personas.
Placemaking - creating vibrant places for people.

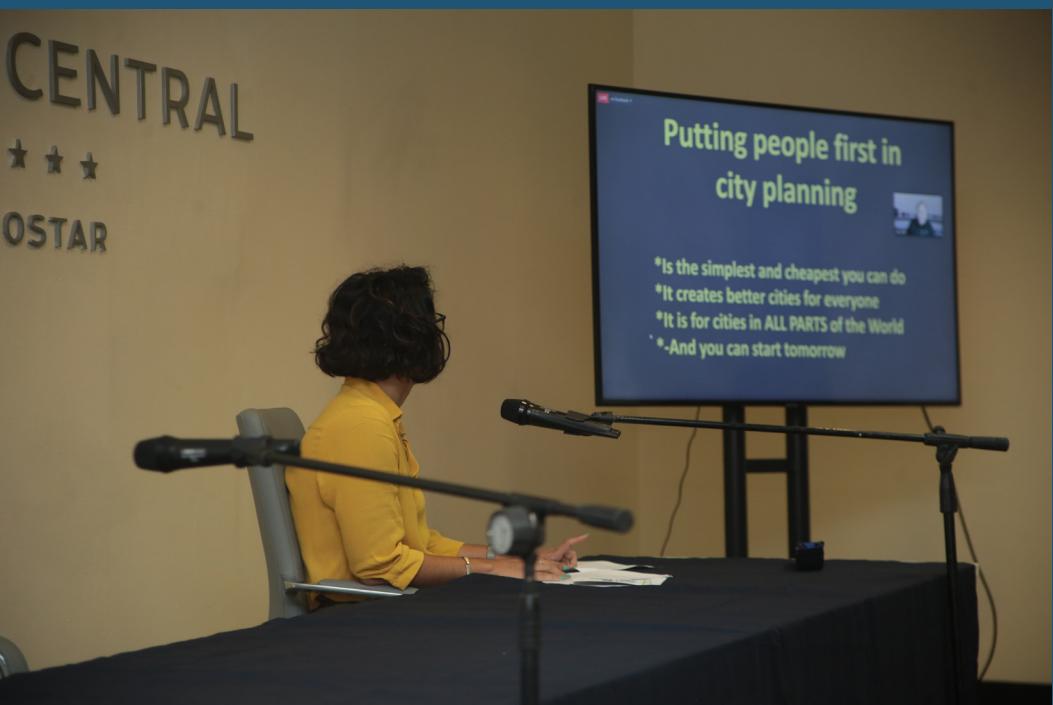
-Luciana Renner-
Placemaking México

Las personas son las protagonistas.
People are the main character.

-Lucía Nogales-
Ocupa Tu Calle

DÍA 2: MOVILIDAD SOSTENIBLE

DAY 2: SUSTAINABLE MOBILITY



OUR CITY



OUR SPACE



DE JANE JACOBS A CIUDADES HABITABLES

Dr. Jan Gehl

Dinamarca

Fundador de Gehl-Making Cities for People

BIOGRAFÍA

Arquitecto, profesor y consultor de diseño urbano, ha centrado su carrera en la mejora de la calidad de la vida urbana, reorientando el diseño de la ciudad hacia las personas que la habitan: la vida pública, los peatones y los ciclistas. Entre sus libros figuran los ya clásicos "La vida entre edificios" y "Ciudades para la gente", publicados en más de 40 idiomas. Entre los principales proyectos de mejora de ciudades realizados por Gehl Architects se encuentran Copenhague, Melbourne, Sydney, Londres, Nueva York y Moscú. Jan Gehl ha sido nombrado doctor honoris causa en Edimburgo, Toronto, Varna y Halifax y es miembro honorario de los Institutos de Arquitectura de Dinamarca, Reino Unido (RIBA), Estados Unidos, Canadá, Escocia e Irlanda, así como de los Institutos de Planificación de Australia e Irlanda.

Jan Gehl abordó los períodos de transición desde la visión revolucionaria de Jane Jacobs introduciendo la dimensión humana en la planificación de la vivienda y la ciudad.

Hay dos períodos principales de planificación del siglo XX: el modernismo, donde todos los espacios desaparecieron y el enfoque se trasladó hacia los objetos. Perdimos la comprensión de la escala humana, convirtiendo al hombre en un enemigo andante. En todas las ciudades nuevas, hay una confusión total sobre las escalas y la gente acaba flotando en el aire. Después, los coches también empezaron a expulsar a la gente de la ciudad e introdujeron una escala completamente nueva.

Sólo en los años 60, la voz de Jane Jacobs inició la revuelta contra el modernismo. Escribió su libro "La muerte y vida de las grandes ciudades americanas", en el que afirma que si los modernistas y los automovilistas van a decidir nuestras ciudades futuras, serán ciudades muertas en lugar de ciudades grandes. "Jane Jacobs sigue velando por el futuro. Ahora tiene el estatus de santa en nuestro cielo del diseño urbano", subrayó Gehl.

En 2021, Jan Gehl celebró no sólo los 50 años de la publicación de su libro "La vida entre los edificios", sino también el verdadero punto de inflexión, cuando el modernismo fue sustituido por un nuevo enfoque hacia la vivienda y los barrios de la ciudad. "Lo llamamos la dimensión humana de la arquitectura, que tuvo éxito y se introdujo en todo el mundo.".

Nosotros damos forma a las ciudades, pero luego las ciudades nos dan forma a nosotros. El libro de Jane Jacobs refleja su preocupación por la planificación de las ciudades. Menciona cinco aspectos principales:

No dispersar a la gente; integrar las funciones; invitar a la gente y asegurarse de que puedan llegar a los espacios públicos; abrir las plantas bajas; y, por último, hacer que los espacios públicos sean tan maravillosos que la vida en sí mismos genere más vida. “Lo principal, lo importante, es la ciudad, la calidad de la ciudad a la altura de los ojos”.

Gehl también enumeró 12 áreas, una lista de palabras clave para la ciudad a la altura de los ojos. Los lugares deben ser cómodos y acogedores, donde los ciudadanos puedan disfrutar de la vida en común. Los espacios públicos deben estar hechos con un buen sentido de calidad en términos de arquitectura, diseño, buenos materiales y una configuración ecológica que proporcione experiencias positivas.

Una buena ciudad hoy en día debe ser activa, sostenible y saludable. Muy centrada en el valor del espacio público: la importancia de encontrarse con sus conciudadanos en espacios compartidos, para la democracia, para el bienestar. Todas estas pequeñas historias de vida se desarrollarán siempre en el espacio público. Y sobre todo, tenemos el reto de cuidar los buenos lugares donde se puede envejecer.

Siempre se puede hacer una buena ciudad para la gente. Si el dinero no permite hacer grandes inversiones en el desarrollo de las ciudades, hay que dar prioridad a las personas en la planificación de la ciudad. Es sencillo, barato y crea una mejor ciudad para todos los ciudadanos.

¡Y puedes empezar mañana mismo!

OUR CITY



OUR SPACE



FROM JANE JACOBS TO LIVABLE CITIES

Dr. Jan Gehl

Denmark

Founder of Gehl-Making Cities for People

BIOGRAPHY

Jan Gehl, (Denmark, 1936), architect, professor and consultant on urban design, has focused his career on improving the quality of urban life, by reorienting the design of the city towards the people in the cities: public life, pedestrians, and cyclists. His books include the by now classics "Life between Buildings" and "Cities for People", published in more than 40 languages. Major City improvement projects with Gehl Architects include Copenhagen, Melbourne, Sydney, London, New York and Moscow. Jan Gehl has been awarded honorary Doctor Degrees in Edinburgh, Toronto, Varna and Halifax and is honorary fellow of the Architectural Institutes in Denmark, UK (RIBA), USA, Canada, Scotland, Ireland as well as the Planning Institutes in Australia and Ireland.

Jan Gehl addressed the transition periods from Jane Jacob's revolution against modernism to when we really reconquer the public spaces, while introducing the human dimension in housing and city planning.

There are two main planning periods of the 20th century: modernism, where the focus turned to the construction of buildings. With modernism, all the spaces were gone, and the whole focus was moved from the spaces to the objects. We lost our understanding of the human scale, making the man a walking enemy. In all the new cities, there's a complete confusion about scales and people end up floating in midair. Afterward, cars also started to push people out of the city and introduced a completely new scale.

Only in the 1960s, the strong voice of Jane Jacobs started the revolt against motor reason and modernism. She wrote her book "The death and life of great American cities" where she states that if the modernists and the motorists are to decide our future cities, they will be dead cities instead of great ones. "Jane Jacobs is still looking after the future, she now has the status as a saint in our urban design heaven", Gehl stressed.

In 2021, Jan Gehl celebrated not only the 50 years of the publication of his book "Life between buildings", but also the real turning point, when modernism was replaced with a new approach to housing and city districts. "We call it the human dimension of architecture, which succeeded and was introduced worldwide. We are now celebrating 50 years of working with a human dimension of architecture."

We shape the cities, but then the cities shape us. Jane Jacobs' book reflects her concern with city planning. She mentions five main aspects: Don't spread people out; integrate functions; invite people and make sure they can reach the public spaces; open up the ground floors; and finally, make the public spaces so wonderful that life in itself will generate more life. "The main, the important thing is the city, the quality of the city at eye level".

Gehl also listed 12 areas, a keyword list for the city at the eye level. Places should be comfortable and inviting, where citizens can enjoy life together. Public spaces should be made with a good sense of quality in terms of architecture, design, good materials, and an eco-friendly setup which provides positive sense experiences.

A good city today should be lively, sustainable, and healthy. Heavily focused on the value of public space: the importance of meeting your fellow citizens in shared spaces, the importance for democracy, for wellbeing. All these little stories from life will always be unfolded in public space. And especially, we have the challenge of looking after good places where you can be old.

You can always make a good city for people. If money prohibits major investments in developing cities, put people first in your city planning. It's simple, cheap and it creates a better city for every single citizen.

And you can start tomorrow!

OUR CITY



OUR SPACE



CIUDADES 'POST COVID'. SALUDABLES, EQUITATIVAS Y SOSTENIBLES

Gil (Guillermo) Penalosa

Colombia / Canadá

Fundador y presidente de 8 80 Cities
Embajador de World Urban Parks

BIOGRAFÍA

Gil Penalosa asesora a los responsables de la toma de decisiones y a las comunidades de todo el mundo sobre cómo crear ciudades vibrantes y comunidades saludables para todos, independientemente de la edad, el género, la capacidad y el origen social, económico o étnico. Se centra en el diseño y el uso de parques y calles como grandes lugares públicos, así como en la promoción de la movilidad sostenible: caminar, ir en bicicleta, usar el transporte público y un nuevo uso del automóvil.

Gil es el fundador y presidente de la exitosa organización canadiense sin ánimo de lucro 8 80 Cities, así como el primer embajador de World Urban Parks, el organismo internacional que representa al sector de los parques urbanos, los espacios abiertos y el ocio. Además, Gil dirige una empresa privada de consultoría internacional, Gil Peñalosa & Associates, que presta servicios como orador principal inspirador, instructor de clases magistrales y asesor de los responsables de la toma de decisiones. Recientemente ha creado Our Third Act, un grupo de defensa centrado en ayudar a los adultos mayores a vivir más sanos y felices.

Ha trabajado en más de 350 ciudades diferentes de todos los continentes.

La decisión de cómo queremos vivir de aquí a 40 años es una responsabilidad que debemos asumir desde ahora. Desgraciadamente lo que hemos hecho es segregar las ciudades y a las personas más pobres las enviamos a donde no hay ni siquiera árboles, parques, trabajo o transporte público.

Hay ciudades en las que la esperanza de vida es de 60 años, sin embargo otras a solo 10 minutos de distancia la tienen en 90. Esto tiene que ver con la mala alimentación y el desempleo.

Estamos priorizando los carros y no la felicidad humana. Tratar de solucionar la movilidad no es construir más carreteras; sino mejorar las ciudades que tenemos hoy. La Covid cambió nuestra percepción, descubrimos personas sin techos, sin hogar. A la vez, logramos limpiar un poco el aire por la reducción del uso de vehículos motores.

La salud es un estado completo de bienestar físico, mental y social, no es solo asociado a no estar enfermo. Veamos la sostenibilidad como felicidad sostenible, que es la que contribuye al bienestar individual, comunitario y/o global sin explotar a otras personas, al medio ambiente y a generaciones futuras. Equidad significa dar a cada persona lo que necesita para ser exitoso, mientras tanto igualdad es dar a todos lo mismo.

Tenemos que lograr calles lentas, con poca movilidad, solo para los barrios. Sitios donde salga la gente a jugar, los adultos a realizar sus actividades, porque a menos ruido más tranquilidad.

Sitios donde las personas salgan en bicis, construir ciclo vías seguras en poco tiempo que comuniquen todas las ciudades. Hay que volver a la bicicleta y al andar a pie o en transporte público como prioridad, porque además cuesta muy poco dinero y nuestro clima es totalmente aprovechable.

Veamos el bienestar fraccionado en acciones: comer más saludable (mercados, jardines urbanos) para que los niños y los vecinos acudan, trabajen y cosechen, descansar 7-8 horas, socializar, estar en contacto con la naturaleza, realizar actividad física (disminuye enfermedades).

Es aquí donde aparecen los cadáveres cívicos, o esos decisores que parece que han muerto por la falta de toma de decisiones y solo aparecen para oponerse y no para ayudar.

La calle es el espacio público más grande, es la tercera parte de la ciudad, por ello debemos adecuarla a las personas vulnerables, dígase niños, ancianos, pobres, discapacitados; tenemos que ir a ellos y no crear Disney's para ricos. Si miramos la ciudad a la altura de nuestras rodillas, encontraremos otras perspectivas y necesidades. Si logramos crear una ciudad excelente para niños de 8 años y ancianos de 80, tendremos ante nuestros ojos una ciudad funcional.

La regla fundamental en la confección de una ciudad feliz es el sentido común, necesitamos tener los servicios básicos a 15 minutos andando, al menos 3 árboles a nuestro alrededor, con un 30 por ciento de la corteza de los mismos y a lo sumo un parque a menos de 300 metros, puesto que reduce las temperaturas, y el verde como color, reduce el estrés.

OUR CITY



OUR SPACE



POST COVID' CITIES. HEALTHY, EQUITABLE AND SUSTAINABLE CITIES

Gil (Guillermo) Penalosa

Colombia / Canadá

Founder and Chair of 8 80 Cities
Ambassador of World Urban Parks

BIOGRAPHY

Gil Penalosa advises decision makers and communities worldwide on how to create vibrant cities and healthy communities for all, regardless of age, gender, ability and social, economic, or ethnic background. His focus is on the design and use of parks and streets as great public places, as well as the promotion of sustainable mobility: walking, riding bicycles, using public transit, and new use of cars.

Gil is the Founder and Chair of the successful Canadian non-profit organization 8 80 Cities, as well as first Ambassador of World Urban Parks, the international representative body for the city parks, open space and recreation sector. In addition, Gil leads a private international consulting firm - Gil Penalosa & Associates, providing services as an inspirational keynote speaker, instructor of Master Classes and advisor to decision makers. Recently he created Our Third Act, an advocacy group focused on helping older adults live healthier and happier.

He has worked in over 350 different cities in all continents.

The decision of how we want to live 40 years from now is a responsibility that we must assume in the present. Unfortunately, what we have done is to segregate cities and send the poorest people to places where there are not even trees, parks, jobs or public transportation.

There are cities where the life expectancy is 60 years, but others, only 10 minutes away, have a life expectancy of 90 years, this has to do with poor nutrition and unemployment.

We are prioritizing cars and not human happiness. Trying to solve mobility is not to build more roads, but to improve the cities we have today.

Covid changed our perception, we discovered people without roofs, without homes. At the same time, we managed to clean the air a little by reducing the use of motor vehicles.

Health is a complete state of physical, mental and social well-being, it is not only associated with not being sick. Let's look at sustainability as sustainable happiness, which is happiness that contributes to individual, community and/or global well-being without exploiting other people, the environment and future generations. Equity means giving everyone what they need to be successful, while equality is giving everyone the same.

We have to achieve slow streets, with little mobility, only for the neighborhoods, places where people go out to play, adults to carry out their activities, because less noise means more tranquility.

Places where people go out on bicycles, build safe cycling routes in a short time that connect all the cities. We must return to cycling and walking or public transport in priority, because it also costs very little money and our climate is fully exploitable.

Let's see wellbeing broken down into actions: eating healthier (markets, urban gardens) so that children and neighbors come, work and harvest, rest 7-8 hours, socialize, be in contact with nature, be physically active (reduces diseases).

It is here where the civic corpses appear, or those decision makers who seem to have died for lack of decision making and only appear to oppose and not to help.

The street is the largest public space, it is the third part of the city, so we must adapt it to vulnerable people, say children, the elderly, the poor, the disabled; we have to go to them and not create Disney's for the rich. If we look at the city at our knees, we will find other perspectives and needs. If we manage to create an excellent city for 8 year old children and 80 year olds, we will have a functional city before our eyes.

The fundamental rule in the making of a happy city is common sense, we need to have basic services within 15 minutes walking distance, at least three trees around us, with 30 percent of their bark and at most one park within 300 meters, since it reduces temperatures and green, as a color, reduces stress.



AVANZANDO JUNTOS: PEDALEAR EN CALLES SEGURAS, INCLUSIVAS Y RESILIENTES

Chris Bruntlett

Holanda

Jefe de Comunicaciones y Marketing de la “Dutch Cycling Embassy”

En la embajada holandesa del ciclismo, hemos trabajado como asociación público-privada entre el Gobierno Nacional en los Países Bajos y organizaciones que trabajan en el campo del ciclismo internacionalmente.

Tradujimos y llevamos a otras ciudades del mundo principios para establecer una red ciclista directa, segura, cómoda, atractiva y cohesionada, e incluir las intersecciones. También necesita un plan de gestión del automóvil. Se establecieron jerarquías de vías arteriales y calles de acceso local, impidiendo que el tráfico se filtrara a través de las zonas residenciales, empujándolo hacia el perímetro de la ciudad lejos de las zonas residenciales y económicas sensibles e impulsando viajes sostenibles, directos y cómodos.

La gestión de la velocidad fue otro descubrimiento: los conductores irán a la velocidad según el diseño que dicte la calle.

Se ha desarrollado la combinación tren-bicicleta, proporcionando aparcamiento seguro en las estaciones, de forma que la gente viaja a cualquier lugar del país, y luego, utiliza esta tarjeta para tomar prestada una bicicleta en el otro extremo. Esto proporciona igual autonomía y comodidad que un coche. No podemos considerarlos como modos de transporte que compiten entre sí, sino que debemos alentarlos para que sean complementarios.

Recientemente aumentó el uso de la bicicleta eléctrica como amplificador de la autonomía.

Cada vez son posibles más viajes en bicicleta a través de una infraestructura que conecta las ciudades, con un enfoque más regional para el ciclismo. Para desarrollar nuestras ciudades en el futuro, debemos estar atentos a los grupos demográficos y sus necesidades de movilidad.

At the Dutch Cycling Embassy, we have worked as a public-private partnership between the national government in the Netherlands and organizations working in the cycling field internationally.

We translated and brought to other cities around the world principles for establishing a direct, safe, comfortable, attractive and cohesive cycling network, including intersections. It also needs an automobile management plan. Hierarchies of arterial roads and local access streets were established, preventing traffic from filtering through residential areas, pushing it to the perimeter of the city, away from sensitive residential and economic areas and encouraging sustainable, direct and comfortable travel.

Speed management was another breakthrough: drivers will speed according to the design dictated by the street.

The train-bicycle combination has been developed, providing secure parking at stations, so that people travel anywhere in the country, and then, use this card to borrow a bicycle at the other end. This provides the same autonomy and convenience as a car. We cannot consider them as competing modes of transport, but should encourage them to be complementary.

Recently, the use of the electric bicycle as a range extender has increased.

More and more bicycle trips are possible through an infrastructure that connects cities, with a more regional approach to cycling. To develop our cities in the future, we must be attentive to demographic groups and their mobility needs.



DESIGUALDAD, ESPACIO PÚBLICO Y DESOBEDIENCIA URBANA

Mariana Alegre Escorza

Perú

Directora Ejecutiva en Lima Cómo Vamos / Ocupa tu Calle

El ejercicio de ciudadanía en el espacio público es diverso. El imaginario del espacio público rara vez coincide con el escenario real. El espacio público es un indicador de desigualdad. Las diferencias sociales que ha traído el Covid son un ejemplo de ello.

La pandemia nos hizo perder mucho y aprendimos a valorar el espacio público. Hemos tenido acciones que limitan su uso y el de los espacios verdes. Aunque se han impulsado políticas públicas muy interesantes y guías para condicionar el espacio público, terrazas gastronómicas como forma de entender el uso de la calle para más actividades recreativas, continúa el absurdo y quedan muchos vacíos que llenar.

Necesitamos ciudadanos activos: personas que utilizan sus derechos para mejorar la calidad de vida política o cívica mediante la implicación en la economía o política formal o a través de una acción colectiva. Gente que enfrente las desigualdades, que conlleve a la redistribución de las voces y con ello el poder y las oportunidades; personas a las que hemos llamado Nueva Generación Urbana.

Entendamos la desobediencia civil como estrategia de acción colectiva e individual de la ciudadanía contra el mal gobierno, el cual busca el cambio social; como protesta fundamentada para persuadir, negociar. Y la desobediencia urbana como acto de oposición o resistencia a una estructura insertada en la ciudad que daña nuestra calidad de vida.

Las normas injustas no están ahí para cumplirlas sino para cambiarlas; por eso celebramos la desobediencia urbana.

The exercise of citizenship in public space is diverse. The imaginary of public space rarely coincides with the real scenario. Public space is an indicator of inequality. The social differences highlighted by Covid are an example of this.

The pandemic made us loose a lot and we learned to value public space. We have had actions that limit its use and that of green spaces. Although very interesting public policies and guidelines have been promoted to condition public space, gastronomic terraces as a way of understanding the use of the street for more recreational activities, the absurdity continues and there are many gaps to be filled.

We need active citizens: people who use their rights to improve the quality of political or civic life through involvement in the economy or formal politics or through collective action. People who fight inequalities, who lead to redistribution of voices and with it power and opportunities; people we have called the New Urban Generation.

Let us understand civil disobedience as a strategy of collective and individual action of citizens against bad government that seeks social change; as a protest based on persuasion, negotiation. And urban disobedience as an act of opposition or resistance to a structure inserted in the city that damages our quality of life.

Unjust norms are not there to be complied with but to be changed; that is why we celebrate urban disobedience.



NO SOY CICLISTA: ¿QUÉ PUEDE APORTARTE UNA BICICLETA?

Ana Castán

España / Holanda

Jefa del proyecto ¡Quiero una bici!

El uso del coche puede ser muy contaminante. Si una ciudad invierte en movilidad activa y sostenible hace que la experiencia de todos los usuarios mejore. Veamos cómo sucede en Ámsterdam.

Entre las principales afectaciones para los ciudadanos, se encuentra la contaminación acústica y atmosférica. La disminución del ritmo general de la ciudad: a menor velocidad, mayor uso del espacio público, lo convierte en que no sea simplemente un lugar para desplazarse sino para socializar.

A los peatones les ofrece seguridad absoluta; con la pandemia y la obligatoria distancia social, los peatones tomamos las calles convirtiéndolas en vías libres de vehículos.

El usuario de bicicletas ahorra tiempo porque está seguro en las vías. Ámsterdam da prioridad a la movilidad sostenible activa, el número de coches se ha reducido considerablemente y con ello, la puntualidad del transporte público es inigualable porque no hay atascos. Dejar de poseer vehículos privados y pasar a la modalidad de alquiler es una de las claves de la movilidad.

Cada vez son más las mujeres que se mueven en bicicletas solo por el concepto de seguridad y poder parquear frente a casa. A todos nos gustaría tener hijos moviéndose con autonomía en la ciudad y así parar de criar seres humanos dependientes.

Una política de movilidad sostenible activa es el mejor plan de ciudad y la bici es una herramienta muy poderosa en la sustitución del coche en la movilidad privada para los desplazamientos cortos. Más bicis suponen mejores ciudades para todos.

Car use can be very polluting. If a city invests in active and sustainable mobility it improves the experience for all users. Let's see how it happens in Amsterdam.

Among the main impacts for citizens are noise and air pollution. Slowing down the overall pace of the city: the slower the speed, the greater the use of public space, making it not just a place to get around but to socialize.

For pedestrians, it offers absolute safety; with the pandemic and the obligatory social distance, pedestrians take the roadway, making it a vehicle-free zone.

The bicycle user saves time because he is safe on the roads. Amsterdam gives priority to active sustainable mobility, the number of cars has been reduced considerably and with it, the punctuality of public transport is unmatched because there are no traffic jams. Moving away from private car ownership and into rental mode is one of the keys to mobility.

More and more women are getting around on bicycles just for the concept of safety and being able to park in front of the house. We would all like to have children moving autonomously in the city and stop raising dependent human beings.

An active sustainable mobility policy is the best city plan and the bicycle is a very powerful tool in replacing the car in private mobility for short trips. More bikes mean better cities for everyone.



PLANIFICACIÓN DE VIAJES SOSTENIBLES Y MOVILIDAD ACTIVA EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK

Adriana Akers

Estados Unidos

Jefa de proyectos en Gehl-Making Cities for People (New York)

Como urbanista, creo ciudades con una gran calidad de vida, y las bicicletas son importantes en esto.

Proporcionan oportunidades a las personas que no pueden permitirse un auto, ayudan a crear una vibrante vida en la calle, y ocupan poco espacio en relación con el número de personas que pueden utilizarlas en una ciudad. Esto nos deja más oportunidades para crear espacios públicos, para que la gente disfrute y esté conectada entre sí.

Es importante planificar ciudades que sean mejores para el uso de la bicicleta, como opción más fácil y rápida. Asimismo, diseñar una red de bicicletas segura, accesible y cómoda para todo tipo de personas.

Por ejemplo, Copenhague, además de la gran infraestructura física, da prioridad a la bicicleta sobre otros modos de transporte. Tienen una política llamada la onda verde, que significa que los semáforos están programados para la velocidad media de los ciclistas, que puedan moverse por la ciudad sin problemas.

Muchas ciudades están empezando a regular que los nuevos edificios de oficinas, por ejemplo, tengan duchas y espacios seguros para bicicletas dentro del edificio, para que la gente pueda guardar fácilmente su bicicleta.

En tanto, se ha establecido un sistema de señalética que incluye información como las intersecciones, ayuda a entender cómo llegar a un destino y cuánto tiempo va a tomar el viaje en bicicleta.

Recientemente creamos una aplicación digital para ayudarnos a hacer esto. Así, trabajamos con las ciudades, los promotores y nuestros clientes, de conjunto con los ciudadanos.

As an urban planner, I create cities with a high quality of life, and bicycles are important in this.

They provide opportunities for people who can't afford a car, help create a vibrant street life, and take up little space relative to the number of people who can use them in a city. This leaves us with more opportunities to create public spaces for people to enjoy and be connected to each other.

It is important to plan cities that are better for cycling as an easier and faster option. Also, design a safe, accessible and comfortable bicycle network for all types of people.

For example, Copenhagen, in addition to great physical infrastructure, prioritizes cycling over other modes of transport. They have a policy called the green wave, which means that traffic lights are programmed for the average speed of cyclists, so that they can move around the city smoothly.

Many cities are starting to regulate new office buildings, for example, to have showers and secure bicycle spaces inside the building, so that people can easily store their bikes.

Meanwhile, a system of signage has been put in place that includes information such as intersections, helps people understand how to get to a destination and how long the bike trip will take.

We recently created a digital app to help us do this. In this way, we work with cities, developers and our customers, in conjunction with citizens.



PLANIFICACIÓN INTEGRADA DE CORREDORES DE TRANSPORTE PÚBLICO

Alberto Marín

México

Director de movilidad IDOM-México y Centroamérica / Director de Red Planners

Hay que hacer mucha incidencia futura en el trabajo con los planificadores. Crear un sistema de corredores públicos enfocados en las personas y generar un aspecto diferenciativo que los haga llamativos para todos los usuarios del tránsito.

Es necesario que las personas que trabajen en la integración de este tipo de proyectos, partiendo del enfoque tradicional, la empatía con el usuario, el marketing y la comunicación, se sensibilicen.

Partiendo de los pasos convencionales, la empatía consistiría en colocar a la persona al centro del proyecto, hacerlos partícipes en la toma de decisiones para reconfigurar el sistema de transporte, ya que ellos son los principales beneficiarios o afectados.

Hay que hacer un análisis e investigación de sus principales desventajas y luego ya estamos en condiciones de empezar a trabajar y proponer soluciones que se enfoquen en resolver los principales problemas.

Es necesario hacer el marketing correcto del transporte público como servicio, para venderlo a los principales consumidores y que no se pierda el interés de los mismos sobre el servicio. Debemos adaptar la oferta a la demanda para lograr una comunicación efectiva.

Podemos concluir en la importancia de crear una estrategia general que de solidez a las propuestas y que tenga legitimización ante la ciudadanía, enfocada en diferentes estratos y no en usuarios cautivos, sino en personas que usan carros privados y que pueden sumarse a este tipo de transportación.

Much future advocacy needs to be done in working with planners. Create a system of public corridors focused on people and generate a differentiating aspect that makes it appealing to all transit users.

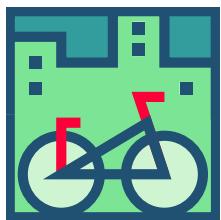
It is necessary that the people working on the integration of this type of projects, starting from the traditional approach, user empathy, marketing and communication are sensitized.

Starting from the conventional steps, empathy would consist of placing the person at the center of the project, involving them in the decision making process to reconfigure the transportation system since they are the main beneficiaries or affected.

It is necessary to make an analysis and research of their main disadvantages and then we are in a position to start working and propose solutions that focus on solving the main problems.

It is necessary to do the right marketing of public transport as a service to sell it to the main consumers so that they do not lose interest in the service. We must adapt supply to demand in order to achieve effective communication.

We can conclude on the importance of creating a general strategy that gives solidity to the proposals and that has legitimization before the citizenship, focused on different strata and not on captive users, but on people who use private cars and who can join this type of transportation.



¿QUÉ MOTIVA A LAS MUJERES A PEDALEAR? USO DE LA BICICLETA EN MUJERES, APROXIMACIÓN A PARTIR DEL SONDEO DEL PERFIL CICLISTA MUJER

Jimena Rivera

Colombia

Consultora de Movilidad Sostenible y Seguridad Vial de la Alcaldía de Villavicencio

Perfil ciclista es una metodología de 18 preguntas en vía a las mujeres ciclistas que utilizan la bicicleta como medio de transporte y no recreativo o deportivo. Nos permite recoger informaciones para orientar la toma de decisiones frente a las necesidades de las ciclistas con el fin de mejorar las políticas públicas de movilidad en bicicleta. Se hace un enfoque de género y se compara con las anteriores versiones de 2017-2019-2021.

La investigación arrojó que la principal muestra son las mujeres 27-59 años, empleadas, con al menos un salario mínimo y escolaridad primaria.

Lanzó además un aumento del porcentaje que usa la bicicleta los siete días de la semana. Los principales incidentes viales recogidos son con motociclistas y no con conductores de buses como en años anteriores. Se combina la bici con otros medios de transporte como los portabicis o taxis. El tiempo implicado en las rutas comunes es menor a 30 minutos y la principal razón de uso es la economía. Tener mejor infraestructura las motivaría mucho más a usar bicicletas. La mayoría de ellas empezó a usarla hace menos de dos años y la proporción de mujeres que se transportan en bici todos los días se multiplicó por cinco.

El 70 por ciento de las mujeres que empezaron a usar bici como medio de transporte, hace menos de dos años, tienen más de 27 años. Concluimos en la necesidad de seguir haciendo cosas por los usuarios de la bicicleta y por las mujeres en concreto.

Cyclist profile is a methodology of 18 questions on the road, to women cyclists who use bicycles as a means of transport and not for recreational or sports purposes. It allows us to collect information to guide decision-making regarding the needs of cyclists in order to improve public policies for bicycle mobility. A gender approach is made and compared with the previous versions of 2017-2019-2021.

The research showed that the main sample are women 27-59 years old, employed, with at least a minimum wage and primary schooling.

It also showed an increase in the percentage who use bicycles 7 days a week. The main road incidents collected are with motorcyclists and not with bus drivers as in previous years. Bicycles are combined with other means of transport such as bike racks or cabs. The time involved in common routes is less than 30 minutes and the main reason for use is economy. Having better infrastructure would motivate them much more to use bicycles. Most of them started using bicycles less than two years ago and the proportion of women who commute by bike every day has increased by a factor of five.

Seventy percent of the women who started cycling less than two years ago are over 27 years old. We conclude that we need to continue to do more for bicycle users and for women in particular.



PENSANDO GLOBAL, PEDALEARDO LOCAL

Yasser González

Cuba

Director de Citykleta / Fundador de la Masa Crítica en Cuba

Comenzamos la creación de la Masa Crítica como paso a visibilizar el uso de la bici en Cuba. Es un fenómeno ciclista urbano que tiene lugar en numerosas ciudades del mundo, la expresión colectiva por iniciativa voluntaria, individual, abierta a toda la ciudadanía y a las edades.

Potenciar una mayor presencia de las bicicletas en las ciudades, bajo principios de sostenibilidad para reducir las molestias que causa el tráfico motorizado, ha sido uno de nuestros objetivos, así como enseñar prácticas de seguridad como el uso de chalecos y el control del consumo de las bebidas alcohólicas.

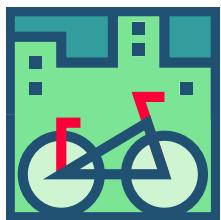
Entre nuestras propuestas destacan los Bici Tours, la Vuelta de noche, Buen día ciclistas, el Bicipiknic musical junto al equipo de Citykleta. Asimismo, hacemos Tours educativos en bicicleta para estudiantes adolescentes. Esta ha sido la manera en la que hemos generado ingresos a nuestro proyecto, que ha ido mutando a una organización sin ánimo de lucro. Otra de las actividades es nuestro Pop Up, para ello se ha vinculado con otros proyectos, ha reconfigurado eventos, ha contado con influencers que promueven la vida saludable y la educación ciclista. Citykleta intenta conectar con otros proyectos, sueña ser un Proyecto de Desarrollo Local que cuente con un espacio permanente y que pueda crear un centro de ciclismo urbano. Ofrece servicios de taller de reparación asistida donde el cliente debe participar junto al mecánico en aras de fomentar el aprendizaje y se destaca en la creación de contenido educativo multimedia.

We started running the Critical Mass as a step to make visible the use of bicycles in Cuba. It is an urban cycling phenomenon that takes place in many cities around the world, the collective expression by voluntary, individual initiative, open to all citizens and ages.

One of our goals has been to promote a greater presence of bicycles in the cities under principles of sustainability to reduce the inconvenience caused by motorized traffic, as well as to teach safety practices such as the use of vests and the control of alcoholic beverages.

Among our proposals are the Bici Tours, the Vuelta de noche, Buen día ciclistas, the Bicipiknic together with the Citykleta team. We also offer educational bike tours for teenage students. These have been the ways in which we have generated income to our project, that has been mutating into a non-profit organization. Another of the activities is our Pop Up, for this has been linked with other projects, has reconfigured events, has had influencers that promote healthy living and cycling education.

Citykleta tries to connect with other projects, dreams of being a Local Development Project that has a permanent space and can create an urban cycling center. It offers assisted repair workshop services where the customer must participate with the mechanic in order to promote learning and excels in the creation of multimedia educational content.



VÉLO CUBA POR EL RESCATE DE LA CICLOMOVILIDAD

Nayvis Díaz

Cuba

Directora y fundadora de Vélo Cuba S.R.L.U

Vélo Cuba es una emprendimiento inclusivo creado en 2014 para el rescate de la ciclo movilidad en la Habana con un enfoque social-empresarial. Desde noviembre de 2018 junto a la Oficina del Historiador de La Habana, gestionamos el primer proyecto de bicicletas publicas Ha'bici en constante crecimiento.

Entre los servicios ofrecemos la reparación, restauración y mantenimiento de bicicletas (convencionales y eléctricas), una escuela de mecánica, actividades para niños y adolescentes y adultos) y la renta de bicicletas y ciclo turismo con el sistema de bicicletas públicas.

La bicicleta es una de las formas de movilidad más demandadas en el último año dado la facilidad de distanciamiento social necesario ante la pandemia internacional. Vélo Cuba cuenta con los recursos necesarios para desarrollar una cultura creciente del uso de la bicicleta. Con ello capital humano capacitado, tres talleres especializados, un sistema de bicicletas públicas, capacidad de convocatoria, así como un grupo de acciones con aportes económicos tales como descuentos, cursos de mecánica especializada, mensajería comunitaria (gratis para adultos mayores), reparación gratis de equipos y medios de rehabilitación como sillones de ruedas y la asistencia técnica en la vía.

Otros aportes son la utilización de materias primas y reciclados, la generación de empleos, flujos monetarios y mercantiles y encadenamientos productivos. Se diversifica la calidad de los servicios y se fomenta la creación de nuevos emprendimientos.

¿Nuestro sueño? Las ciclovías y ciclo carriles en toda la isla.

Vélo Cuba is an inclusive venture created in 2014 for the rescue of cycle mobility in Havana with a social-entrepreneurial approach. Since November 2018 together with the Office of the Historian of Havana, we manage the first public bicycle project Ha'bici in constant growth.

Among the services we offer repair, restoration and maintenance of bicycles (conventional and electric), a school of mechanics, activities for children and adolescents and adults) and bicycle rental and cycle tourism with the public bicycle system.

The bicycle is one of the most demanded forms of mobility in the last year given the ease of social distancing necessary in the face of the international pandemic. Vélo Cuba has the necessary resources to develop a growing culture of bicycle use. With this, trained human capital, three specialized workshops, a system of public bicycles, capacity to call, as well as a group of actions with economic contributions such as discounts, specialized mechanics courses, community messaging (free for seniors), free repair of equipment and means of rehabilitation such as wheelchairs and technical assistance on the road.

Other contributions are the use of raw and recycled materials, the generation of jobs, monetary and commercial flows, and productive linkages. The quality of services is diversified and the creation of new enterprises is encouraged.

Our dream? Cycle paths and bicycle lanes throughout the island.



DEBATE

COMPORTAMIENTOS DE MOVILIDAD MOBILITY BEHAVIORS

Moderación: Yasser González

Michael Hall

Kiovet Sánchez | Plan Maestro de la Oficina del Historiador de La Habana

Iruma Rodríguez | RenD

Nelson Palomino | Plan Maestro de la Oficina del Conservador de la Ciudad de Matanzas

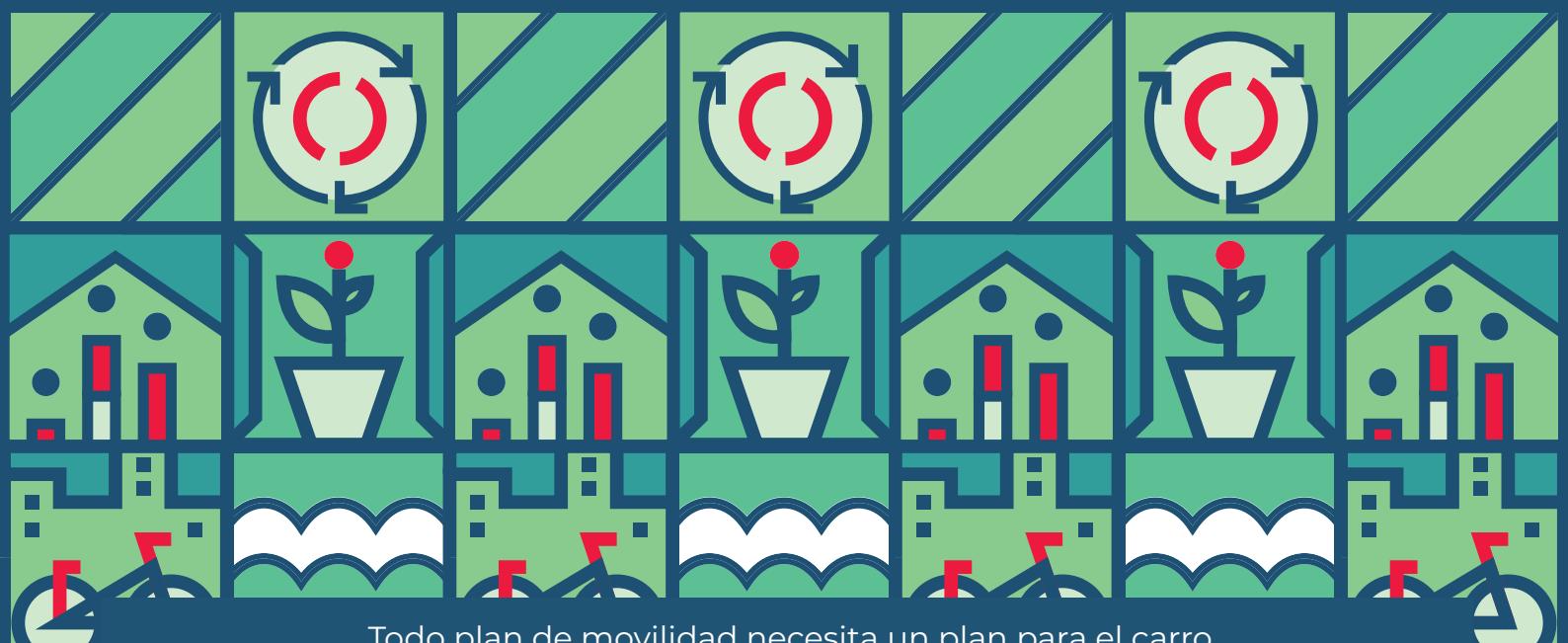
Sarah Augusseau | Especialista del PMUS en Cuba

Anahys Lay | Dirección General de Transporte de La Habana



Se debatieron aspectos relacionados con la movilidad tras la crisis pandémica, la planificación de la ciudad dirigida a los ciudadanos, la necesidad de comercializar bicicletas en Cuba, así como la cantidad de parqueos disponibles en nuestro país, la movilidad eléctrica y la cantidad de personas que han aumentado su movilidad vía bicicletas. De igual modo se conversó sobre las particularidades de nuestro país en torno a la movilidad y al ejercicio de transporte público y sus características de hibridez. Asimismo, pensar estrategias colectivas y no enfocadas en movilidad individual. Se resaltó la tendencia, en diferentes países del mundo, al regreso al auto privado por la no confiabilidad en la seguridad del transporte público y la peligrosidad de estar cerrados sin flujo de aire puro.

Aspects related to mobility after the pandemic crisis, city planning aimed at citizens, the need to market bicycles in Cuba, as well as the number of parking spaces available in our country, electric mobility and the number of people who have increased their mobility via bicycles were discussed. Likewise, the particularities of our country, regarding mobility and the exercise of public transportation and its hybrid characteristics were discussed. Also, to think about collective strategies and not focus on individual mobility. The trend, in different countries of the world, to return to the private car due to the unreliability in the safety of public transportation and the danger of being closed without fresh air flow was highlighted.



Todo plan de movilidad necesita un plan para el carro.
Every mobility plan needs a car plan.

-Chris Bruntlett-
Dutch Cycling Embassy



Si una ciudad invierte en políticas de movilidad inteligentes, nos
ayuda a TODOS.

If a city invests in smart mobility policies, it helps us ALL.
-Ana Castán-
Proyecto ¡Quiero una bici!



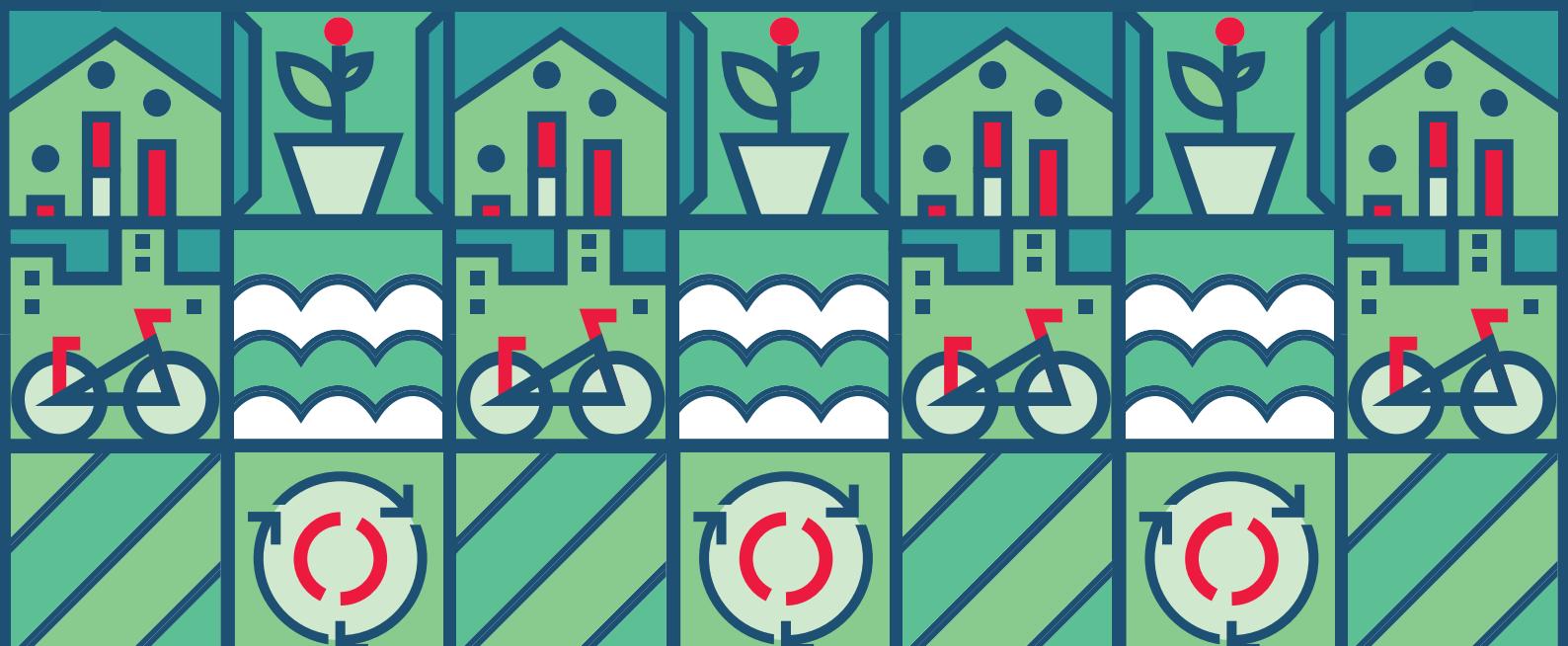
Es imprescindible entender el rol social del reciclaje.
It is essential to understand the social role of recycling.

-Pablo Navarrete-
Universidad de Chile



El reciclaje puede ser divertido.

Recycling can be fun.
-Adriana Ricardo-
Artecorte



DÍA 3: RECICLAJE

DAY 3: RECYCLING



OUR CITY



OUR SPACE



CONSTRUIR SISTEMAS DE RECICLAJE INCLUSIVOS: LA JUSTIFICACIÓN Y EL IMPACTO POLÍTICO DEL APOYO A RECICLADORES

Dr. Pablo Navarrete

Chile

Profesor Adjunto de la Universidad de Chile

BIOGRAFÍA

Profesor adjunto en la Universidad de Chile, investigador asociado en el Politécnico de Milán e investigador visitante en el Centro de América Latina y el Caribe de la London School of Economics (LSE). Fue investigador postdoctoral en el Centro de Desarrollo Urbano Sustentable (CEDEUS) de la Universidad Católica de Chile y Visiting Scholar en el MIT. Pablo es licenciado en Arquitectura (equivalente al RIBA partes 1, 2 y 3) por la Universidad de Chile, tiene una doble maestría en Política Urbana por Sciences-Po París y LSE, y un doctorado en Planificación Regional y Urbana por LSE. La investigación de Pablo se centra en la racionalidad y el impacto de las políticas urbanas. En 2013, Pablo fue nombrado asesor de política urbana y regional de la campaña presidencial de la madataria chilena Michelle Bachelet, dirigiendo las secciones de vivienda, planificación urbana y desarrollo regional de su manifiesto. Estas propuestas políticas fueron implementadas por los Ministerios de Vivienda y Desarrollo Urbano, Economía, Transporte y por la Comisión Nacional de Desarrollo Urbano (CNUD).

La economía informal llegó para quedarse. Esta temática debería estar en el centro de la discusión pública, sobre todo en Latinoamérica, porque constituye una fuente de crecimiento y genera empleos, fundamentalmente en países en vías de desarrollo.

Además, reduce la cantidad de material que llega a los vertederos, y a su vez el efecto invernadero. Sin embargo, esto no elimina la vulnerabilidad de quienes lo ejercen.

Existen varias políticas al respecto, que se expondrán a continuación. La dualista concibe la economía como dual: por un lado la formal y por otro la informal. Esta última es asociada a baja productividad, sub-empleo o marginalidad. Independientemente de lo que hagamos, siempre van a ser pobres. La estructuralista: plantea que la economía formal crea la informal, hace procesos de subcontratación para poder competir. La expansión de la informalidad es cíclica, cuando hay crecimiento económico hay mayor demanda de productos y por tanto, mayor subcontratación.

El voluntarismo: voluntariamente las personas colectan el plástico y lo llevan a un sitio. La coproducción plantea que el reciclaje es un servicio público que, en países en vías de desarrollo, no provee el Estado ni el sector privado. El Estado debería promover esa iniciativa, y por tanto, políticas de apoyo y asociación.

No existe una única solución, esta debería partir por proveer de capital y estructuras a los recicladores como sistema de reciclaje a nivel local, generando cambios radicales, no solo en las tasas de reciclaje, también en las condiciones sociales de quienes reciclan.

BUILDING INCLUSIVE RECYCLING SYSTEMS: THE RATIONALE AND POLICY IMPACT OF SUPPORTING WASTE- COLLECTORS

Dr. Pablo Navarrete

Chile

Assistant Professor at Universidad de Chile

BIOGRAPHY

Assistant Professor at Universidad de Chile, Research Associate at Politecnico di Milano and Visiting Fellow at the London School of Economics (LSE) Latin America and Caribbean Centre. He was postdoctoral researcher at the Centre for Sustainable Urban Development (CEDEUS) at Universidad Catolica de Chile, and Visiting Scholar at MIT. Pablo holds an Architecture Degree (equivalent to RIBA parts 1, 2 and 3) from the Universidad de Chile, a double MSc in Urban Policy from Sciences-Po Paris and LSE, and a PhD in Regional and Urban Planning from LSE. Pablo's research focuses on urban policy rationality and impact. In 2013, Pablo was appointed as the urban and regional policy advisor of Chilean president Michelle Bachelet's presidential campaign, leading on the housing, urban planning, and regional development sections of her manifesto. These policy proposals were then implemented by the Ministries of Housing and Urban Development, Economy, Transport and by The National Commission of Urban Development (CNUD).

The informal economy is here to stay. This issue should be at the center of public discussion, especially in Latin America, because it is a source of growth and generates jobs, especially in developing countries.

It also reduces the amount of material reaching landfills and, in turn, the greenhouse effect. However, this does not eliminate the vulnerability of those who practice it.

There are several policies in this regard, which will be discussed below. The dualist one conceives of the economy as dual: on the one hand the formal and on the other the informal. The latter is associated with low productivity, underemployment or marginality. Regardless of what we do, they will always be poor. The structuralist view: the formal economy creates the informal economy, and subcontracts in order to be able to compete. The expansion of informality is cyclical, when there is economic growth there is greater demand for products and therefore greater subcontracting.

Voluntarism: people voluntarily collect plastic and take it to a site. Coproduction proposes that recycling is a public service that, in developing countries, is not provided by the state or the private sector. The State should promote this initiative, and therefore support policies and partnerships.

There is no single solution, this should start by providing capital and structures to recyclers as a recycling system at the local level, generating radical changes, not only in recycling rates, but also in the social conditions of those who recycle.

OUR CITY



OUR SPACE



LAS 7 P DEL RECICLAJE: DE POLÍTICA AL PRODUCTO

Ambreen Waheed

Pakistán

Fundadora y Co-fundadora de Global & Amp

BIOGRAFÍA

Reconocida mundialmente por su trabajo pionero e innovador en materia de políticas y prácticas empresariales responsables, gestión de riesgos de sostenibilidad, entorno ético, análisis de la renta variable e inversiones responsables. Fundadora y Cofundadora de Global & Organizaciones/Iniciativas regionales (GRLI, SAFORB, SAARB, RBI, etc.) Diseño marcos para: Ética, Equidad, Medio Ambiente, Derechos Humanos, Sensibilidad de Género, Anticorrupción, Financiación Innovadora, Negocios y Paz, Negocios y ODS, Emprendimiento Responsable y Reporte Transparente (ESG, SA800, Directrices GRI, Circularidad, Blockchains). Ha formado parte de múltiples consejos de administración, comités asesores, equipos de estrategia, de organizaciones multilaterales, académicas y empresariales mundiales (UNCTAD, ONUDI, PNUD, Pacto Mundial de las Naciones Unidas, GRI, KAN-SCP, APRSCP, Transparencia Int., SAI, AccountAbility, Nike, ESSEC & Wharton Business School, Petrobras etc.). Amplia experiencia: integrando la responsabilidad en las empresas y en sus cadenas de suministro (balones de fútbol, cuero, fertilizantes, azúcar, textiles, envases, etc.).

Tenemos que desarrollar políticas para el reciclaje, para que podamos obtener una ciudad segura y ecológica.

Estas deben ser inclusivas, que conecten el pasado con el futuro. Deben crear valor para el futuro, siempre mirando cómo será útil, qué cosas impactarán (tecnología, movilidad, desastres naturales, etc).

Para ello es importante comprender las causas fundamentales y los comportamientos y sumar a las partes interesadas: el mundo académico, el gobierno, las empresas. Muchos espacios están infrautilizados y se han dejado de utilizar o destruir, y no tienen un aspecto agradable. En este sentido, debemos cambiar el valor y la perspectiva de los barrios marginales y de recogida de basura, dar vida a esos espacios de la ciudad.

Así que estos necesitan ser reciclados, en lugar de hacerlos nuevos. Los diseñadores urbanos deben trabajar como cirujanos las partes rotas de la ciudad.

Para ello es necesario darle responsabilidad e involucrar a la gente, que es la parte más importante de una ciudad. Hacerla consciente de cómo reducir el consumo, porque no es que primero consumamos, mostremos toda la basura y luego digamos que estamos reciclando, tenemos que planificar eso. Los residuos generados por el hombre son difíciles de reciclar. Por tanto, tenemos que tener todo esto en mente.

Es importante mirar a escala del contexto y la creatividad, utilizar la creatividad, el amor por los espacios urbanos verdes, abiertos, vivos, innovadores.

7 Ps OF RECYCLING: POLICY TO PRODUCT

Ambreen Waheed

Pakistan

Founder y Co-founder of Global & Amp

BIOGRAPHY

Globally recognized her innovative pioneering work on Responsible Business Policies and Practices, Sustainability Risk Management, Ethical Environment, Equity analysis and Responsible Investments. Founded and Co-founded: Global & Regional Organizations/Initiatives (GRLI, SAFORB, SAARB, RBI etc.) Designed frameworks for: Ethics, Equity, Environment, Human Rights, Gender Sensitivity, Anti-Corruption, Innovative Financing, Business and Peace, Business and SDGs, Responsible Entrepreneurship and Transparent Reporting (ESG, SA800, GRI Guidelines, Circularity, Blockchains). Served on: multiple governance boards, advisory committees, strategy teams, of global multilateral, academic and business organizations (UNCTAD, UNIDO, UNDP, UN Global Compact, GRI, KAN-SCP, APRSCP, Transparency Int., SAI, AccountAbility, Nike, ESSEC & Wharton Business School, Petrobras etc.). Extensive experience: integrating Responsibility into Corporate and its Supply Chains (Soccer Ball, Leather, Fertilizer, Sugar, Textile, Packaging etc.)

We need to develop policies for recycling, so that we can have a safe and environmentally friendly city.

These must be inclusive, connecting the past with the future. They must create value for the future, always looking at how it will be useful, what things will impact (technology, mobility, natural disasters, etc).

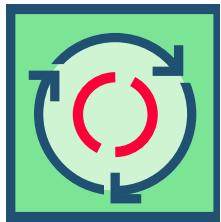
To do this it is important to understand causes and behaviors and bring stakeholders on board: academia, government, business.

Many spaces are underutilized and have been left unused or destroyed, and do not look nice. In this sense, we need to change the value and perspective of marginalized neighborhoods and garbage collection, give life to those spaces in the city.

These need to be recycled, rather than made new. Urban designers should work like surgeons on the broken parts of the city.

This requires giving responsibility and involving the people, who are the most important part of a city. Make them aware of how to reduce consumption, because it is not that we first consume, show all the garbage and then say we are recycling, we have to plan that. Man-made waste is difficult to recycle. So we have to keep all this in mind.

It is important to look at the scale of context and creativity, to use creativity, love for green, open, living, innovative urban spaces.



DIVERSIFICANDO ACTORES EN EL CICLO DEL PLÁSTICO EN CUBA

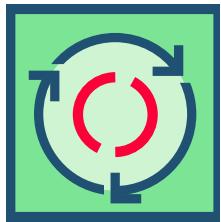
Roberto Pérez-Rivero

Cuba

Coordinador del programa 'Naturaleza y Comunidad' de la FANJ

En cuanto al reciclaje, hemos determinado la importancia de la clasificación de origen, sin la cual se vuelve un proceso tortuoso, difícil y complicado. En 2004, trabajamos con un proyecto alemán buscando una manera de reforzar la clasificación de origen y reforzar el tema comunitario, en comunidades de la zona del Gran Parque Metropolitano de La Habana. Ahí creamos un Centro Comunitario de Reciclaje. Habilitamos un espacio para hacer compost, porque en ese momento los residuos eran orgánicos. En 2018 recibimos casi cuatro millones de turistas. El plástico que se generó produjo grandes problemas, deterioró la imagen del producto turístico, de la ciudad y del país como tal. La optimización del ciclo del plástico nos pareció fundamental, y para ese entonces en Cuba tenía un número relativamente bajo de actores. La pregunta era cómo buscamos, favorecemos, trabajamos con otros actores que no sean los informales que reciclaban. Reconocimos que en Cuba hay distintas motivaciones para reciclar, fundamentalmente el plástico. Abordar el reciclaje como un todo puede funcionar, digamos, cuando estamos hablando de los actores sociales y los actores económicos. Pero abordar el reciclaje en general es un tema bastante árido y difícil. A partir de ahí nos propusimos abordar el tema del plástico por todos los problemas que está causando en la biodiversidad, recuerden que nosotros seguimos desde el punto de vista ambiental y también ver qué era lo que estaba pasando a nivel de país. Actualmente, existen personas que lograron, como actores no estatales, montar negocios muy prósperos. Tenemos actores interesados en el ambiente, patinadores vinculados a estas temáticas, personas preocupadas por sus comunidades, por el arte. El cambio hay que lograrlo en la cultura de las personas. Usted puede cambiar la estructura, las leyes, los dineros, la economía y todo, pero si no cambia la cultura de las personas no logra nada.

Regarding recycling, we have determined the importance of sorting at source, without which it becomes a tortuous, difficult and complicated process. In 2004, we worked with a German project looking for a way to reinforce sorting at source and strengthen the community issue in communities in the Greater Havana Metropolitan Park area. There we created a Community Recycling Center. There we enabled a space to make compost, because at that time the waste was organic. In 2018 we received almost four million tourists. The plastic that was generated caused big problems, deteriorated the image of the tourist product, of the city and of the country as such. The optimization of the plastic cycle seemed fundamental to us, and by that time in Cuba it had a relatively low number of actors. The question was how do we look for, favor and work with other actors other than the informal recyclers. We recognized that in Cuba there are different motivations for recycling, mainly plastic. Addressing recycling as a whole can work, let's say, when we are talking about social actors and economic actors. But dealing with recycling in general is a rather dry and difficult subject. From there, we proposed to address the issue of plastic because of all the problems it is causing in biodiversity. Remember that we followed from the environmental point of view and also to see what was happening at the country level. Currently, there are people who managed as non-state actors, to set up very prosperous businesses. We have actors interested in the environment, skaters linked to these issues, people concerned about their communities, about art. The change has to be achieved in the culture of the people. You can change the structure, the laws, the money, the economy and everything, but if you do not change the culture of the people you will not achieve anything.



EL PLÁSTICO, UNA MINA A CIELO ABIERTO. LA MINA CUBA: UN EMPRENDIMIENTO RESPONSABLE Y SOSTENIBLE

Laura Salas Redondo, Claudia González Machado & Patricia Díaz Gómez

Cuba

Coordinadoras del Proyecto 'La Mina'

La Mina surge como resultado del quinto fórum dedicado a las ciudades sostenibles en el año 2019, que es un poco también uno de los hilos rojos que lleva el trabajo de Tercer Paraíso en Cuba.

Pretende ser un emprendimiento de acopio y trituración de plástico con una política establecida de Responsabilidad Social Empresarial (RSE).

Nos hemos propuesto sanear el ecosistema natural de la zona y de otros lugares aledaños a donde se emplace La Mina, mejorar por supuesto la calidad de vida de los pobladores, que se entienda la recogida de plástico como una acción favorable para la creación de empleos y no solo a la recogida y clasificación de plásticos, sino varios procesos que están alrededor de ellos. Además, contribuir a que aparezcan nuevos actores y realizar un trabajo de concientización y de acciones concretas relacionadas con el reciclaje y la oportunidad que ofrecen todos estos numerosos residuos. Contribuirá también al empoderamiento femenino, garantizar salarios justos y generar nuevas y poderosas alianzas; mientras más seamos, mejor lo lograremos.

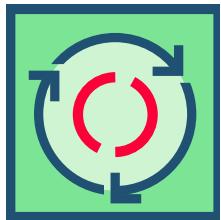
De manera general, Tercer Paraíso trabaja con los objetivos de desarrollo sostenible desde su fundación, por lo tanto su dinámica y su relación con la RSE es amplia y abarca no solo la acción y la misión directa de La Mina, también el empoderamiento de mujeres, niños y adolescentes a partir de talleres, genera fuertes alianzas desde los fórum.

La Mina arises as a result of the fifth forum dedicated to sustainable cities in 2019, which is also one of the red threads that leads the work of Tercer Paraíso in Cuba.

It aims to be a plastic collection and shredding enterprise with an established policy of Corporate Social Responsibility (CSR).

We have proposed to clean up the natural ecosystem of the area and other surrounding places where La Mina is located, to improve the quality of life of the inhabitants, to understand the collection of plastic as a favorable action for the creation of jobs and not only to the collection and classification of plastics, but several processes that are around them. In addition, it will contribute to the emergence of new actors and to raise awareness and concrete actions related to recycling and the opportunity offered by all these numerous waste products. It will also contribute to women's empowerment, ensure fair wages and generate new and powerful alliances; the more the merrier.

In general, Tercer Paraíso has been working with the Sustainable Development Goals since its foundation, therefore its dynamics and relationship with CSR is broad and encompasses not only the direct action and mission of La Mina, but also the empowerment of women, children and adolescents through workshops, generating strong alliances from the forums.



RECICLAMOS: 4 VIERNES DE RECICLAJE

Adriana Ricardo

Cuba

Directora del Proyecto 'Artecorte'

Reciclamos surge como parte de las iniciativas medioambientales desarrolladas por ArteCorte, específicamente del programa de promoción de la cultura de la bicicleta (Cuba Ocho).

Cuenta con dos antecedentes principales: la recolección de plástico para la confección de máscaras de protección y luego apoyando a la comunidad a llevar cantinas de comidas a personas vulnerables.

Después coordinamos con varios de estos actores e hicimos Bici Solidaria, un grupo en Telegram donde las personas dicen qué desean trasladar y los ciclistas ponen el lugar donde viven, y aprovechan la misma ruta que hacen diariamente, para llevar el plástico, o como hace un tiempo, para las donaciones tras el colapso sanitario en Matanzas.

Lo que empezó como una acción pequeñita, fue creciendo y coordinamos con Studio50. La idea era básicamente recoger plástico, movilizar a los ciclistas y a los salones de belleza (industria altamente contaminante) para hacer un concurso e involucrar a todos estos actores. A la iniciativa se fueron sumando otros como Mandao, Tercer Paraíso, la Fundación Antonio Núñez Jiménez.

Extendimos la idea a otros emprendimientos como Tilán, e incluimos actividades que involucraban a las personas en la siembra, ofrecimos consejos sobre cómo cultivar en casa.

Como resultado, pudimos percarnos de la importancia de entender el reciclaje como algo recreativo, no sólo la necesidad de crear conciencia medioambiental, sino también darle un poco más de juego al reciclaje. Me parece que debe tener un componente lúdico y que puede ser esencial para motivar e incentivar a otros.

Reciclamos arose as part of the environmental initiatives developed by ArteCorte, specifically the program to promote bicycle culture (Cuba Ocho).

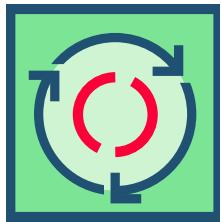
It has two main antecedents: the collection of plastic to make protective masks and then supporting the community to bring food to vulnerable people.

Then we coordinated with several of these actors and created Bici Solidaria, a group on Telegram where people say what they want to send and cyclists put the place where they live, and take advantage of the same route they do daily, to carry the plastic, or as some did time ago, for donations after the sanitary collapse in Matanzas.

What started as a small action, was growing and we coordinated these efforts with Studio50. The idea was basically to collect plastic, mobilize cyclists and beauty salons (highly polluting industry) to make a contest and involve all these actors. Others joined the initiative, such as Mandao, Tercer Paraíso, and the Antonio Núñez Jiménez Foundation.

We extended the idea to other enterprises such as Tilán, and included activities that involved people in planting and offered advice on how to grow at home.

As a result, we realized the importance of understanding recycling as something recreational, not only as creating environmental awareness, but also giving recycling a little more playfulness. It seems to me that it should have a playful component and that it can be essential to motivate and encourage others.



RECICLAJE EN COMUNIDADES VULNERABLES. EL CASO DE LOS POCITOS, LA HABANA

Cristina López & David Chico

Cuba

Estudiantes de la Facultad de Arquitectura

La comunidad de Los Pocitos, ubicada en la cuenca del río Quibú del municipio Marianao, en La Habana, es el primer asentamiento consolidado hace más de cien años.

Debido a su cercanía con el vertedero de Cien, muchas cantidades de basura y desechos se transportan diariamente hasta ahí, porque existe una red consolidada de reciclaje. En esta comunidad el reciclaje es una necesidad, el sustento de muchas familias, ya pesar del trasfondo que tiene se convierte en una oportunidad para el desarrollo local de ese territorio.

La investigación que desarrollamos determinó que el reciclaje y los patios solidarios son excelentes potencialidades. Estos últimos constituyen fuente de alimentación, aplican procesos de economía sostenible y utilizan materiales locales como el bambú.

Nuestra propuesta va de generar acciones que viabilicen los recursos disponibles en la comunidad, pero no son accesible como por ejemplo del agua del río, que actualmente no se puede utilizar ni para el riego debido a la contaminación. Asimismo, la utilización de desechos sólidos para lograr una gestión a local e implementar técnicas de compostaje en los patios solidarios.

También se realiza el reciclaje de desechos plásticos de manera dispersa y espontánea, con medios que cuenta la comunidad y en colaboración con el proyecto La Mina. En tanto, se hace reciclaje de botellas, para productos alimenticios.

Asimismo, pretendemos generar un dispositivo tecnológico que permite acercar a los recolectores a los plásticos capturados por la red cómodamente.

The community of Los Pocitos, located in the Quibú river basin in the municipality of Marianao, Havana, was the first consolidated settlement more than 100 years ago.

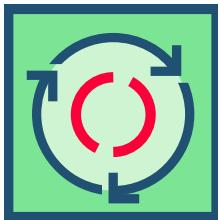
Due to its proximity to the Cien landfill, many amounts of garbage and waste are transported there daily, because there is a consolidated recycling network. In this community, recycling is a necessity, the livelihood of many families, and despite its background, it becomes an opportunity for the local development of this territory.

The research we carried out determined that recycling and solidarity yards are excellent potentialities. The latter are a source of food, apply sustainable economic processes and use local materials such as bamboo.

Our proposal is to generate actions that make viable the resources available in the community, but are not accessible, such as river water, which currently cannot be used even for irrigation due to contamination. Likewise, the use of solid waste to achieve local management and implement composting techniques in the solidarity yards.

Recycling of plastic waste is also carried out in a dispersed and spontaneous manner, with means available to the community and in collaboration with La Mina project. We also recycle bottles for food products.

We also intend to generate a technological device that allows collectors to get closer to the plastics captured by the net comfortably.



REUTILIZACIÓN DE EDIFICIOS: LA CIUDAD CIRCULAR

Dr. Steffen Lehmann

Estados Unidos

Profesor titular de Arquitectura Sostenible

Reconociendo el marco de los objetivos de desarrollo sostenible (ODS) de las Naciones Unidas, especialmente el ODS 11 “Ciudades y comunidades sostenibles”, llevamos la teoría de la investigación a la práctica. Repensamos la arquitectura para la era del calentamiento global, que se basa en el principio de que el edificio más sostenible es el que ya existe.

Las ciudades son grandes centros de consumo, que generan el 50% de los residuos. Por lo tanto, hay que buscar nuevos modelos de urbanización actualizados, como la densidad sin altura, la ciudad de las distancias cortas, los principios del urbanismo verde, la ciudad de residuos cero y la ciudad circular, que consiste en la reutilización adaptativa.

Además, el 33% de los residuos que van a parar al vertedero proceden de la construcción y la demolición. Y la mejor solución es evitar los residuos, repensando la forma en que diseñamos, construimos, gestionamos y operamos, sustituimos y reutilizamos los edificios para prevenir y minimizar los residuos de la construcción. Los arquitectos tienen el poder en la forma en que diseñamos los edificios, y en la forma en que pedimos y especificamos los materiales. La energía incorporada que se obtiene en materiales no locales que han viajado por todo el mundo es insostenible.

Trabajamos en la mejora de la asequibilidad de la vivienda y en la reutilización de las estructuras existentes colocando las viviendas sobre estos modelos prefabricados. Uno de nuestros proyectos actuales está estudiando la posibilidad de construir nuevas viviendas sobre edificios existentes, como supermercados y almacenes. Asimismo, estamos repensando y regenerando las estructuras de los aparcamientos de las ciudades que están quedando en desuso y obsoletas, entendiendo que tienen un gran potencial para hacer algo como viviendas asequibles, agricultura urbana e incubadoras de empresas.

Acknowledging the framework of the sustainable development goals (SDG) of the United Nations, especially the SDG 11 “Sustainable Cities and Communities”; we bring the research theory into practice. We rethink architecture for the age of global warming, which is based in the principle that the most sustainable building is the one that already exists.

Cities are major centers of consumption, generating 50% of all waste. Therefore, we need to look at new updated urbanization models such as density without high rise, the city of short distances, the principles of green urbanism, zero waste city and circular city, which is all about adaptive reuse.

Moreover, 33% of all waste to landfill comes from construction and demolition. And the best solution is waste avoidance, rethinking the way we design, build, manage and operate, replace and repurpose buildings to prevent and minimize construction waste. Architects have the power in the way we design buildings, and in the way we order and specify materials. The embodied energy you get in non-local materials that have traveled around the world is unsustainable.

We work on improving housing affordability and repurposing existing structures by putting the housing on top these prefabricated models. One of our current projects is looking at new homes on top of existing buildings like supermarkets and warehouses. Likewise, we are rethinking and regenerating city car parking structures that are becoming disused and obsolete, understanding that they have a strong potential to do something like affordable housing, urban farming and startup incubators.



CONUCOS WIKIFICADOS DE BOLSILLO PARA RECICLAR PLÁSTICO

Maurice Haedo

Cuba

Fundador y Director de Copincha

Copincha es un laboratorio para el desarrollo de colectividades alrededor de las tecnologías, la filosofía DIY/DIWO (hazlo tú mismo y hazlo con otros) y la colaboración abierta. Es una comunidad autogestionada y automoderada.

Se traduce como un espacio de trabajo colaborativo. Usamos herramientas tecnológicas que nos aportan autonomía y soberanía de datos. Trabajamos principalmente en el desarrollo de la memoria colectiva resiliente. Todo esto a través de un repositorio de código abierto y una wiki donde documentamos todas las experiencias. Nuestra pincha entonces, viene siendo abordar la tecnología en la búsqueda de miradas ecológicas.

Nos enfocamos en crear capacidades en las bases de la comunidad para abordar problemas más complejos con técnicas y saberes más accesibles. A esta forma de cultivo permacultural y colaborativo del conocimiento, le llamamos Conuco. Que sea de bolsillo tiene que ver con la portabilidad del conocimiento y con la distribución en línea, pero también con el intercambio a través del paquete semanal.

Los usamos para activar prácticas y sinergias comunitarias. Entre nuestras acciones destacan el reciclaje de plástico como parte de la extensión de la red Precious Plastic La Habana. De igual modo el desarrollo de las máquinas de código abierto y las mascarillas sanitarias; asimismo, experimentos con losas de construcción, kits de conexiones hidráulicas, juguetes.

Lo significativo de Precious Plastic ha sido cómo hemos ido incorporando desde Copincha toda esta metodología hacia lograr activar todas esas sinergias y conectarlas en este sistema de cultivo y de aprendizaje.

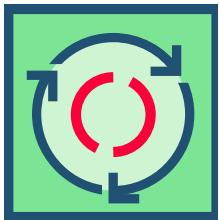
Copincha is a laboratory for the development of collectivities around technologies, DIY/DIWO (do it yourself and do it with others) philosophy and open collaboration. It is a self-managed and self-moderated community.

It translates as a collaborative workspace. We use technological tools that give us autonomy and data sovereignty. We work mainly on the development of resilient collective memory. All this through an open source repository and a wiki where we document all the experiences. Our goal is to approach technology in the search for ecological perspectives.

We focus on building grassroots capacity in the community to address more complex problems with more accessible techniques and knowledge. We call this form of permacultural and collaborative cultivation of knowledge, Conuco, which is pocket-sized, has to do with the portability of knowledge and online distribution, but also with the exchange through the weekly package.

We use them to activate community practices and synergies. Our actions include plastic recycling as part of the extension of the Precious Plastic Havana network. We have also developed open source machines and sanitary masks, as well as experiments with construction slabs, hydraulic connection kits and toys.

The significant thing about Precious Plastic has been how we have been incorporating from Copincha all this Methodology towards activating all these synergies and connecting them all in this system of cultivation and learning.



RECICLANDO Y PEDALEARDO

Nayvis Díaz

Cuba

Fundadora y Directora de Vélo Cuba

Vélo Cuba utiliza las 3R: reduce, reutiliza y recicla. Reutilizamos la madera parles y metales, desde una mesa plegable hecha con parles y cadenas de bicicleta hasta una pequeña ponchera hecha con la parte de debajo de una plancha. Con un tenedor de bicicleta hemos hecho un filtro para limpiar los líquidos que usamos en las bicicletas.

Laticas de atún, de yogur y otros contenidos de plásticos nos sirven para guardar herramientas. El trapito, pedazo de tela que está muy gastada, es utilizado en estos casos para retirar el polvo de la bicicleta.

Gracias al permiso otorgado de poder construir bicicletas en Cuba en función de la sustitución de importaciones, estamos llevando encadenamientos productivos tanto para poder hacer algunos accesorios para bicicletas como cestas, parrillas. Estamos haciendo una serie de carritos para mascotas. También hemos realizado aparcabicis para emprendimientos. Estamos creando unas alforjas de plástico donde estamos haciendo distribuciones a ocho tiendas de la Oficina del Historiador.

También tenemos un proyecto de bicicletas de bambú. En términos decorativos, hemos hecho una mesita y luces con llantas de bicicletas.

Para el fortalecimiento de los cuádriceps, tenemos una bici estática que fue hecha con partes y piezas de bomberos. Con un cambio de bici pudimos reparar el mango de nuestra cafetera. También hemos hecho pequeños llaveritos para que no se nos pierdan las llaves. Gracias por apoyar una movilidad que reutiliza, recicla y reduce.

Vélo Cuba uses the 3Rs: reduce, reuse and recycle. We reuse wood, parles and metals, from a folding table made from bicycle parles and chains to a small punch bowl made from the underside of an iron. With a bicycle fork we have made a filter to clean the liquids we use on the bicycles.

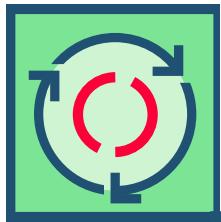
Tuna cans, yogurt cans and other plastic containers are used to store tools. The rag, a piece of cloth that is very worn, is used in these cases to remove dust from the bicycle.

Thanks to the permission granted to build bicycles in Cuba in terms of import substitution, we are carrying out production chains to make some bicycle accessories such as baskets and grills.

We are making a series of bicycle baskets for pets. We have also made bike racks for enterprises. We are creating some plastic saddlebags where we are making distributions to eight stores in the Office of the Historian of Havana.

We also have a bamboo bicycle project. In terms of decoration, we have made a small table and lights with bicycle tires.

For quadriceps strengthening, we have a stationary bike that was made with firefighter parts and pieces. With a bike change we were able to repair the handle of our coffee maker. We have also made small key chains so we don't lose our keys. Thank you for supporting mobility that reuses, recycles and reduces.



DEBATE

OPCIONES LOCALES DE RECICLAJE

Moderación: Adriana Ricardo

Proyecto 'Red Verde'

Karla María Lemus | Proyecto Ákares

Natalia M. Fernández | Proyecto Ákares

Proyecto 'Creer en Sostenibilidad'

José A. Soto Director | Cooperativa CNA ATRES Matanzas





DEBATE

OPCIONES LOCALES DE RECICLAJE

— Reciclaje: ¿desecho o materia prima?

Depende de los elementos, que a la vez, pasan un proceso. Por ejemplo, para las personas constituye un desecho y para nosotros, lo emprendedores, una materia prima. Es muy interesante verlo desde cualquiera de los dos puntos, porque, incluso a veces va más allá. Es necesario que la gente entienda el valor que tienen los desechos, que siempre tienen una vida útil. Aunque fuera ideal que la gente entendiera que pueden darle una segunda oportunidad a las cosas y no considerarlos simplemente desechos. Pensar en que nada es desecharable, todo tiene un ciclo de vida pero siempre tiene otra oportunidad y comienza ese otro nuevo ciclo. Tiene que ver con la formación y el conocimiento de la gente, si ellos no comprenden que puede ser reciculado, pues simplemente lo botan.

— Reciclaje: ¿alternativa o solución?

Las dos cosas: hay personas que desechan ropa de vestir porque no la usan y muchas veces están en perfecto estado y puede ser reutilizable. Es una alternativa que forma parte de la economía circular, pero no es la solución en su totalidad, sino parte de ella. Reducir también es parte del proceso. En términos de educación popular es necesario que la gente entienda que hay que complementar estas acciones para llegar una solución macro.

— ¿Cómo lucrar a partir de la basura?

Hay objetos que han perdido su valor inicial pero reutilizarlos, complementarlos y convertirlos en nuevos productos para vender significan una venta y a la vez una generación de empleos que definitivamente es lucrativo. En el mundo entero, el reciclaje es un negocio multimillonario, solo depende en qué punto de la cadena usted esté colocado y va a ser beneficiado desde cualquier eslabón. Además, aportar a la conciencia ambiental va a conllevar a lucrar como inversión futura.

— ¿Por qué los productos reciclados no logran ser más baratos?

La deficiencia de una red de reciclaje articulada en Cuba es una de las cuestiones que encarece los productos. Además, el transporte, la logística, selección de las materias, limpiarlas, requiere de capital humano que encima invierte tiempo que también debe pagársele. Los emprendimientos de menor escala lo sufren con mayor incidencia, porque evidentemente no tienen cómo obtenerlos, sino en proyectos de reciclaje propio. A esto se le suma la inflación económica actual.

—Cosas que más desechan las personas:

Envases de plástico, Zapatos, Poliespuma, Paquetería de nylon

— ¿Qué hacer con la basura que no se recicla?

Quienes tienen una conciencia ecológica saben que el camino es largo. Hay millones de ideas, lo orgánico convertirlo en post y lo inorgánico compactarlo. Si nos repensamos un poco nuestro modo de vida, lo que desecharmos en casa es posible darle una segunda vida.

—Huella ecológica

Una vez que el residuo llega al vertedero o al mar ya no hay solución, entonces la idea es intentar que no llegue, que el producto esté al alcance, no colocarlo en lugares donde ya no se pueda recuperar. Convertir la industria del reciclaje en una industria ecológica global que sea necesariamente verde. Formamos parte de un ciclo y el reciclaje no es el fin, sino la transición. Facilitar el sistema de reciclaje y potenciar la red de recicladores y reconocerlos.



DEBATE LOCAL RECYCLING OPTIONS

- Recycling: waste or raw material?

It depends on the elements, which, at the same time, go through a process. For example, for people it is waste and for us, the entrepreneurs, it is a raw material. It is very interesting to see it from either point of view, because sometimes it even goes further. People need to understand the value of waste, which always has a useful life. Ideally, though, people should understand that they can give things a second chance and not just consider them waste. Thinking that nothing is disposable, everything has a life cycle but it always has another opportunity and that new life cycle begins. It has to do with the training and knowledge of the people, if they do not understand that it can be recycled, they just throw it away.

- Recycling: alternative or solution?

Both; there are people who throw away clothes because they don't use them and many times they are in perfect condition and can be reused. It is an alternative that is part of the circular economy but it is not the solution as a whole, but part of it. Reducing is also part of the process. In terms of popular education, it is necessary that people understand that these actions must be complemented to reach a macro solution.

- How to profit from garbage?

There are objects that have lost their initial value but reusing them, complementing them and turning them into new products represents a new sale opportunity and at the same time a generation of jobs, that is definitely lucrative. All over the world, recycling is a multi-million dollar business, it only depends on where you are in the productive chain and you will be benefited from any link. In addition, contributing to environmental awareness will lead to profit as a future investment.

- Why are recycled products not cheaper?

The lack of an articulated recycling network in Cuba is one of the issues that make products more expensive. In addition, transportation, logistics, selection of materials, cleaning, require human capital that also invests time that must also be paid. Smaller scale enterprises suffer from this with greater incidence, because they obviously do not have the means to obtain them, except in their own recycling projects. In addition to this, there is the current economic inflation.

- Things that most people throw away:

Plastic containers, Shoes, Polyfoam, Nylon packages

- What to do with the garbage that is not recycled?

Those who are environmentally conscious know that the path is long. There are millions of ideas, the organic to turn it into compost and the inorganic to compact it. If we rethink our way of life, it is possible to give a second life to what we throw away at home.

-Ecological footprint

Once the waste reaches the landfill or the sea there is no solution, so the idea is to try not to let it get there, to keep the product within reach, not to place it where it can no longer be recovered. To turn the recycling industry into a global ecological industry that is necessarily green. We are part of a cycle and recycling is not the end, but the transition. Facilitate the recycling system and strengthen the network of recyclers and recognize them.



Si lideras con personas y lugares, serás amado por personas y lugares.

If you lead with people and places, you will be loved by people and places.

-Ethan Kent-
Placemaking X

Primero, damos forma a las ciudades, luego ellas nos dan forma a nosotros.

First, we shape the cities, then they shape us.

-Jan Gehl-
Gehl-Cities for People

El edificio más sostenible es aquel que ya existe.

The most sustainable building is one that already exists.

-Stefen Lehmann-
Professor of Architecture

En el imaginario de las personas, la agricultura urbana no es vista como el paisaje de la ciudad.

In people's imagination, urban agriculture is not seen as part of the city landscape.

-André Viljoen-
Brighton University

DÍA 4: SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL

DAY 4: ALIMENTARY &
NUTRITIONAL SAFETY



OUR CITY



OUR SPACE



MIRANDO HACIA ATRÁS Y HACIA ADELANTE.
REFLEXIONANDO SOBRE EL CONCEPTO
DE PAISAJES URBANOS PRODUCTIVOS
CONTINUOS (CPULS) Y LAS PRIMERAS
INVESTIGACIONES DE DISEÑO REALIZADAS EN
CUBA

Dr. André Viljoen

Reino Unido

Prof. de Arquitectura - Universidad de Brighton

BIOGRAFÍA

André Viljoen es profesor de arquitectura en la Universidad de Brighton. Desde 1990 investiga el papel que puede desempeñar la agricultura urbana en la configuración de ciudades más sostenibles y resistentes. Entre sus publicaciones más importantes se encuentra el libro de Bohn & Viljoen CPULs Continuous Productive Urban Landscapes: designing urban agriculture for sustainable cities (2005) y su continuación, Second Nature Urban Agriculture: designing productive cities (2014). Ha sido presidente del Grupo de Planificación Alimentaria de la Asociación de Escuelas Europeas de Planificación (AESOP) y en 2015 el trabajo CPUL de Bohn & Viljoen ganó el Premio del Presidente del RIBA a la Investigación Universitaria Destacada. habitantes, buscando entender las tácticas que los habitantes emplean para reclamar el espacio y negociar las reivindicaciones.

A finales de los años 90, Katrin Bohn y yo nos interesamos por el potencial de la agricultura urbana para contribuir al diseño de ciudades más sostenibles y deseables. Como parte de este proceso, conocimos al profesor Jorge Peña Díaz y comenzamos una colaboración que se extendió durante varios años en la década de 2000, cuando nos desplazamos entre Cuba y el Reino Unido, trabajando con artistas y estudiantes, exploramos las características cualitativas de la agricultura urbana y los paisajes urbanos productivos.

Esta presentación abarca esas primeras colaboraciones, a lo que Katrin Bohn y yo hemos hecho desde entonces y lo que estamos haciendo ahora.

En el contexto del fórum internacional “Our City, Our Space”, espero que esto sirva para continuar el diálogo sobre cómo lograr el cambio en las ciudades, el papel del diseño y la construcción de escenarios y dónde se sitúan las ideas plasmadas en el concepto de CPUL dentro de las prioridades actuales en La Habana, y quizás de forma más general en Cuba.

LOOKING BACK AND LOOKING FORWARD. REFLECTING ON THE CONCEPT OF CONTINUOUS PRODUCTIVE URBAN LANDSCAPES (CPULS) AND EARLY DESIGN RESEARCH UNDERTAKEN IN CUBA

Dr. André Viljoen

United Kingdom

Professor of Architecture at the University of Brighton

BIOGRAPHY

Andre Viljoen is Professor of Architecture at the University of Brighton. Since the 1990 he has been researching the role that urban agriculture can play in shaping cities to be more sustainable and resilient. Significant publications include Bohn & Viljoen's book CPULs Continuous Productive Urban Landscapes: designing urban agriculture for sustainable cities (2005) and its sequel, Second Nature Urban Agriculture: designing productive cities (2014). He has been chair of the Association of European Schools of Planning (AESOP) Food Planning Group and in 2015 Bohn & Viljoen's CPUL work won the RIBA President's Award for Outstanding University Located Research.

In the late 1990s, Katrin Bohn and I became interested in the potential for urban agriculture to contribute to the design of more sustainable and desirable cities.

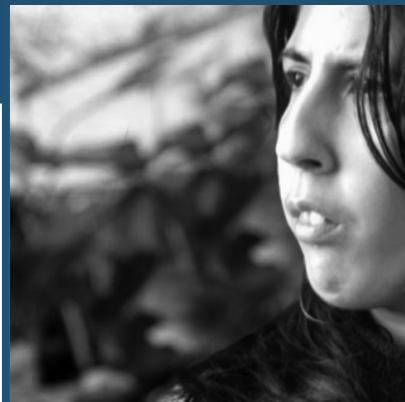
As part of this process we met Prof. Jorge Peña Diaz and began a collaboration that extended over a number of years during the 2000's, when moving between Cuba and the UK, working with artists and students, we explored the qualitative features of urban agriculture and productive urban landscapes.

In this presentation I addressed on those early collaborations, what Katrin Bohn and I have been doing since and what we are doing now. In the context of the International Forum on "Our City, Our Space" I hope this will continue a dialogue about how to effect change in cities, the role of design and scenario building and where the ideas embodied in the CPUL concept sit within current priorities in Havana, and perhaps more generally Cuba.

OUR CITY



OUR SPACE



LOS VERDES URBANOS COMO INFRAESTRUCTURA, RETOS PARA SU PLANEAMIENTO Y DISEÑO

Dr. Larisa Castillo

Cuba

Jardín Botánico Nacional de Cuba
Dirección de Horticultura y Paisajismo

BIOGRAFÍA

Larisa Castillo Rodríguez es una arquitecta cubana. Graduada en 2004. Profesora adjunta del Departamento de Diseño de la Facultad de Arquitectura de la CUJAE. Imparte clases de Expresión Gráfica y Arquitectura del Paisaje. Desde 2020, es Directora de Horticultura y Paisajismo del Jardín Botánico Nacional.

Hablar sobre los verdes urbanos y las nuevas concepciones que estos traen, garantiza ciudades sanas. En los últimos años se ha propagado una gran migración de personas y, con ello, se gestionan peor los espacios públicos.

El espacio exterior urbano es el complemento al espacio de la vivienda, por lo que debe estar bien estructurado para que distintos grupos etarios puedan convivir en armonía.

Revisar el diseño, manejo y gestión de los verdes urbanos es una de las tareas fundamentales. La infraestructura verde no es más que un sistema de espacios naturales y seminaturales, estratégicamente diseñados, manejados y gestionados para ofrecer un amplio grupo de servicios. La ciudad debe insertarse en el paisaje que la rodea y la vegetación debe acercarse a la población urbana.

Los verdes deben funcionar como un sistema de espacios concatenados y vinculados. Esto estimula nuevas formas de movilidad, la gente camina más, se recrea y practica deportes. Favorece la creación de biotipos.

Diseñar con plantas, sustituir los prados ornamentales por los naturales, favorece la filtración pluvial. Estimular la creación de paisajes comestibles. Estos criterios brindan mejoras para la salud, proporcionan alimentos, flores, madera. Además su existencia y proximidad a determinado sitio, genera plusvalías más elevadas, control de la radiación solar, regulando de la humedad. Constituyen filtros acústicos, corredores ecológicos y pueden influir en la dirección del viento, reducen la contaminación atmosférica. Son elementos estéticos de la sociedad, además de que son organizadores y estructuradores de la trama urbana. Estimulan la permanencia y son generadores de empleo.

URBAN GREENS AS INFRASTRUCTURE, CHALLENGES FOR THEIR PLANNING AND DESIGN

Dr. Larisa Castillo

Cuba

National Botanical Garden of Cuba

Director of Horticulture and Landscaping

BIOGRAPHY

Larisa Castillo Rodríguez is a Cuban architect. Graduated in 2004. Assistant Professor at the Department of Design, Faculty of Architecture, CUJAE. She teaches Graphic Expression and Landscape Architecture. Since 2020, she has been Director of Horticulture and Landscape Architecture at the National Botanical Garden.

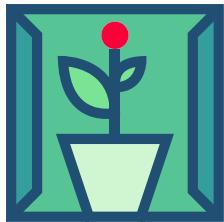
Talking about urban greens and the new conceptions they bring, guarantees healthy cities. In recent years, a great migration of people has spread and, with it, public spaces are less well managed.

The urban outdoor space is the complement to the living space; therefore, it must be well structured so that different age groups can coexist in harmony.

Reviewing the design and management of urban green spaces is one of the fundamental tasks. Green infrastructure is nothing more than a system of natural and semi-natural spaces, strategically designed and managed to offer a wide range of services. The city must be inserted into the surrounding landscape and the greenery must be brought closer to the urban population.

Greenery should function as a system of concatenated and linked spaces. This stimulates new forms of mobility, people walk more, recreate and practice sports. It favors the creation of biotypes.

Designing with plants, replacing ornamental lawns with natural lawns, favors rainwater filtration. Encourage the creation of edible landscapes. These criteria provide improvements for health, provide food, flowers, and wood. In addition, their existence and proximity to a certain site generates higher added value, control of solar radiation, and regulating humidity. They constitute acoustic filters, ecological corridors and can influence wind direction, reduce atmospheric pollution. They are aesthetic elements of society as well as organizers and structures of the urban fabric. They stimulate permanence and generate employment.



EXPERIENCIAS DEL MOVIMIENTO DE ALIMENTACIÓN SOSTENIBLE DE CUBASOLAR Y SLOW FOOD INTERNACIONAL

Madelaine Vázquez Gálvez

Cuba

Consejera Internacional Slow Food (2012-2021). Vicepresidente de Cubasolar

La filosofía Slow Food tiene tres vectores bases para una alimentación sostenible: que el alimento sea agradable al paladar, que los métodos de cultivación sean orgánicos y que exista una relación biunívoca entre productor y consumidor. Está circunscrito en tres ejes fundamentales: biodiversidad, políticas públicas y educación.

La poca cultura alimentaria que tiene nuestro país ha sido nuestra principal fuente de inspiración, por ello potenciamos la educación, la salud, la producción y conservación de alimentos, la agroecología, la permacultura, las energías renovables, la gastronomía y la cultura alimentaria como el macro.

Nuestro grupo de trabajo se destaca por su carácter multifactorial. Defendemos los procesos de producción y consumo de alimentos considerando la agroecología y la permacultura, el uso de fuentes renovables de energía, pero todo sobre bases culturales socioeducativas en la defensa del medioambiente para lograr la consecución del desarrollo sostenible.

Trabajamos de manera descentralizada en cinco provincias del país y la forma de estructura básica que hemos adoptado es el de las comunidades. Defendemos que estos grupos trabajen en red y que respondan a las necesidades encaminadas a la sostenibilidad alimentaria.

Durante todo este tiempo hemos trabajado en varios proyectos que; uno de ellos es el Arca del gusto, asimismo labores en la comunicación, eventos, talleres, chasras e intercambios de experiencias, alianza de cocineros, el proyecto de Fincas Slow, los Mercados de la tierra, desarrollamos técnicas de conservación. También potenciamos el uso de las energías renovables, de sistemas fotovoltaicos. Hemos elaborado un recetario a base de casabe.

The Slow Food philosophy has three basic vectors for sustainable food; that the food is pleasant to taste, that the methods of cultivation are organic and that there is a biunivocal relationship between producer and consumer. It is circumscribed in three fundamental axes: biodiversity, public policies and education.

The lack of food culture in our country has been our main source of inspiration, so we promote education, health, food production and conservation, agroecology, permaculture, renewable energy, gastronomy and food culture as the macro.

Our work group stands out for its multifactorial character. We defend the processes of production and consumption of food considering agroecology and permaculture, the use of renewable energy sources, but all on socio-educational cultural bases in the defense of the environment to achieve the attainment of sustainable development.

We work in a decentralized way in five provinces of the country and the basic structure that we have adopted is that of communities. We advocate that these groups work in a network and respond to the needs aimed at food sustainability.

During all this time we have worked on several projects: one of them is the Ark of Taste, as well as work in communication, events, workshops, chats and exchanges of experiences, alliance of cooks, the Slow Farms project, the Earth Markets, we develop conservation techniques. We also promote the use of renewable energies, photovoltaic systems. We have developed a recipe book based on 'casabe'.



CONTRIBUCIÓN DEL MOVIMIENTO CUBANO DE PERMACULTURA A LA AGRICULTURA URBANA

Roberto Pérez Rivero & Leticia Guerra

Cuba

Fundación Antonio Núñez Jiménez

Cuba se integró al sistema de agricultura urbana de la ciudad. La idea fue aplicar el diseño de las técnicas de permacultura para reconvertir espacios urbanos. El objetivo era producir alimentos en pequeños espacios en la forma más ecológica posible. El mismo tiene mayor alcance si se logra a través de los sistemas de diseño de la ciudad, integrados ecológicamente para aprovechar el agua y alimentos que obtengamos.

No replicamos el modelo de agricultura urbana en la ciudad sino que tiene su imagen y paisaje propios, en concordancia con la ciudad.

Logra abastecer de alimentos a la familia que, teniendo en cuenta el tamaño del sistema, adquiere de tres a cinco productos diariamente y además regula la temperatura de la vivienda, lo que conlleva a una reducción del consumo de energía eléctrica. Otra de las contribuciones importantes es cómo la agricultura es motivadora, integradora y despierta interés el hecho de la soberanía alimentaria. Además, la permacultura tiene un nivel estético y útil.

El programa de localidades sustentables de la Fundación tiene como propósito contribuir a las sostenibilidades de la acción ciudadana y la promoción e implementación de la permacultura, promoviendo cambios de estilos de vida y paradigmas de desarrollo que están contribuyendo a la destrucción del planeta. Contamos con un movimiento integrado por 28 grupos en 10 provincias del país. Asimismo, ofrecemos cursos, promoción, talleres, diálogos promocionales. Se han creado alianzas con instituciones.

Todo ello en consonancia con el beneficio de las familias, el país y la restauración del planeta.

Cuba was integrated into the system of urban agriculture in the city. The idea was to apply the design of permaculture techniques to reconvert urban spaces. The objective was to produce food in small spaces in the most ecological way possible. The same has greater scope if achieved through ecologically integrated city design systems to take advantage of the water and food we get.

We do not replicate the model of urban agriculture in the city, but it has its own image and landscape, in accordance with the city.

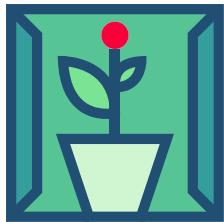
It manages to supply food to the family that, taking into account the size of the system, acquires three to five products daily and also regulates the temperature of the house, which leads to a reduction in electricity consumption.

Another important contribution is how agriculture is motivating, integrative and arouses interest in the fact of food sovereignty. In addition, permaculture has an aesthetic and useful level.

The sustainable localities program of the Foundation aims to contribute to the sustainability of citizen action and the promotion and implementation of permaculture promoting changes in lifestyles and development paradigms that are contributing to the destruction of the planet.

We have a movement composed of 28 groups in 10 provinces of the country. We also offer courses, promotion, workshops, promotional dialogues. We have created alliances with institutions.

All this in line with the benefit of families, the country and the restoration of the planet.



MANUAL AUTODESARROLLO AGROECOLÓGICO EN CASA

Amanda Jiménez Cruz

Cuba

Ingeniera Agrónoma en la UNAH

El presente manual va dirigido a cualquier persona que esté interesada en crear un pequeño huerto sostenible en casa. Un huerto en casa aumenta nuestra sensibilidad hacia la sostenibilidad, permite redescubrir la calidad organoléptica de los alimentos, es una actividad divertida, relajante y disminuye el estrés. Potencia nuestra capacidad de observación y de entendimiento del medio natural.

Para el cultivo desde nuestras casas no podemos guiarnos por la agricultura del campo, se necesita hacer uso del reciclaje y de mucho ingenio. Para ello necesitamos un lugar con luz directa y de suficiente agua. Además recipientes para albergar sustratos, que podemos construir artesanalmente o reciclados.

Los envases plásticos carecen de profundidad y transmiten la temperatura al exterior del sustrato por lo que hay que saber escoger el tipo de cultivo que vamos a plantar. Se recomienda sembrar en alto y en lugares donde circule el aire y atender el ajuste del riego que requiere un control de la humedad, ajustado a la época del año y a las hortalizas que estemos cultivando. Puede ser manual en pequeños huertos, por goteo, también se puede colocar un filtro para las impurezas y la cal.

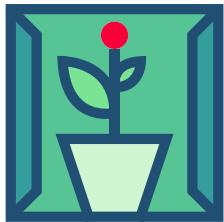
El sustrato orgánico lo podemos hacer desde casa con restos de comida. Es necesario hacer una rotación de cultivos, modificar y cambiar el sustrato para mantener la biodiversidad para combatir plagas y enfermedades. Todo ello para lograr buenas prácticas en el huerto urbano.

This manual is aimed at anyone interested in creating a small sustainable vegetable garden at home. A vegetable garden at home increases our sensitivity towards sustainability, allows us to rediscover the organoleptic quality of food, is a fun and relaxing activity and reduces stress. It enhances our capacity for observation and understanding of the natural environment.

For the cultivation from our homes we can not be guided by the agriculture of the field, it is necessary to make use of recycling and a lot of ingenuity. For this, we need a place with direct light and enough water. In addition, we need containers to house substrates, which can be handmade or recycled.

The plastic containers lack depth and transmit the temperature to the outside of the substrate so it is necessary to know how to choose the type of culture that we are going to plant. It is recommended to plant high and in places where the air circulates and to take care of the irrigation adjustment that requires a control of the humidity, adjusted to the time of the year and to the vegetables that we are cultivating. It can be manual in small gardens, drip irrigation, and a filter can also be used to remove impurities and lime.

The organic substrate can be made at home with food leftovers. It is necessary to make a crop rotation, modify and change the substrate to maintain biodiversity to combat pests and diseases. All this to achieve good practices in the urban garden.



SOSTENIBILIDAD ALIMENTARIA EN COMUNIDADES VULNERABLES. EXPERIENCIAS DESDE LA INICIATIVA DE RED DE PATIOS SOLIDARIOS LOS POCITOS

Michael Sánchez Torres

Cuba

Coordinador general y fundador del proyecto comunitario "Akokán"

Akokán es un proyecto que contribuye al desarrollo de los asentamientos informales. Entre las semejanzas de estas ciudades está el alto índice de precariedad.

La localidad de Los Pocitos tiene un espacio verde, pero es una zona con grandes problemas de inundaciones y de infraestructura; no obstante, es un lugar con una gran oportunidad de desarrollo. La idea es conectar los patios con vegetación productiva. Promover acciones que contribuyan al desarrollo de la comunidad. Asimismo, desarrollar capacidades y oportunidades de aprendizaje a todos los grupos etarios y facilitar procesos de investigación e innovación. Proveer espacios de calidad y servicios socioculturales con énfasis en sus zonas y personas más vulnerables.

La red de patios solidarios trabaja de manera sistémica, no solo en espacios de producción de comida sino en espacios ecológicos, de bienestar, de biodiversidad, de encuentro social. Tiene como objetivos acompañar y apoyar la producción local de alimentos hacia una alimentación saludable, establecer redes solidarias de apoyo mutuo que contribuyan a un desarrollo resiliente y capacidad adaptativa ante el cambio climático. Apoyamos el desarrollo de iniciativas económicas sostenibles, inclusivas, equitativas, con enfoque de género, solidarias, sinérgicas y ambientalmente posibles. Gestionamos voluntarios y alianzas para la sostenibilidad de las acciones. Se han realizado programas de acompañamiento permanente, sistematización de buenas prácticas, valorización y desarrollo de nuevos productos y servicios. Tenemos identificadas alrededor de 180 personas en estado de vulnerabilidad, a las cuales el proyecto les brinda apoyo y solidaridad mediante una fuerte red de trabajo donde se les facilitan productos gratuitos.

Akokán is a community project that contributes to the development of informal settlements. Among the similarities of these cities is the high rate of precariousness.

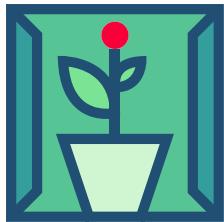
The town of Los Pocitos has a green space but it is an area with major flooding and infrastructure problems; nevertheless, it is a place with a great opportunity for development. The idea is to connect the yards with productive vegetation. Promote actions that contribute to the development of the community. Also, to develop capacities and learning opportunities for all age groups and facilitate research and innovation processes. Provide quality spaces and socio-cultural services with emphasis on the most vulnerable areas and people.

The network of solidarity patios works in a systemic way, not only in food production spaces but also in ecological, wellness, biodiversity and social meeting spaces. Its objectives are to accompany and support local food production towards healthy eating, to establish solidarity networks of mutual support that contribute to resilient development and adaptive capacity in the face of climate change.

We support the development of sustainable, inclusive, equitable, gender-focused, solidarity-based, synergistic and environmentally possible economic initiatives. We manage volunteers and alliances for the sustainability of actions.

We have carried out permanent monitoring programs, systematization of good practices, valorization and development of new products and services.

We have identified around 180 people in a state of vulnerability to whom the project supports through a strong solidarity network where they are provided with free products.



ALIMENTAR A LA CIUDAD DESDE LA CIUDAD

Oliesky Fabre Del Castillo

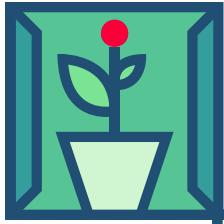
Cuba

Arquitecto - Cofundador de ENPARALELO Producciones Agro-Urbanas

ENPARALELO surge a partir del contexto urbano y económico-social-ambiental, para ayudar a crear sistemas alimentarios locales urbanos y resilientes, haciendo uso de espacios interiores y exteriores de la ciudad, con potenciales para desarrollar habilidades agrícolas, fuera de lo convencional. Nos interesa la producción de alimentos locales, de alto nivel nutricional, de los cuales no existe una cultura fomentada en Cuba. En cuanto a los microvegetales (hortalizas, vegetales), complementan la alta cocina por la cantidad de vitaminas y antioxidantes que concentran. Gran variedad de familias de microvegetales no se cultivan por brote; existen un grupo de árboles maderables que en su etapa de microvegetales son comestibles. Comenzamos con abundantes producciones de ciclo corto. Usamos algunos tipos de agricultura no convencional para aprovechar el espacio de manera agroecológica y practicamos la permacultura, utilizando conceptos de economía circular (producción-desecho-materia orgánica-recursos). Hemos logrado una serie de colaboraciones en aras de ayudar a crear sistemas alimentarios más sostenibles desde la producción hasta la distribución, en un proceso que involucra al consumidor. Pretendemos crear una cultura que rescate hábitos alimentarios. Trabajamos con personas de la tercera edad y con niños, no solamente en donaciones de productos al primero de los grupos, sino en su empoderamiento con prácticas de producción. Usamos energías renovables: agua de lluvia, energía solar, aerogeneradores eólicos compatibles con el diseño de la ciudad; toda la energía que necesitamos consumir tratamos de producirla nosotros. Aplicamos herramientas, técnicas y tecnología disponibles dentro de la ciudad. Somos seguidores del concepto de siempre aplicar lo aprendido y aprender haciendo.

ENPARALELO arises from the urban and economic-social-environmental context, to help create resilient local urban food systems by making use of indoor and outdoor spaces of the city, with potentials to develop agricultural skills, out of the conventional. We are interested in the production of local foods, of high nutritional level, of which there is no fostered culture in Cuba. As for micro-vegetables (vegetables), they complement haute cuisine because of the amount of vitamins and antioxidants they concentrate. A great variety of families of micro-vegetables are not cultivated by sprout; there is a group of timber trees that in their micro-vegetable stage are edible. We start with abundant short-cycle productions. We use some types of non-conventional agriculture to take advantage of the space in an agroecological way and we practice permaculture, using circular economy concepts (production-waste-organic material-resources). We have achieved a series of collaborations in order to help create more sustainable food systems from production to distribution, in a process that involves the consumer. We aim to create a culture that rescues food habits. We work with senior citizens and children, not only donating products to the former group, but also empowering them with production practices.

We use renewable energies: rainwater, solar energy, wind turbines compatible with the design of the city; we try to produce all the energy we need to consume ourselves. We apply tools, techniques and technology available within the city. We follow the concept of always applying what we learn and learning by doing.



DEBATE

SEGURIDAD ALIMENTARIA Y NUTRICIONAL

Moderación: Arq. Gabriela Lage

Gustavo Re | Universidad Nacional de Córdoba

Ian Marvy | Pionero de la Agricultura Urbana

Sibulele Ngomane | Especialista en Desarrollo Económico

Matilde Eli | Profesora - Facultad de Arquitectura, CUJAE

Julio García Martín | Profesor - Facultad de Arquitectura, CUJAE





DEBATE

PAISAJES ALIMENTARIOS SOSTENIBLES SUSTAINABLE FOODSCAPES

¿Qué rol tiene el planeamiento en los espacios productivos urbanos?

En el caso de las cubiertas y fachadas verdes, se han visto como elementos que contribuyen al tema estético de las edificaciones y a los temas vinculados a la contaminación. Debemos unirnos ante la necesidad de producir alimentos. Existen un grupo de profesionales en estudios de permacultura y otros instrumentos, pero no hay suficientes lugares explotados. Hay falta de implementación a pesar de tener alrededor de 40 años de estudio en el tema.

¿Cómo estos espacios contribuyen a la interacción social en las comunidades? ¿Cómo pueden trabajar en función de la salud y de la prosperidad de las comunidades? Ejemplos de trabajos y cómo puede influir en estos espacios.

Salud asociada a la actividad de producir un paisaje, ya sea comestible o sumamente ornamental, si hay algo que ha ayudado a combatir esta pandemia durante estos dos años, ha sido buscar un refugio en el verde. En cualquier espacio se puede hacer un pequeño jardín. En el jardín botánico nunca se dejó de trabajar y, aunque estuvimos cerrados como institución, veíamos cómo los trabajadores que se quedaron en la jardinería se sentían mejor. Hay alternativas muy interesantes como la utilización de elementos dedicados al riego para conformar una pared verde. Es necesario diseñar de manera integrada y esto es una excelente posibilidad de hacerlo, ponerle plantas a las obras de arquitecturas de las ciudades.

¿Cuál es el rol que tienen estos espacios en los paisajes productivos en promover modos de consumo más sostenibles, sobre todo en momentos donde hemos dejado de pensar en el impacto ambiental que pueden tener esas formas de consumo?

Se trata de traer la naturaleza a la ciudad, esa posibilidad implicaría tener productos de calidad mejores aún que los productos industrializados. Cuba tuvo la oportunidad de reinventarse en estos dos años de pandemia buscando una alternativa de producción al turismo y no lo hizo, al menos no de manera suficiente sin depender tanto de la entrada del turismo. Por otra parte, estos dos años de pandemia debido a la escasez de productos han sacado lo peor del cubano que ha sido el consumo excesivo, entonces para lograr una soberanía alimentaria necesitamos un poco de conciencia y ética responsable. Esto lo debemos eliminar y educar a las personas en estos temas. A la tierra debemos sacarle lo que da y buscar en ello una alternativa a la economía en paralelo con el turismo.

Estamos viviendo un tiempo donde hay cambios generales, no solo en la agricultura. Hay que aprovechar las oportunidades que se nos brinden en estas nuevas circunstancias para cultivar estos espacios rebeldes. Hay que poner más en práctica la solidaridad.

What is the role of planning in urban productive spaces?

In the case of green roofs and facades, have been seen as elements that contribute to the aesthetic theme of buildings and issues related to pollution. We must unite with the need to produce food. There is a group of professionals in permaculture studies and other instruments, but there are not enough places exploited. There is a lack of implementation despite having about 40 years of study on the subject.

How do these spaces contribute to social interaction in communities?

How can they work for the health and prosperity of communities?
Examples of works and how it can influence these spaces.

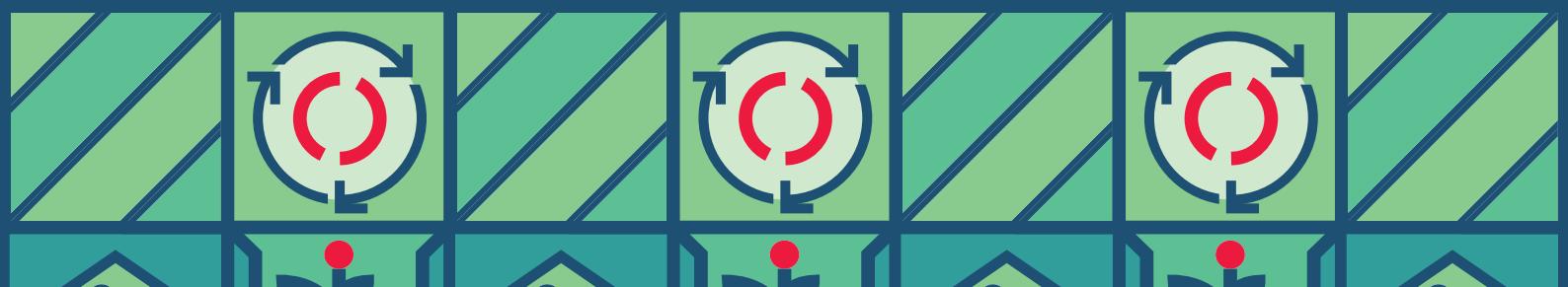
Health associated with the activity of producing a landscape, either edible or highly ornamental. If there is something that has helped fight this pandemic during these two years, has been to seek refuge in the green. A small garden can be made in any space. In the botanical garden we never stopped working and although we were closed as an institution we saw how the workers who stayed in the garden felt better. There are very interesting alternatives such as the use of elements dedicated to irrigation to form a green wall. It is necessary to design in an integrated way and this is an excellent possibility to do it, to put plants to the architectural works of the cities.

What is the role of these spaces in productive landscapes in promoting more sustainable modes of consumption in these times when we have stopped thinking about the environmental impact that these forms of consumption can have?

It is a matter of bringing nature to the city; this possibility would imply having quality products that are even better than industrialized products.

Cuba had the opportunity to reinvent itself in these two years of pandemic looking for a production alternative to tourism and it did not do it, at least not enough without depending so much on the entry of tourism. On the other hand, these two years of pandemic due to the shortage of products have brought out the worst of the Cuban, which has been the excessive consumption. Then to achieve food sovereignty we need a little awareness and responsible ethics. We must eliminate this and educate people on these issues. We must take from the land what it gives and look for an alternative to the economy in parallel with tourism.

We are living in a time where there are general changes, not only in agriculture. We must take advantage of the opportunities that are offered to us in these new circumstances to cultivate these rebellious spaces. Solidarity must be put into practice more.



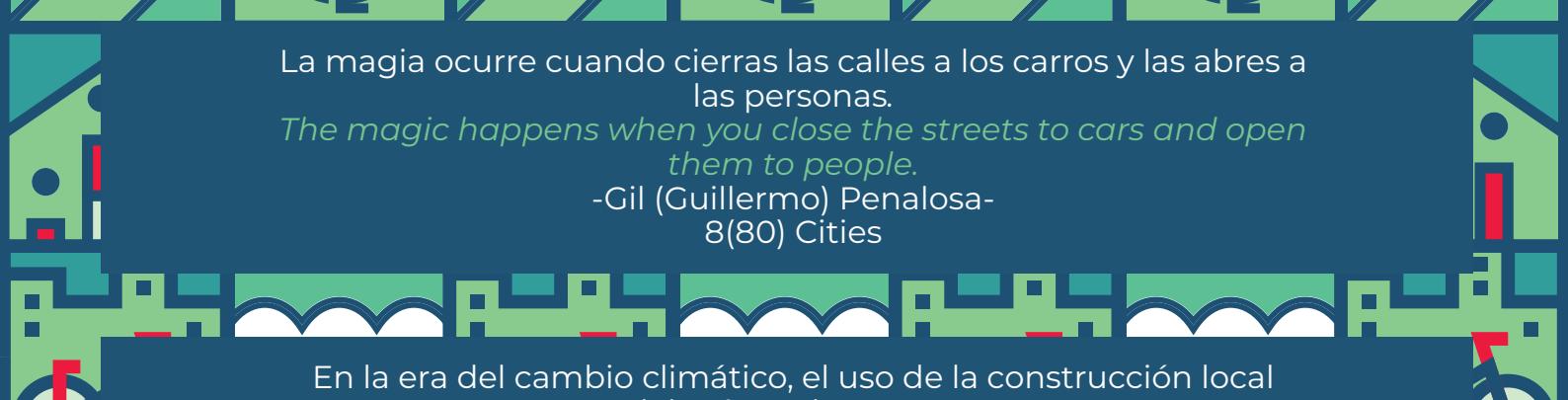
Todo el mundo tiene derecho a vivir en un gran lugar.
Everyone has the right to live in a great place.

-Ethan Kent-
Placemaking X



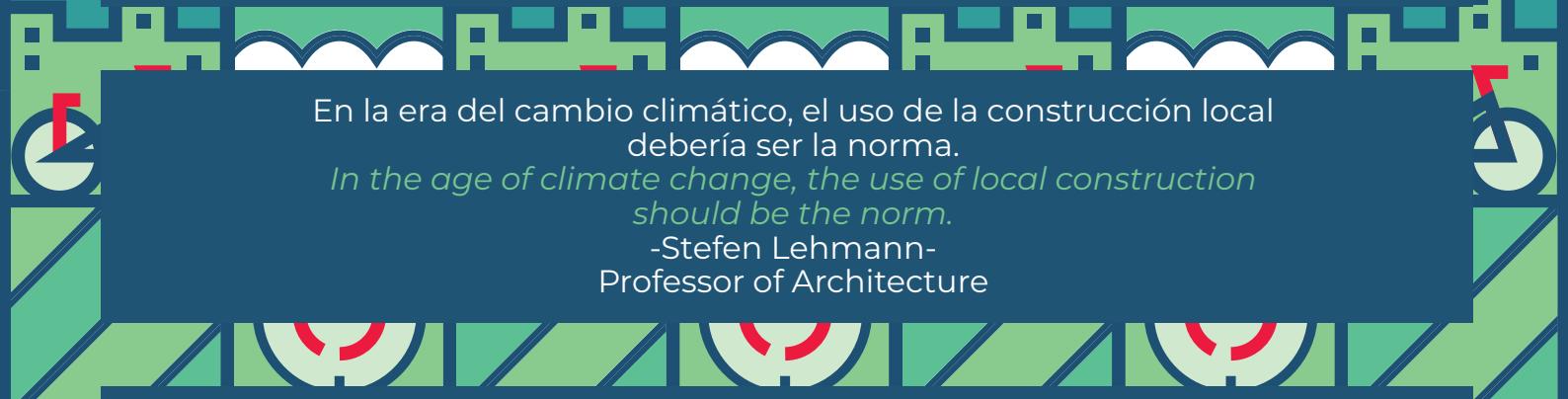
Siempre que se planifica algo, se manipula la calidad de vida de las personas.
Whenever you plan something, you manipulate the quality of life of people.

-Jan Gehl-
Gehl-Cities for People



La magia ocurre cuando cierras las calles a los carros y las abres a las personas.
The magic happens when you close the streets to cars and open them to people.

-Gil (Guillermo) Penalosa-
8(80) Cities



En la era del cambio climático, el uso de la construcción local debería ser la norma.
In the age of climate change, the use of local construction should be the norm.

-Stefen Lehmann-
Professor of Architecture



Conectar los espacios es esencial.
Connecting spaces is essential.

-André Viljoen-
Brighton University

WORKSHOP

HERRAMIENTAS DE PLACEMAKING PARA EL URBANISMO CIUDADANO PLACEMAKING TOOLS FOR CITIZEN URBANISM



OUR CITY



OUR SPACE



PLACEMAKINGX - CONSTRUYENDO REDES Y CAMPAÑAS DE PLACEMAKING PARA EL CAMBIO SISTÉMICO

Ethan Kent

Estados Unidos

Cofundador de PlacemakingX

BIOGRAFÍA

Ethan Kent apoya a las organizaciones de espacios públicos, proyectos y liderazgo en todo el mundo para construir un movimiento global de Placemaking. En 2019, cofundó la red PlacemakingX para amplificar y acelerar el impacto del Placemaking a nivel mundial. Se basa en más de 20 años de trabajo en proyectos y campañas de Placemaking con 'Project for Public Spaces'.

Consideramos que el Placemaking es un medio para reunir muchas pasiones, causas, conocimientos, y disciplinas para el espacio público. Es muy importante que nunca imponga valores o soluciones. Es informar, permitir que la gente aprenda de diferentes comunidades de todo el mundo que pueden haber afrontado retos similares o tener soluciones inspiradoras. Pero, en última instancia, es la forma en que la gente reclama los espacios públicos para sí misma.

Ahora mismo enfrentamos un reto en todo el mundo, porque todos estamos discutiendo cuál es el futuro de las ciudades. Hay que debatir cuál es la idea que tiene la gente de una ciudad moderna o hacia dónde tienen que ir las ciudades. En toda América Latina vemos los mejores lugares, a menudo los mejores espacios públicos, los más democratizados en los que la gente se siente cómoda entre sí. Pero también vemos los más divididos, los que son acogedores sólo para unos pocos y son muy inseguros para todos.

Lanzamos el movimiento Placemaking en 2013 y la idea principal era que todo el mundo tiene derecho a vivir en un gran lugar. Y lo que es más importante, todo el mundo tiene derecho a contribuir, a hacer el lugar donde ya vive. Estamos encantados de añadir Placemaking Cuba a esta lista, la esperanza de que la gente local en Cuba siga participando en la búsqueda de formas de liderazgo dentro de esta red.

Termino entonces con algunos consejos para la construcción de una campaña de Placemaking que puede ser aplicada a nivel de una comunidad muy pequeña en Cuba. Recomendamos que la gente empiece a organizar reuniones en torno a un lugar, o a una ciudad, y que ayude a la gente a darse cuenta de cuánta experiencia hay ya en los espacios públicos. Recomendamos que la gente no se lance a buscar soluciones e ideas, sino que defina colectivamente el conjunto de problemas y potencialidades. Es muy importante empezar escuchando; es una forma compartir percepciones del espacio público, donde están los puntos fuertes y débiles.

¡Empezar con una visión, no con un plan!

PLACEMAKINGX - BUILDING PLACEMAKING NETWORKS AND CAMPAIGNS FOR SYSTEMIC CHANGE

Ethan Kent

United States

Co-founder of PlacemakingX

BIOGRAPHY

Ethan Kent works to support public space organizations, projects and leadership around the world to build a global placemaking movement. In 2019, he co-founded PlacemakingX network to amplify and accelerate placemaking impact globally. He builds on more than 20 years of working on placemaking projects and campaigns with 'Project for Public Spaces'.

We see Placemaking as a means to bring together many passions, causes, expertise, disciplines for public space. It is very important that it never imposes any values or solutions. It's informing, allowing people to learn from different communities around the world that may have dealt with similar challenges or have inspiring solutions. But ultimately, it's the way people reclaim public spaces for themselves.

We're facing a challenge around the world right now, because we're all discussing what the future of cities are. What people's idea of a modern city is or where cities need to go, needs to be discussed. All over Latin America, we see the best places, often the best public spaces, the most democratized spaces where people feel comfortable around each other. But we also see the most divided spaces, we also see the spaces that are welcoming to only a few and are very unsafe for everybody.

We launched the Placemaking movement in 2013 and the main idea was that everyone has the right to live in a great place. More importantly, everyone has the right to contribute to making the place where they already live. We're excited to add Placemaking Cuba to this list, and in hope that local people in Cuba continue to participate in finding ways to be a leader within this network.

To sum up, I would like to offer some advice for building a Placemaking campaign that can be applied at a very small community level in Cuba. We recommend that people start to organise meetings around a place, or city, and help people realize how much expertise is already there in public spaces. We'd recommend people not jumping to solutions and ideas, but collectively defining the set of the range of problems and potentials. It's really important to start with listening, a way to sort of have people share the way they perceive the public realm where the strengths and weaknesses are.

Start with a vision, not a plan!

TALLER DE PLACEMAKING

Luciana Renner y Guillermo Bernal

La metodología Placemaking es un proceso colaborativo para recuperar el espacio público y maximizar su valor compartido. Ha sido probada desde hace 50 años en más de 3000 comunidades a nivel internacional. Su enfoque parte desde la evaluación cualitativa y desde la experiencia cotidiana de las personas en los espacios urbanos.

La primera herramienta a mostrar es “El diagrama del lugar”. No es más que un diagrama con suficientes parámetros para que cualquier persona pueda medir cualquier lugar del mundo y así saber si este es un lugar excelente o no, y parte de 4 atributos. El encuentro: aquí podríamos hacernos preguntas tales como:

¿Es este lugar donde elegirías encontrarte con tus amistades?

Si es un lugar cuidado, compartido, amigable, acogedor, interactivo, con biodiversidad, revisando la cantidad de personas por género, edad y sexo que visitan el lugar; si existe algún tipo de voluntariado por parte de la localidad enfocados en mantenerlo, limpiarlo y arreglarlo; si existe un uso nocturno, será una ciudad excelente.

Usos y actividades. Esto nos habla de si el espacio es divertido, activo, dinámico, real, útil, sostenible. Para una investigación más profunda nos fijamos en el número de negocios locales, patrones de uso del suelo, costo de arrendados, ventas y facturación. Es usado por personas de diferentes edades. Hay opciones de cosas para hacer. ¿Qué partes del espacio se utilizan y cuáles no? ¿Están las personas en grupos o solas?

Comodidad e imagen. Parte de que el lugar sea seguro, limpio, verde, caminable, que inviten a sentarse, espiritual, agradable. Se miden parámetros como las estadísticas de seguridad del lugar, la cobertura de sus servicios, las condiciones de las edificaciones y datos ambientales. ¿El lugar genera una buena impresión a primera vista? ¿Hay más mujeres que hombres? ¿Los espacios están limpios y sin basura? ¿Se percibe segura la zona? ¿Quién es el responsable del mantenimiento, qué hacen y cuándo lo hacen?

Conexiones y accesos. ¿Puedes ver el lugar desde lejos? ¿La gente puede caminar fácilmente hasta el lugar? ¿Las aceras conducen hacia y desde las áreas adyacentes? ¿Cuenta la población con una amplia variedad de opciones de transporte para llegar al lugar? ¿Las conexiones y accesos se miden juzgando si el lugar es cercano, continuo, conectado, conveniente, accesible? Para medirlo más profundamente nos fijamos en datos de tráfico, partición modal, actividad peatonal, uso de transporte público.

A partir de lo antes mencionado vamos a realizar un ejercicio práctico llamado ‘El juego del Lugar’ que no es más que otra herramienta para evaluar cualquier espacio público y examinarlo mediante estrategias de observación guiada. Por su accesibilidad, ‘El juego del Lugar’ es una actividad ideal para los talleres comunitarios, ya que brinda a los residentes locales una herramienta fácil con la que identificar los activos y las deficiencias de los espacios públicos que utilizan todos los días.

[La regla del 10+](#). Herramienta que ayuda a facilitar la metodología Placemaking a múltiples escalas de la ciudad. Aspira a que cada lugar cuente con al menos 10 cosas para hacer o 10 razones para estar allí. Los lugares prosperan cuando sus comunidades pueden disfrutarlos de manera activa. Ya sea porque las personas tienen un lugar para sentarse, juegos, arte para tocar, música, comida para compartir, historias que vivir, o personas para conocer, un espacio público que ofrece posibilidades atractivas para todas las personas. Esta regla la podemos aplicar desde una ciudad hasta un lugar más específico.

PLACEMAKING WORKSHOP

Luciana Renner y Guillermo Bernal

The Placemaking methodology is a collaborative process to recover public space and maximize its shared value. It has been tested for 50 years in more than 3000 communities internationally. Its approach is based on qualitative evaluation and the daily experience of people in urban spaces.

The first tool to be shown is “The place diagram”, it is nothing more than a diagram with enough parameters so that anyone can measure any place in the world and thus know if it is an excellent place or not, based on 4 attributes. The encounter: here we could ask ourselves questions such as:

Is this the place where you would choose to meet your friends?

If it is a cared for, shared, friendly, welcoming, interactive, with biodiversity, checking the number of people by gender, age and sex that visit the place; if there is some kind of volunteering by the locality focused on maintaining, cleaning and fixing it; if there is a night use, it will be an excellent city.

Uses and activities. This tells us whether the space is fun, active, dynamic, real, useful, sustainable. For further investigation we look at the number of local businesses, land use patterns, leasing costs, sales and turnover. It is used by people of different ages. There are choices of things to do. Which parts of the space are used and which are not? Are people in groups or alone?

Comfort and image. Part of it is that the place is safe, clean, green, walkable, sitable, spiritual, pleasant. Parameters such as safety statistics, service coverage, building conditions and environmental data are measured. Does the place generate a good impression at first sight? Are there more women than men? Are the spaces clean and free of garbage? Is the area perceived as safe? Who is responsible for maintenance, what do they do and when do they do it?

Connections and access. Can you see the place from far away? Can people easily walk to the place? Do sidewalks lead to and from adjacent areas? Do people have a wide variety of transportation options to get to the place? Are connections and access measured by judging whether the place is close, continuous, connected, convenient, accessible? To measure this further we look at traffic data, modal split, pedestrian activity, use of public transport.

From the above mentioned, we are going to perform a practical exercise called 'The Place Game' which is just another tool to evaluate any public space and examine it through guided observation strategies. Because of its accessibility, 'The Place Game' is an ideal activity for community workshops as it gives local residents an easy tool with which to identify assets and deficiencies of the public spaces they use every day.

The 10+ Rule. A tool that helps facilitate the Placemaking methodology at multiple city scales. Aims for every place to have at least 10 things to do or 10 reasons to be there. Places thrive when their communities can actively enjoy them. Whether it's because people have a place to sit, games to play, art to touch, music to play, food to share, stories to experience, or people to meet, a public space that offers engaging possibilities for all people. We can apply this rule from a city to a more specific place.

¿QUIÉNES SOMOS?

OUR CITY



OUR SPACE



GABRIELA GARCÍA PORTUONDO

Co-fundadora y Coordinadora de Proyectos

Arquitecta / Urbanista

MA Rehabilitación Arquitectónica y Desarrollo
Chevening Alumna 2018

OUR CITY



OUR SPACE



LEYSI RUBIO AREVICH

Co-fundadora y Gestora de Comunicación

Periodista

MA Periodismo Multimedia

Chevening Alumna 2018

OUR CITY



OUR SPACE



GABRIELA LAGE MONTERO

Creadora de Contenidos y Logística

Arquitecta / Urbanista

Alcaldesa de la Bicicleta de La Habana

S P O N S O R S S O C I O S



PLACEMAKING X



Embajada Británica
La Habana



C O L A B O R A D O R E S

Wendy Valladares | Diseño Gráfico

Alejandro Morgado | Diseño Web

Javier Pérez Ramos | Fotografía

Maria Carla Ojeda | Logística

Denis Puertas | Coordinación desde la Embajada Británica

Claudia Yilén Paz Noa | Redacción

Emilio Martínez Biniela | Traducción

Vladimir Domínguez Ambrós | Traducción

Yary Guirado | Audiovisual

José Alejandro Aguilar | Audiovisual

PLACEMAKING CUBA

Placemaking es una red de colaboración de profesionales cubanos, académicos y actores locales que apoya las transformaciones urbanas y las iniciativas locales para el desarrollo de las comunidades cubanas. Nuestra visión busca visibilizar los proyectos, iniciativas y acciones que promueven el desarrollo local para crear comunidades vitales, inclusivas y sostenibles en Cuba, cumpliendo los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de las Naciones Unidas 2, 3, 11, 12, 13 y 17 Objetivos:

- Promover la transformación de los espacios públicos para el desarrollo comunitario en Cuba.
- Establecer alianzas académicas y profesionales para la formación de actores sociales en procesos transformadores asociados a Placemaking Cuba.
- Reforzar las asociaciones locales, regionales y mundiales para el suministro de recursos materiales y humanos para proyectos comunitarios.
- Creación y promoción de materiales educativos para la comprensión del Placemaking como red de acciones vinculadas a procesos socioculturales e identitarios.

Placemaking is a collaborative network of Cuban professionals, academics and local actors that supports urban transformations and local initiatives for the development of Cuban communities. We aim to raise the visibility of projects, initiatives and actions that promote local development to create vital, inclusive and sustainable communities in Cuba, fulfilling the Sustainable Development Goals (SDGs) of the United Nations 2, 3, 11, 12, 13 and 17.

Objectives:

- Promote the transformation of public spaces for community development in Cuba.*
- Establish academic and professional alliances for the training of social actors in transformative processes associated with Placemaking Cuba.*
- Strengthen local, regional and global partnerships for the provision of material and human resources for community projects.*
- Creation and promotion of educational materials for the understanding of Placemaking as a network of actions linked to socio-cultural and identity processes.*

¿Quieres unirte? / Ready to join us?
Follow the link: <https://ourcityourspace.org/es/red-placemaking-cuba/>



OUR CITY AFTERWARDS

“Our city, our space” ha demostrado ser un ejercicio de reflexión y creación colectiva, de aprendizaje mutuo y fortalecimiento de capacidades. El Forum se expande ahora hacia la consolidación de Placemaking Cuba, esta red colaborativa de profesionales, académicos y actores locales que apoya las transformaciones urbanas y las iniciativas locales para el desarrollo de las comunidades cubanas.

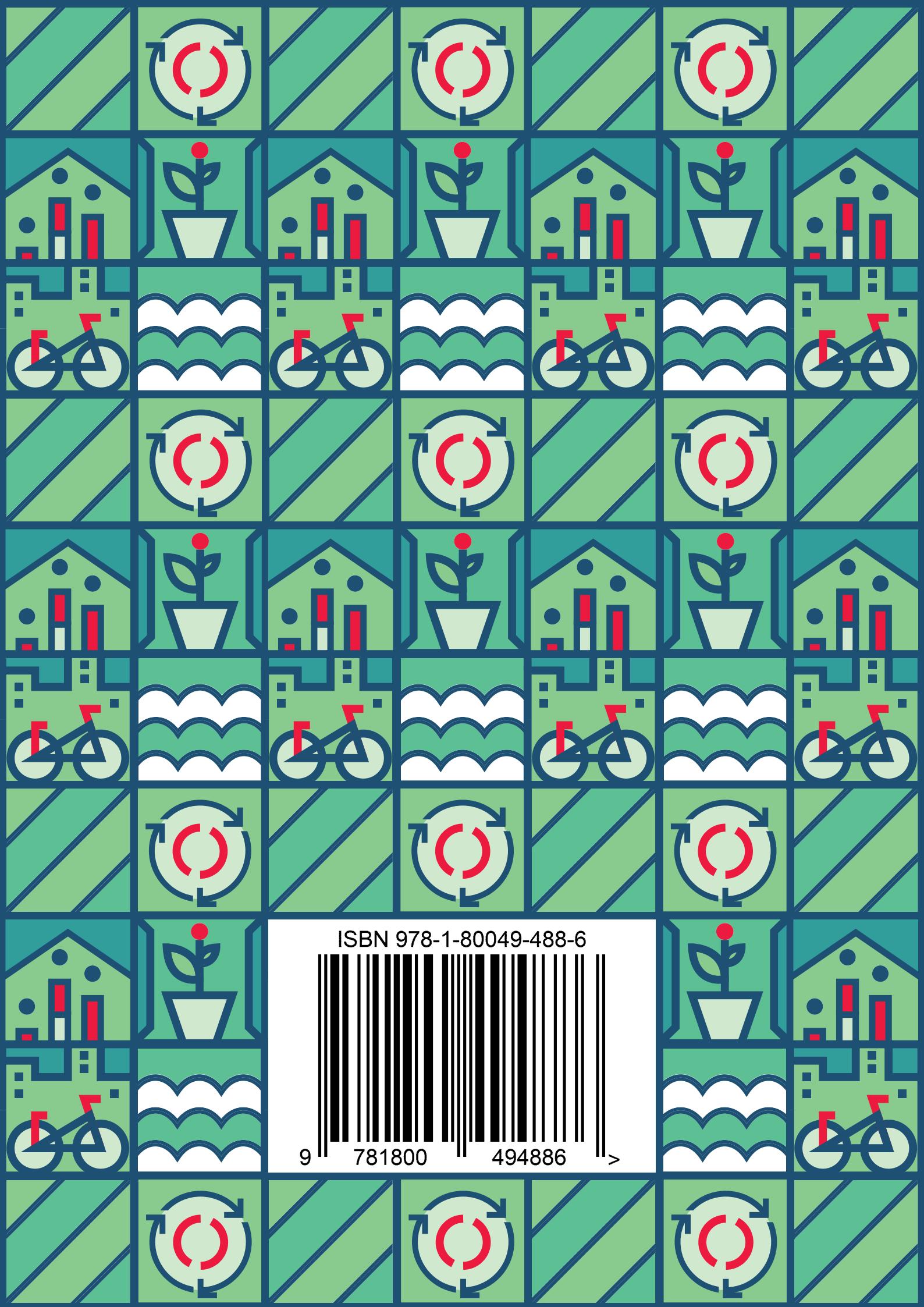
En nuestro esfuerzo colectivo radica la responsabilidad y capacidad de construir una ciudad conectada a sus ciudadanos, y la formación de ciudadanos conectados a su ciudad.

“Our city, our space” has proven to be an exercise of collective reflection and creation, mutual learning and capacity building. The Forum is now expanding towards the consolidation of Placemaking Cuba., this collaborative network of Cuban professionals, academics and local actors that supports urban transformations and local initiatives for the development of Cuban communities.

In our collective effort lies the responsibility and capability to build a city connected to its citizens, and the formation of citizens connected to their city.

Hay pocos países en el mundo con la vida social de Cuba.
There are few countries in the world with the social life of Cuba.

-Ethan Kent-
Placemaking X



ISBN 978-1-80049-488-6

